

### ⚠️ خطر

هرگز در هنگام گرم بودن رادیاتور، در آن را باز نکنید. مایع خنک کن موتور تحت فشار قرار داشته و می تواند باعث سوختگی های شدید شود. قبل از اضافه کردن مایع به مخزن مایع خنک کننده موتور، تا سرد شدن موتور صبر کنید.



### درجه نشان دهنده مقدار سوخت

درجه نشان دهنده مقدار تقریبی سوخت باقیمانده در باک را نشان می دهد. ظرفیت باک سوخت در بخش ۸ ارائه شده است. درجه نشان دهنده توسط چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت باک که با کاهش سوخت تا حد تقریباً خالی روشن می شود، تکمیل شده است.

در شیب یا پیچ های به دلیل جابجا شدن سوخت در باک، عقربه درجه نشان دهنده ممکن است بالا یا پایین شده یا چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت زودتر از معمول روشن شود.

### ⚠️ خطر - درجه نشان دهنده مقدار سوخت

#### سوخت

تمام کردن سوخت می تواند سرنشینان خودرو را در معرض خطر قرار دهد.

پس از روشن شدن چراغ هشدار یا نزدیک شدن عقربه نشان دهنده به سطح خالی E، باید خودرو متوقف و هر چه زودتر سوخت اضافی تهیه نمایید.

### ⚠️ هشدار

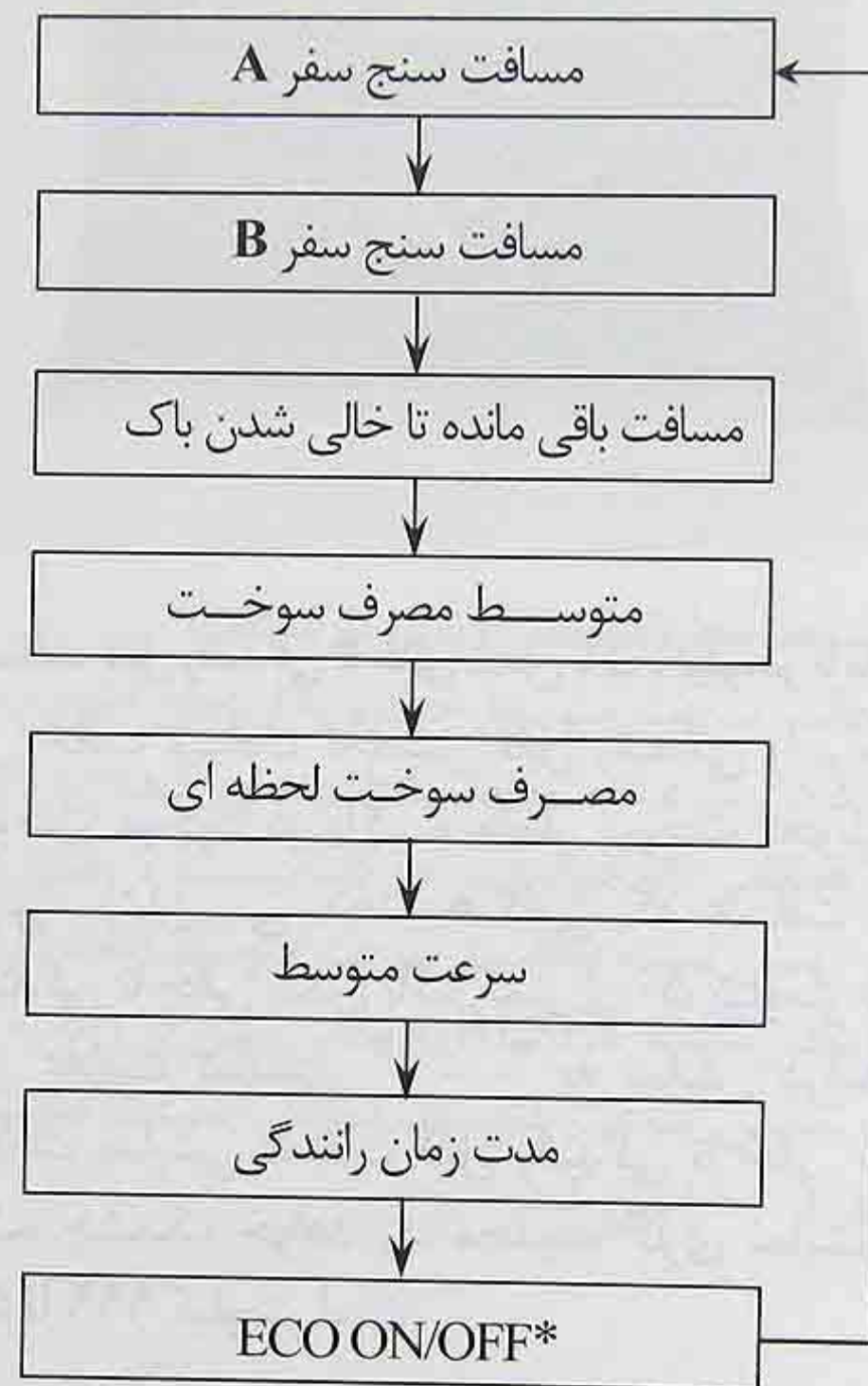
از رانندگی با سطح سوخت بسیار پایین خودداری کنید. اگر سوخت خودرو تمام شود، احتراق در موتور بوجود نخواهد آمد و آسیب به مبدل کاتالیستی وارد می شود.



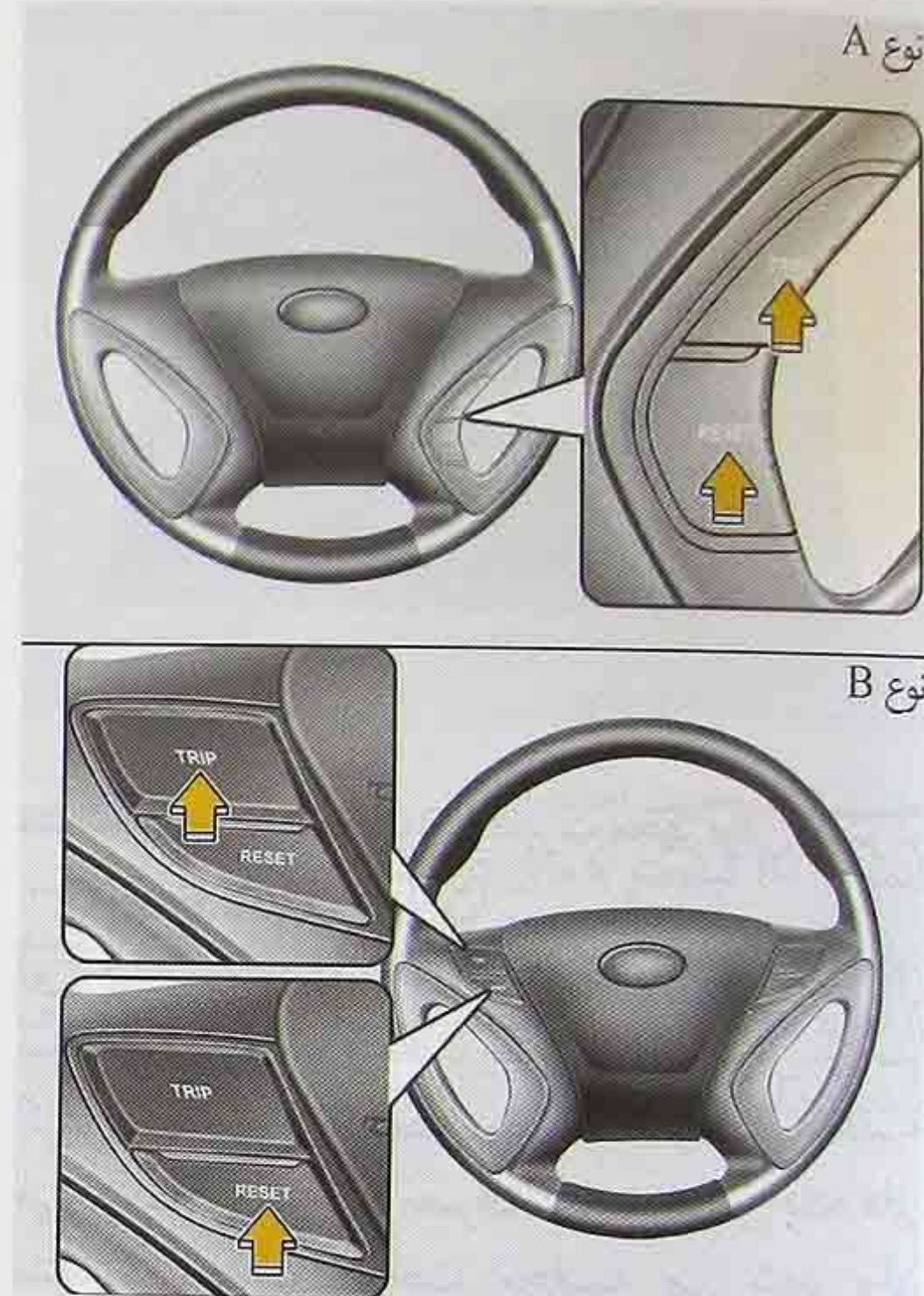


کیلومتر شمار (کیلومتر یا مایل)  
کیلومتر شمار، کل مسافت پیموده شده توسط خودرو را به کیلومتر یا مایل نشان می دهد. همچنین یادداشت کردن مقدار آن برای تعیین اینکه کی تعمیر و نگهداری دوره ای باید انجام شود، مفید است. کیلومتر شمار همیشه روشن می ماند، مگر اینکه صفحه نمایش را خاموش کنید.

رانندگی (به جزء کیلومتر شمار) ذخیره شده صفر خواهد شد.



\*: در صورت مجهز بودن



کامپیوتر آنالیز سفر  
کامپیوتر آنالیز سفر یک میکرو کامپیوتر سیستم اطلاعات رانندگی می باشد که اطلاعات مرتبط با رانندگی را در زمان قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON، بر روی صفحه نمایشگر به نمایش در می آورد. در صورت قطع باتری همه اطلاعات





متوسط مصرف سوخت (در صورت مجهز بودن) (لیتر در ۱۰۰ کیلومتر یا مایل در گالن)  
این حالت متوسط مصرف سوخت را بر اساس کل سوخت مصرفی و مسافت طی شده از آخرین بار صفر کردن نمایش متوسط مصرف سوخت، محاسبه می کند. کل سوخت مصرف شده بر اساس داده های متوسط مصرف سوخت محاسبه می شود. برای محاسبه دقیق بیش از ۵۰ متر با خودرو رانندگی کنید. فشار دادن دکمه RESET به مدتی بیش از ۱ ثانیه در زمان نمایش متوسط مصرف سوخت، نمایش متوسط مصرف سوخت را صفر (- - -) می کند. اگر بعد از سوختگیری بیش از ۶ لیتر، سرعت خودرو به بیش از ۱ کیلومتر بر ساعت برسد، متوسط مصرف سوخت صفر می شود.



مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک (کیلومتر یا مایل)  
این حالت مسافت تخمینی قابل رانندگی را براساس سوخت موجود در باک و مقدار سوخت تحویلی به موتور، نشان می دهد. هنگامی که مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک کمتر از ۵۰ کیلومتر باشد، این علامت نمایشی " - - - " به نمایش درآمده و علامت نمایشی مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک، چشمک خواهد زد. محدوده کاری نمایشگر از ۵۰ تا ۹۹۹ کیلومتر است.



مسافت سنج سفر (کیلومتر یا مایل)  
TRIP A: مسافت سنج سفر A  
TRIP B: مسافت سنج سفر B  
این حالت مسافت پیموده شده در هر یک از سفرها را از آخرین بار صفر کردن مسافت سنج نشان می دهد. محدوده کاری مسافت سنج از صفر تا ۹۹۹۹٫۹ کیلومتر است (۰ تا ۹۹۹۹٫۹ مایل).  
فشار دادن دکمه RESET به مدتی بیش از ۱ ثانیه در زمان نمایش مسافت سفر (TRIP A یا TRIP B)، نمایش سفر را صفر (0:0) می کند.





#### مدت زمان رانندگی

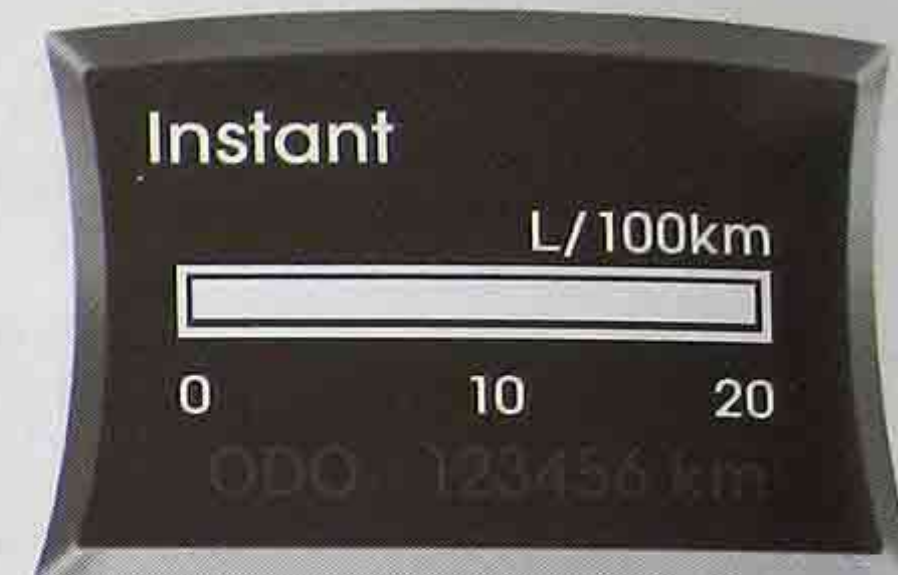
این حالت کل زمان طی شده در سفر را از آخرین بار صفر کردن مدت زمان رانندگی، نشان می دهد. حتی هنگامی که خودرو در حرکت نیست، تا زمانی که موتور روشن است، محاسبه مدت زمان رانندگی ادامه دارد. محدوده کاری نمایشگر از صفر تا ۹۹:۵۹ ساعت و دقیقه است.

فشار دادن دکمه RESET به مدتی بیش از ۱ ثانیه در زمان نمایش مدت زمان رانندگی، نمایش مدت زمان رانندگی را صفر (0:00) می کند.



#### سرعت متوسط (کیلومتر یا مایل در ساعت)

این حالت سرعت متوسط خودرو را از زمان آخرین بار صفر کردن سرعت متوسط، محاسبه می کند. حتی هنگامی که خودرو در حرکت نیست، تا زمانی که موتور روشن است، محاسبه سرعت متوسط ادامه دارد. فشار دادن دکمه RESET به مدتی بیش از ۱ ثانیه در زمان نمایش سرعت متوسط، نمایش سرعت متوسط را صفر (- - -) می کند.



#### مصرف سوخت لحظه ای

(لیتر در ۱۰۰ کیلومتر یا مایل در گالن)

این حالت، مصرف سوخت لحظه ای را در هر ۲ ثانیه با توجه به مسافت طی شده و میزان سوخت مصرف شده، محاسبه می کند.





### تنظیمات خودرو

وقتی خودرو متوقف است، فشار دادن دکمه TRIP به مدت بیش از ۲ ثانیه در حالتیکه دکمه روشن/خاموش موتور در موقعیت روشن است و یا موتور روشن است، باعث می شود تا صفحه ال سی دی به حالت تنظیمات خودرو برود.

شما می توانید موارد را با فشار دادن دکمه TRIP و انتخاب موارد با فشار دادن دکمه RESET تغییر دهید.

### \* یادآوری

- اگر خودرو بر روی سطح صاف و تراز قرار نگرفته یا برق باتری قطع باشد، عملکرد محاسبه مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک ممکن است درست انجام نشود.
- اگر کمتر از ۶ لیتر سوخت به باک اضافه کنید، کامپیوتر آنالیز سفر ممکن است این سوخت اضافی را مورد محاسبه قرار ندهد.
- مصرف سوخت (در صورت مجهز بودن) و مسافت قابل رانندگی تا خالی شدن باک ممکن است بر اساس شرایط رانندگی، عادات رانندگی و وضعیت خودرو به طور قابل توجهی فرق کند.
- مقدار مسافت رانندگی تا خالی شدن باک، تخمینی بر اساس مسافت رانندگی تا کنون است، لذا می تواند با مسافت قابل رانندگی واقعی فرق کند.



### حالت ECO ON/OFF (در صورت مجهز بودن)

در این حالت، شما می توانید وضعیت ECO را در صفحه نمایشگرها، خاموش یا روشن کنید. اگر در وضعیت ECO ON دکمه RESET را بیشتر از یک ثانیه فشار دهید، ECO OFF در صفحه نمایش داده می شود و نمایشگر ECO به هنگام رانندگی خاموش می شود.

اگر می خواهید نمایشگر ECO دوباره نمایش داده شود، در وضعیت ECO OFF دکمه RESET را بیشتر از یک ثانیه فشار دهید، ECO ON در صفحه نمایش داده می شود.

وقتی در وضعیت ECO، دکمه TRIP را کمتر از یک ثانیه فشار دهید، وضعیت به مسافت سنج سفر تغییر وضعیت می دهد.



### قفل اتوماتیک درها

خاموش - عملکرد قفل اتوماتیک درها متوقف می شود. سرعت - وقتی سرعت خودرو به بیش از ۱۵ کیلومتر بر ساعت برسد، همه درها بطور اتوماتیک قفل می شوند.

دسته دنده - وقتی دسته دنده از موقعیت پارک P به موقعیتهای دنده عقب R، خلاص N و یا D جابجا شود، همه درها بطور اتوماتیک قفل می شوند.

### باز کردن اتوماتیک قفل درها

خاموش - عملکرد باز کردن اتوماتیک قفل درها متوقف می شود.

بیرون بودن کلید - وقتی کلید خودرو از قفل بیرون آورده شود (یا کلید هوشمند از نگهدارنده آن برداشته شود)، قفل همه درها بطور اتوماتیک باز می شوند.

در - اگر قفل در راننده باز شود، قفل همه درها بطور اتوماتیک باز می شوند.

دسته دنده - وقتی دسته دنده به موقعیت پارک P جابجا شود، قفل همه درها بطور اتوماتیک باز می شوند.

### قابلیت اسکورت چراغ های جلو (در صورت مجهز بودن)

روشن - اگر زمانیکه چراغ های جلو روشن هستند، سوئیچ خودرو را به موقعیت ACC یا OFF بچرخانید، چراغ های جلو به مدت ۲۰ دقیقه روشن می مانند. و عملکرد چراغ های جلو فعال می شود. به بخش "روشنایی" در این بخش رجوع کنید.

خاموش - قابلیت اسکورت و عملکرد چراغ های جلو متوقف می شود.



## ⚠️ خطر

به هنگام رانندگی، به نمایشگر خیره نشوید. حواستان پرت می شود و ممکن است تصادف و نهایتاً آسیب های جدی رخ دهد.

## ECO

نمایشگر ECO  
(در صورت مجهز بودن)

نمایشگر ECO، سیستمی است که شما را در رانندگی اقتصادی راهنمایی می کند. در حین رانندگی، راهنمایی هایی جهت بهبود مصرف سوخت می کند:

- به هنگام رانندگی (با مصرف سوخت مناسب و اقتصادی) در وضعیت روشن بودن حالت ECO ON، نمایشگر ECO (سبز) روشن می شود. اگر نمی خواهید نمایش داده شود، می توانید با فشار دادن دکمه RESET، وضعیت را از ECO ON به وضعیت ECO OFF تغییر دهید.
- برای دانستن عملکرد هر کدام از حالات ECO ON/OFF، به صفحه قبل مراجعه کنید.
- راندمان مصرف سوخت، با عادات رانندگی و وضعیت جاده تغییر می کند.
- در مواقعی که شرایط رانندگی اقتصادی وجود ندارد، مانند وضعیت پارک (P)، خلاص (N)، دنده عقب (R) یا حالت اسپرت، کار نمی کند.
- وقتی که مصرف سوخت متوسط بر روی صفحه نمایش داده می شود، نمایشگر ECO خاموش می شود.

## هشدار دهنده ها و نمایشگرها

با چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON (موتور را روشن نکنید)، تمام چراغ های هشدار دهنده امتحان و آزمایش می شوند. چراغی که روشن نشود باید توسط عاملیت مجاز هیوندای مورد امتحان و آزمایش قرار گیرد. پس از روشن کردن موتور، تمام چراغهای هشدار دهنده را کنترل کرده و از خاموش شدن آنها اطمینان حاصل کنید. اگر هنوز چراغی روشن باقی مانده است، این امر حاکی از وضعیتی است که به توجه نیاز دارد. پس از آزاد کردن ترمز دستی، چراغ هشدار سیستم ترمز باید خاموش شود. اگر مقدار بنزین موجود در باک کم باشد، چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت روشن باقی می ماند.





چراغ هشدار کیسه هوا  
(در صورت مجهز بودن)



چراغ هشدار سیستم ترمز  
ضد قفل (ABS)  
(در صورت مجهز بودن)



چراغ هشدار سیستم  
توزیع الکترونیکی نیروی  
ترمز (EBD)

اگر در حین رانندگی هر دو چراغ هشدار همزمان با هم روشن شدند، ممکن است خودرو شما دچار عیب ABS و EBD شده باشد.

در این وضعیت ممکن است سیستم ترمز ضد قفل ABS و ترمز معمول خودرو شما درست کار نکنند. با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، این چراغ هشدار روشن و (در صورت عادی بودن عملکرد سیستم) پس از حدود ۳ ثانیه خاموش می شود.

اگر چراغ هشدار ABS روشن باقی بماند یا در حین رانندگی روشن شود یا پس از چرخاندن سوئیچ خود به موقعیت روشن ON، روشن نشود، این امر ممکن است به معنی وجود مشکل در سیستم ترمز ضد قفل باشد.

اگر چنین اتفاقی رخ داد، با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای، هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید. در این وضعیت سیستم ترمز معمولی بدون کمک گرفتن از سیستم ضد قفل فعال است.

با هر چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، این چراغ حدود ۶ ثانیه روشن می شود.

همچنین این چراغ در هنگام درست کار نکردن سیستم محافظت تکمیلی SRS روشن می شود. اگر پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON یا روشن کردن خودرو چراغ کیسه هوا روشن نشود یا پس از ۶ ثانیه روشن ماندن همچنان به طور مداوم روشن باقی بماند یا اینکه در حین رانندگی روشن شود با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای سیستم کیسه هوا را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

**⚠️ اخطار**

اگر هر دو چراغ هشدار ABS و ترمز روشن شده و روشن باقی بمانند، سیستم ترمز خودرو شما به هنگام ترمز ناگهانی ممکن است به طور عادی (نرمال) عمل نکند. در این وضعیت از رانندگی با سرعت زیاد و ترمز ناگهانی خودداری کنید. با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای، هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

**\* یاد آوری**

اگر چراغ هشدار ABS یا EBD روشن باشد و روشن بماند، ممکن است کیلومتر شمار یا مسافت سنج سفر کار نکند. در این حالت، با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.





هشدار کمربند ایمنی  
(در صورت مجهز بودن)

برای یادآوری به راننده، با هر بار چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ هشدار کمربند ایمنی بدون توجه به بسته یا باز بودن کمربند حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد.

اگر کمربند ایمنی راننده پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، باز شود، چراغ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه چشمک خواهد زد.

اگر در هنگام چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON کمربند ایمنی راننده بسته نباشد و یا بعد از چرخاندن سوئیچ به موقعیت ON، باز شود، زنگ هشدار کمربند ایمنی برای حدود ۶ ثانیه به صدا در خواهد آمد. در این وضعیت اگر کمربند ایمنی بسته شود، زنگ هشدار کمربند ایمنی بلافاصله متوقف می شود. (در صورت مجهز بودن).

نمایشگر چراغهای راهنما



فلش های سبز رنگ چشمک زن روی صفحه نمایشگرها، جهت چراغ های راهنما را نشان می دهند. اگر فلش روشن می شود ولی در حالت چشمک زن نیست یا بسیار سریع تر از حالت معمول چشمک می زند و یا اصلاً روشن نمی شود، سیستم چراغ های راهنما دچار مشکل شده است. برای حل مشکل با عاملیت مجاز هیوندای مشورت کنید.

نمایشگر نور بالا



هنگامیکه چراغ های جلو در موقعیت نوربالا روشن باشند یا دسته راهنما به موقعیت فلاش نور بالا برای سبقت کشیده شود، این چراغ نمایشگر روشن می شود.

نمایشگر چراغ عقب



به هنگام روشن بودن چراغ های عقب خودرو، این نمایشگر روشن می شود.

## هشدار فشار روغن موتور



این چراغ هشدار، پایین بودن فشار روغن موتور را نشان می دهد.

اگر در هنگام رانندگی این چراغ هشدار روشن شد.

۱. با رعایت ایمنی خودرو را به کنار جاده هدایت کرده توقف کنید.

۲. در حالیکه موتور خاموش است، سطح روغن موتور را بازدید و کنترل کنید. اگر سطح روغن پایین است در حد نیاز روغن اضافه کنید.

اگر پس از اضافه کردن روغن چراغ هشدار روشن باقی ماند یا روغن در دسترس نبود، به عاملیت مجاز هیوندای تلفن کنید.

## هشدار

اگر پس از روشن شدن چراغ هشدار فشار روغن موتور را فوراً خاموش نکنید، صدمه دیدن شدید موتور می تواند رخ دهد.



۳. اگر نشستی وجود دارد یا چراغ هشدار روشن است یا ترمز به طور مناسب عمل نمی کند، با خودرو رانندگی نکنید. برای بازرسی سیستم ترمز و تعمیرات لازم، خودرو را توسط عوامل حرفه ای مجاز به عاملیت مجاز هیوندای بکسل کنید.

خودروی هیوندای شما مجهز به سیستم ترمز ضربدری دابل است. این به آن معناست که حتی اگر یکی از سیستم های ترمزهای دابل دچار مشکل شده باشد، همچنان میتوانید روی دوچرخ ترمز کنید. هنگام کار با یکی از دو سیستم ترمز، برای توقف خودرو به فشار و جابجایی بیش از اندازه معمول پدال ترمز نیاز است.

همچنین با عملکرد فقط یکی از دو سیستم ترمز، خودرو در همان مسافت کوتاهی که در گذشته توقف می کرد، توقف نخواهد کرد. اگر هنگام رانندگی، ترمز عمل نکرد، برای کمک گرفتن از ترمز موتور، دنده را به دنده سنگین تر تعویض و هر چه زودتر با رعایت ایمنی خودرو را بطور ایمن متوقف کنید.



### چراغ هشدار ترمز دستی و چراغ هشدار پایین بودن سطح روغن ترمز

#### چراغ هشدار ترمز دستی

هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت استارت START یا روشن ON قرار دارد، اگر ترمز دستی درگیر باشد، این چراغ روشن می شود. پس از آزاد کردن ترمز دستی، چراغ هشدار به هنگام روشن بودن موتور باید خاموش شود.

#### چراغ هشدار پایین بودن سطح روغن ترمز

اگر این چراغ هشدار روشن باقی بماند، ممکن است این امر به معنی پایین بودن سطح روغن ترمز در مخزن باشد.

اگر چراغ هشدار روشن باقی ماند:

۱. با احتیاط تا نزدیک ترین مکان ایمن رانندگی کرده، خودرو را متوقف کنید.
۲. در حالی که موتور خاموش است، سطح روغن را بلافاصله بازدید و کنترل کرده و در صورت نیاز روغن اضافه کنید. سپس اجزاء ترمز را از نظر وجود نشستی بازدید و کنترل کنید.



### هشدار

اگر در هنگام روشن بودن موتور، چراغ اخطار فشار روغن روشن باقی بماند، موتور ممکن است دچار مشکل جدی شود. زمانی که فشار روغن کافی نباشد، چراغ اخطار کاهش فشار روغن روشن می شود. در حالت معمول، زمانی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، این چراغ باید روشن و پس از روشن شدن کامل موتور باید خاموش شود. اگر هنگامی که خودرو در حال حرکت است، چراغ فشار روغن روشن شود، مشکل جدی وجود دارد.

اگر چنین اتفاقی افتاد، با رعایت ایمنی خودرو را هر چه زودتر متوقف کرده، موتور را خاموش و سطح روغن را کنترل کنید. اگر سطح روغن پایین است، تا سطح مناسب روغن موتور اضافه کرده، موتور را مجدداً روشن کنید. اگر در هنگام روشن بودن موتور این چراغ روشن باقی می ماند، موتور را سریعاً خاموش کنید. در صورتیکه در هنگام روشن بودن موتور، چراغ هشدار فشار روغن روشن باقی بماند، قبل از رانندگی مجدد، موتور باید توسط عاملیت مجاز هیوندای مورد بازرسی و کنترل قرار گیرد.



#0

چراغ نمایشگر چراغ مه شکن جلو  
(در صورت مجهز بودن)

با روشن شدن چراغ های مه شکن جلو، این چراغ نیز روشن می شود.



نمایشگر وضعیت دسته دنده گیربکس  
اتوماتیک  
(در صورت مجهز بودن)

این نمایشگر برای نمایش وضعیت انتخاب شده دسته دنده گیربکس اتوماتیک روشن می شود.



نمایشگر دسته دنده گیربکس دستی  
(در صورت مجهز بودن)

این نمایشگر بهترین دنده برای مصرف سوخت اقتصادی را پیشنهاد می کند.

برای مثال:

▲3: نشان می دهد که افزایش دنده به ۳ خوب است  
(دنده فعلی، ۲ می باشد)

▼3: نشان می دهد که کاهش دنده به ۳ خوب است  
(دنده فعلی، ۴ می باشد)

\* یادآوری

وقتی سیستم به درستی کار نکند، فلش های رو به پایین یا رو به بالا و شماره دنده نمایش داده نمی شود.

برای آزمایش عملکرد لامپ، پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، روشن شدن چراغ هشدار ترمز دستی و چراغ هشدار پایین بودن سطح روغن ترمز را بازدید و کنترل کنید.



اخطار

رانندگی خودرو در هنگام روشن بودن این چراغ هشدار خطرناک است. اگر چراغ هشدار ترمز روشن باقی ماند، با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای فوراً ترمزها را بازرسی و تعمیر کنید.





چراغ نمایشگر سیستم ضد سرقت  
بدون سیستم کلید هوشمند

پس از جا زدن سوئیچ ضد سرقت در قفل فرمان و چرخاندن آن به موقعیت روشن ON برای استارت، این نمایشگر روشن می شود. در این وضعیت موتور را می توانید روشن کنید. پس از روشن شدن موتور، نمایشگر خاموش می شود. اگر پس از چرخاندن سوئیچ به موقعیت روشن ON آن (قبل از استارت زدن)، این نمایشگر شروع به چشمک زدن کرد، با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

با سیستم کلید هوشمند (در صورت مجهز بودن)  
اگر در خودرویی که مجهز به کلید هوشمند می باشد، یکی از موارد زیر رخ دهد، نمایشگر سیستم ضد سرقت روشن شده، چشمک می زند یا خاموش می شود:  
● اگر وقتی که کلید هوشمند در داخل خودرو می باشد، دکمه STOP/START موتور در وضعیت ACC یا ON باشد، نمایشگر روشن می شود. در هر صورت، وقتی که کلید هوشمند در داخل خودرو نمی باشد، اگر دکمه STOP/START موتور فشار داده شود، نمایشگر چند دقیقه چشمک زده تا اعلام کند نمی توانید موتور را روشن کنید.



چراغ هشدار باز بودن در صندوق عقب

تا زمانی که در صندوق عقب بطور مطمئن بسته نشود، بدون توجه به موقعیت پیچ خودرو این چراغ هشدار روشن باقی می ماند.



چراغ هشدار باز بودن در

در صورت بسته نشدن مطمئن هر یک از درها، بدون این چراغ هشدار روشن می شود. این نمایشگر، آن در را نیز مشخص می کند.



چراغ هشدار سیستم شارژ باتری

این چراغ هشدار وجود مشکل در دینام یا سیستم شارژ الکتریکی باتری را نشان می دهد. اگر در هنگام حرکت خودرو این چراغ روشن شد:  
۱. تا رسیدن به نزدیک ترین مکان ایمن رانندگی کنید.  
۲. در حالیکه موتور خاموش است، تسمه دینام را از نظر شل بودن یا پارگی بازدید و کنترل کنید.  
۳. اگر تنظیم تسمه صحیح و مناسب است، مشکلی در سیستم شارژ باتری وجود دارد. با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای، مشکل را هر چه زودتر برطرف کنید.



### هشدار پایین بودن سطح سوخت باک



این چراغ هشدار خالی بودن تقریبی باک را نشان می دهد. پس از روشن شدن چراغ باید هر چه زودتر سوخت بزنید. رانندگی در حالتی که چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت باک روشن شده یا مقدار سوخت به کمتر از حد خالی «E» رسیده باشد، می تواند باعث خاموش شدن موتور و آسیب دیدن مبدل کاتالیستی شود.

- وقتی که سوئیچ خودرو در موقعیت ON باشد و نمایشگر بعد از ۲ ثانیه خاموش شود، ممکن است سیستم مشکل داشته باشد. خودرو را جهت بازرسی و کنترل به عاملیت مجاز هیوندای نشان دهید.
- وقتی که باتری ضعیف است، اگر دکمه Start/Stop موتور فشار داده شود، نمایشگر چشمک می زند و شما نخواهید توانست موتور را روشن کنید. برای چند دقیقه جهت اعلام اینکه شما نخواهید توانست موتور را روشن کنید، چشمک خواهد زد. به هر حال ممکن است شما بتوانید موتور را با وارد کردن کلید هوشمند در نگهدارنده آن، روشن کنید. اگر قطعات مربوط به کلید هوشمند مشکل داشته باشند، نمایشگر چشمک خواهد زد.

### چراغ نمایشگر وجود عیب (در صورت مجهز بودن)



این چراغ نمایشگر یکی از اجزاء سیستم کنترل موتور است. این سیستم بر عملکرد اجزاء مختلف سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز نظارت می کند. روشن شدن این چراغ در هنگام رانندگی، پیدا شدن مشکلی بالقوه در یکی از اجزاء سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز را نشان می دهد.

همچنین پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، این چراغ روشن و چند ثانیه پس از روشن شدن موتور، خاموش می شود. اگر در هنگام رانندگی این چراغ روشن شد یا پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، روشن نشد با مراجعه به نزدیک ترین عاملیت مجاز هیوندای، سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

بطور معمول در این وضعیت خودرو قابل رانندگی بوده و نیازی به بکسل کردن ندارد، لیکن با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای، به موقع سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.





### چراغ نمایشگر ESP (سیستم برنامه پایداری الکترونیکی) (در صورت مجهز بودن)

با چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ نمایشگر ESP روشن خواهد شد، لیکن پس از حدود ۳ ثانیه باید خاموش شود. در هنگام فعال بودن سیستم (ESP)، سیستم بر شرایط رانندگی نظارت می کند و نمایشگر ESP در شرایط عادی رانندگی خاموش باقی می ماند. هنگامیکه خودرو با شرایط لغزندگی جاده یا چسبندگی ضعیف لاستیک ها به جاده (کشش ضعیف) برخورد کند، عملکرد سیستم (ESP) فعال می شود و چراغ نمایشگر ESP شروع به چشمک زدن می کند تا عمل کردن ESP را نشان دهد. اگر چراغ نمایشگر ESP روشن شود و روشن بماند، ممکن است ESP مشکل داشته باشد. خودروی خود را به عاملیت مجاز هیوندای جهت بازرسی و کنترل نشان دهید.

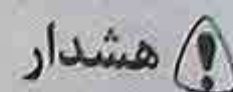


### چراغ هشدار دمای مایع خنک کننده موتور (در صورت مجهز بودن)

اگر دمای مایع خنک کننده موتور بیشتر از  $125 \pm 2.5$  درجه سانتیگراد باشد، این چراغ روشن می شود. با موتور داغ شده به رانندگی ادامه ندهید. اگر موتور داغ شد، به قسمت "داغ شدن موتور" در بخش ۶ مراجعه کنید.

#### \* یادآوری

اگر چراغ هشدار دمای مایع خنک کننده موتور روشن شد، نمایانگر داغ شدن موتور است و می تواند به موتور آسیب بزند.



### هشدار

رانندگی طولانی مدت در شرایط روشن ماندن چراغ نمایشگر وجود عیب، می تواند باعث آسیب زدن به سیستم های کنترل گازهای خروجی اگزوز شده و در نتیجه بر قابلیت رانندگی خودرو و یا مصرف اقتصادی سوخت تأثیر بگذارد.



### هشدار

اگر چراغ نمایشگر وجود عیب روشن شود، احتمال آسیب دیدن بالقوه مبدل کاتالیزتی که می تواند به از دست رفتن قدرت موتور منجر شود، وجود دارد. در این وضعیت با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای هر چه زودتر سیستم کنترل موتور را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.



## هشدار سرعت بیش از حد (در صورت مجهز بودن)

### چراغ هشدار سرعت بیش از حد

اگر با سرعت معادل ۱۲۰ کیلومتر در ساعت یا بیش از آن رانندگی کنید، چراغ هشدار سرعت بیش از حد بصورت چشمک زن روشن خواهد شد، این عمل برای جلوگیری از رانندگی با سرعت بیش از حد انجام می گیرد.

### صدای زنگ هشدار سرعت بیش از حد (در صورت مجهز بودن)

اگر با سرعتی معادل ۱۲۰ کیلومتر بر ساعت یا بیش از آن رانندگی کنید، زنگ هشدار سرعت بیش از حد حدود ۵ ثانیه به صدا درخواهد آمد. این عمل برای جلوگیری از رانندگی با سرعت بیش از حد انجام می گیرد.

## CRUISE

چراغ نمایشگر سیستم کنترل سرعت  
یکنواخت (کروز)  
(در صورت مجهز بودن)

در صورت فعال شدن سیستم کنترل سرعت یکنواخت، این نمایشگر روشن می شود. هنگامی که کلید روشن/خاموش (ON-OFF) سیستم کنترل سرعت یکنواخت روی غریبک فرمان فشار داده شود، نمایشگر سیستم کنترل سرعت یکنواخت بر روی صفحه نمایشگرها روشن می شود.

با فشار دادن مجدد کلید روشن/خاموش، نمایشگر خاموش می شود. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره استفاده از سیستم کنترل سرعت یکنواخت به بخش ۵ «سیستم کنترل سرعت یکنواخت» مراجعه کنید.

### چراغ نمایشگر برقراری سرعت یکنواخت

## SET

هنگامی که دکمه برقراری عملکرد سرعت یکنواخت SET+ یا RES+ روشن باشد، این نمایشگر روشن می شود.

هنگامی که دکمه برقراری سرعت یکنواخت SET- یا RES+ فشار داده شود، نمایشگر برقراری سرعت یکنواخت SET، بر روی صفحه نمایشگرها یا صفحه آل سی دی روشن می شود. هنگامیکه دکمه لغو (CANCEL) فشار داده شود، یا اینکه سیستم غیر فعال شود، نمایشگر برقراری سرعت یکنواخت SET، روشن نمی شود.

## شرح تجهیزات خودروی شما



چراغ نمایشگر ESP OFF (خاموش بودن سیستم برنامه پایداری الکترونیکی)  
(در صورت مجهز بودن)

با چرخیدن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، چراغ نمایشگر ESP OFF روشن خواهد شد، لیکن پس از حدود ۲ ثانیه باید خاموش شود. برای خاموش کردن سیستم (ESP)، دکمه ESP OFF را فشار دهید در این وضعیت چراغ نمایشگر ESP OFF روشن می شود تا خاموش (غیرفعال) بودن سیستم را نمایش دهد.



## هشدارهای روی صفحه LCD

(در صورت مجهز بودن)  
کلید در خودرو نیست



اگر کلید هوشمند در خودرو نباشد و اگر دری باز و بسته شود در حالیکه سوئیچ خودرو در وضعیت START یا ON ACC باشد هشدار بر روی صفحه LCD نمایش داده می شود همچنین وقتی که کلید هوشمند در خودرو نیست و دری بسته شود زنگ هشدار به مدت ۵ ثانیه به صدا در خواهد آمد سوئیچ خودرو را در موقعیت خاموش قرار داده یا کلید هوشمند را بردارید.

## کلید شناسایی نشده



اگر کلید هوشمند در خودرو نباشد یا شناسایی نشود و شما دکمه روشن/خاموش start / stop موتور را فشار دهید این هشدار به مدت ۱۰ ثانیه بر روی صفحه LCD نمایش داده می شود

## ضعیف بودن باتری کلید



وقتی کلید هوشمند در داخل خودرو ضعیف شود این هشدار به مدت ۱۰ ثانیه بر روی صفحه LCD نمایش داده می شود

باتری را تعویض کنید. اگر ممکن نیست، شما می توانید با وارد کردن کلید هوشمند در نگهدارنده آن و فشردن دکمه روشن/خاموش start/stop موتور را روشن کنید.



پدال ترمز را برای روشن کردن موتور فشار دهید



اگر سوئیچ خودرو دو مرتبه با فشردن دکمه روشن/خاموش start/stop صوت پشت سر هم بدون فشردن پدال ترمز به وضعیت ACC چرخانده

شود این هشدار جهت اعلام اینکه باید پدال ترمز را برای روشن شدن موتور فشار دهید، به مدت ۱۰ ثانیه روی صفحه LCD ظاهر می شود.

دسته دنده را روی موقعیت "P" قرار دهید



اگر وقتی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON است و دسته دنده روی P (پارک) نیست، دکمه روشن/خاموش موتور

را فشار دهید، این هشدار جهت اعلام اینکه باید جهت خاموش کردن موتور، دکمه روشن/خاموش موتور را در حالیکه دسته دنده روی P (پارک) قرار دارد فشار دهید، به مدت ۱۰ ثانیه روی صفحه LCD ظاهر می شود.

کلید را بردارید



صفحه LCD ظاهر می شود.

کلید هوشمند را به سمت داخل فشار داده و آن را نگه‌دارنده بیرون بکشید.

وقتی که با کلید هوشمند در حالیکه در نگه‌دارنده خود قرار دارد، موتور را خاموش می کنید، این هشدار به مدت ۱۰ ثانیه روی



## شرح تجهیزات خودروی شما

برای روشن کردن موتور، دسته دنده را روی "P" یا "N" بگذارید. اگر در حالیکه دسته دنده در موقعیت P (پارک) یا N (خلاص) نباشد، بخواهید موتور را روشن کنید، این هشدار به مدت ۱۰ ثانیه روی



صفحه LCD ظاهر می شود.

شما در حالت قرارگیری دسته دنده روی N (خلاص) هم می توانید موتور را روشن کنید، اما برای ایمنی بیشتر در حالت قرارگیری دسته دنده روی P (پارک)، موتور را روشن کنید.

دوباره دکمه استارت را فشار دهید

اگر مشکلی در سیستم دکمه روشن/خاموش موتور وجود دارد، این هشدار جهت اعلام اینکه شما می توانید موتور را با فشردن دکمه روشن/



خاموش در حین فشردن پدال ترمز، روشن کنید، به مدت ۱۰ ثانیه ظاهر می شود. اگر این هشدار همیشه به هنگام فشردن دکمه روشن/خاموش ظاهر می شود، خودرو خود را جهت بازرسی و کنترل به عاملیت مجاز هیوندای نشان دهید.

کلید را وارد کنید

اگر دکمه روشن/خاموش موتور را در حالیکه پیغام "کلید شناسایی نشده" بر روی صفحه LCD نمایش داده می شود، فشار



دهید، این هشدار به مدت ۱۰ ثانیه ظاهر می شود.



## شرح تجهیزات خودروی شما

فرمان را بچرخانید و دکمه استارت را فشار دهید



وقتی که فرمان، قفل  
نمی‌کند این هشدار به  
مدت ۱۰ ثانیه ظاهر  
می‌شود

قفل فرمان را بازرسی کنید



وقتی که فرمان، قفل  
نمی‌کند این هشدار به  
مدت ۱۰ ثانیه ظاهر  
می‌شود

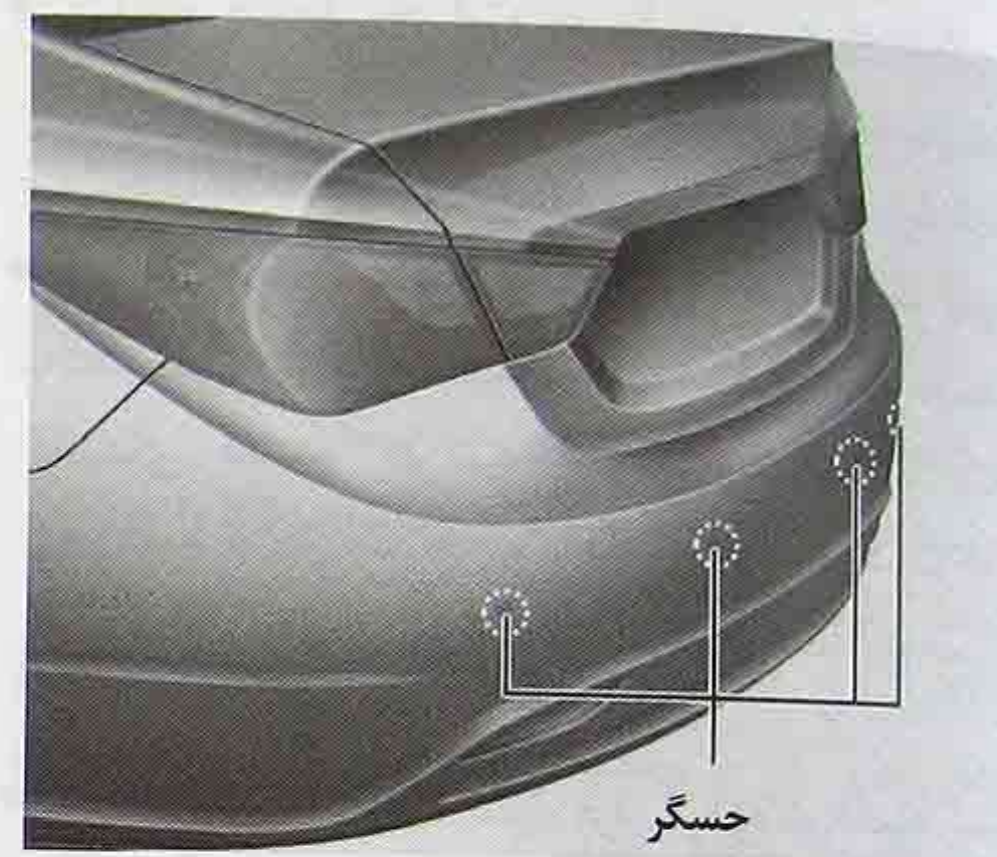
کم بودن مایع شیشه شوی



این هشدار بیان می‌کند  
که مایع شیشه شوی در  
حال اتمام است. هر چه  
سریع‌تر منبع مایع  
شیشه شوی را پر کنید



## سیستم کمک پارک (در صورت مجهز بودن)



سیستم کمک پارک عقب به راننده در رانندگی (به وسیله به صدا درآوردن صدای زنگ مانند در صورت احساس وجود هر گونه مانع در فاصله ۱۲۰ سانتی متری عقب خودرو) کمک می کند. این سیستم وسیله ای کمکی است و به منظور حذف یا جایگزینی نیاز به توجه و مراقبت شدید راننده در هنگام حرکت طراحی نشده است. محدوده حس و اجسام قابل کشف به وسیله حسگرهای عقب محدود هستند. در هنگام رو به عقب رفتن همانقدر توجه داشته باشید که با خودرو بدون داشتن این سیستم توجه می کنید.

### ⚠️ اخطار

سیستم کمک پارک عقب، فقط سیستمی کمکی است. عملکرد سیستم کمک پارک عقب به عوامل زیادی بستگی دارد (شامل شرایط محیطی). این مسئولیت راننده است تا همیشه قبل از حرکت به عقب، ناحیه عقب خودرو را بررسی کند.

### عملکرد سیستم هشدار حرکت به عقب

#### شرایط عملکرد

- این سیستم در هنگام حرکت به عقب و باز ON بودن سوئیچ خودرو فعال می شود.
- مسافت تشخیص سیستم هشدار حرکت به عقب در صورت فعال بودن سیستم، ۱۲۰ سانتیمتر است.
- هنگامیکه بیش از ۲ مانع همزمان وجود داشته باشد، ابتدا مانع نزدیک تر تشخیص داده می شود.

#### انواع صداهای هشدار

- هنگامیکه مانع در فاصله ۸۱ تا ۱۲۰ سانتیمتری سپر عقب قرار داشته باشد، صدای هشدار به صورت منقطع شنیده خواهد شد.
- هنگامیکه مانع در فاصله ۴۱ تا ۸۰ سانتیمتری سپر عقب قرار داشته باشد، صدای هشدار در دفعات بیشتری به گوش خواهد رسید.
- هنگامیکه مانع در فاصله ۴۰ سانتیمتری سپر عقب قرار داشته باشد، صدای هشدار به صورت ممتد به گوش خواهد رسید.



شرایط عمل نکردن سیستم هشدار حرکت به عقب  
در موارد زیر سیستم هشدار حرکت به عقب به طور  
صحیح عمل نخواهد کرد:

۱. رطوبت یخ زده به حسگر چسبیده باشد. در صورت  
برطرف شدن رطوبت یخ زده، سیستم بطور عادی کار  
خواهد کرد.

۲. حسگر بوسیله ماده ای خارجی مانند برف یا آب یا  
روپوش (کلور) حسگر، پوشیده شده باشد (در صورت  
برطرف شدن ماده خارجی یا برداشتن روپوش حسگر،  
سیستم به طور عادی کار خواهد کرد).

۳. رانندگی در سطوح ناصاف و نامتوازن (جاده های  
غیرشوسه و آسفالت، ریگ و شن زار، دست انداز، شیب  
دار).

۴. اشیاء یا دستگاههای تولید کننده صدای بیش از حد  
(بوق های خودرو، موتور سیکلت های پر سر و صدا، یا  
ترمزهای بادی کامیون ها) در محدوده عملکرد حسگر  
قرار داشته باشند.

۵. وجود باران شدید یا اسپری آب

۶. قرار داشتن فرستنده های بی سیم یا تلفن های  
همراه در محدوده عملکرد حسگر

۷. حسگر به وسیله برف پوشیده شده باشد.

۸. هنگام یدک کشیدن تریلر

در موارد زیر محدوده عملکرد سیستم ممکن است  
کاهش پیدا کنید:

۱. حسگر به وسیله ماده خارجی پوشیده شده باشد  
(محدوده عملکرد حسگر پس از پاک کردن به حالت  
اولیه برمی گردد).

۲. درجه حرارت هوای محیط به شدت گرم یا سرد  
باشد.

اشیاء زیر ممکن است به وسیله حسگر تشخیص داده  
نشوند:

۱. اشیاء باریک یا نازک مانند طناب، زنجیر یا تیرک  
های کوچک

۲. اجسامی که میل به جذب فرکانس حسگر دارند  
مانند پارچه، مواد اسفنجی یا برف.

۳. اشیاء غیرقابل تشخیص کوچکتر از یک متر ارتفاع و  
باریک تر از چهارده سانتی متر قطر.

پیش هشدارهای سیستم هشدار حرکت به عقب

- صدای هشدار حرکت به عقب بسته به شکل و  
سرعت اشیاء تشخیص داده شده ممکن است پیش  
سرهم شنیده نشود.

- در صورتیکه ارتفاع سپر یا محل نصب حسگر تغییر  
داده شده یا آسیب دیده باشد، ممکن است سیستم  
صدای هشدار حرکت به عقب درست کار نکند.  
هرگونه تجهیزات نصب شده غیر استاندارد کارخانه  
یا وسایل جانبی نیز ممکن است در عملکرد حسگر  
اختلال ایجاد نماید.

- حسگر ممکن است اشیاء قرار گرفته در فاصله کمتر  
از ۴۰ سانتیمتر از حسگر را تشخیص نداده یا آنرا در  
فاصله غیر صحیحی حس نماید. احتیاط را مراعات  
نمایید.

- هنگامی که حسگر یخ زده یا به وسیله برف، گل یا  
آب پوشیده شده باشد، ممکن است تا پاک کردن  
لکه های مانع به وسیله پارچه نرم، حسگر غیر فعال  
باقی بماند.

- حسگر را فشار نداده، خراش نداده یا مورد ضربه قرار  
ندهید. حسگر ممکن است دچار آسیب دیدگی  
شود.



### \* یادآوری

این سیستم فقط قادر به تشخیص اشیاء قرار گرفته در محدوده عملکرد و محل حسگرها می باشد، و نمی تواند اشیاء قرار گرفته در مکان هایی که حسگرها نصب نشده اند را تشخیص دهد. همچنین اشیاء کوچک یا باریک مثل تیرک ها، یا اشیاء قرار گرفته مابین حسگرها ممکن است توسط حسگرها تشخیص داده نشوند.

همیشه در هنگام حرکت به عقب، پشت خودرو را با چشم بازرسی کنید.

از آگاه کردن رانندگانی که ممکن است با این سیستم، توانائی های آن و محدودیت هایش آشنائی نداشته باشند اطمینان حاصل کنید.

### ! اخطار

در هنگام رانندگی در نزدیکی اجسام روی جاده، بخصوص پیاده ها و مخصوصاً کودکان مراقبت جدی را بکار گیرید. از اینکه بعضی از اجسام ممکن است به وسیله حسگرها به دلیل فاصله، اندازه یا جنس آنها تشخیص داده نشوند، آگاه باشید. همه این عوامل می توانند تأثیر حسگرها را دچار محدودیت نمایند. همیشه قبل از حرکت دادن خودرو به هر سمت، اطراف را با چشم بازرسی کنید تا از نبود هرگونه مانع در مسیر اطمینان حاصل کنید.

### خود عیب یابی

اگر در هنگام تعویض دنده به دنده عقب "R"، صدای هشدار به گوش نرسد یا زنگ بصورت منقطع به صدا درآید، این امر حاکی از وجود اشکال در سیستم هشدار حرکت به عقب است. اگر چنین اتفاقی رخ داد، با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای هر چه زودتر خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

### ! اخطار

گارانتی خودروی نو شما هیچ گونه خسارت تصادف یا آسیب دیدگی خودرو یا سرنشینان آن که ناشی از درست کار نکردن سیستم هشدار حرکت به عقب باشد را پوشش نمی دهد. همیشه با احتیاط و ایمن رانندگی کنید.



دوربین عقب (در صورت مجهز بودن)



دوربین عقب وقتی فعال می شود که سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON باشد و چراغ عقب روشن شود، در حالیکه دسته دنده روی وضعیت R می باشد. این سیستم، سیستمی کمکی است که پشت خودرو را به هنگام حرکت به عقب در مانیتور AV نمایش می دهد.

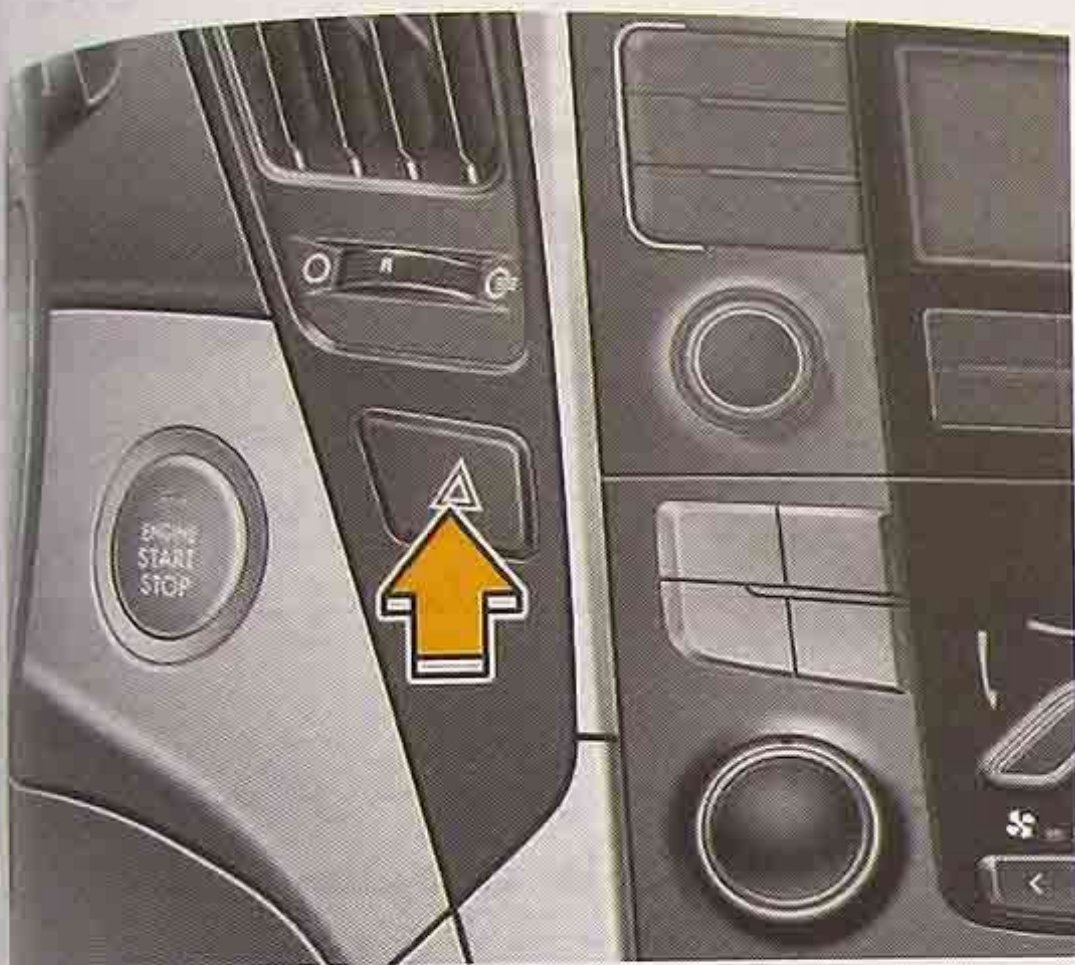
⚠️ **اخطار**

- این سیستم، فقط یک سیستم کمکی است. این مسئولیت راننده است که همیشه آینه داخلی و بیرونی و ناحیه پشت خودرو را قبل و در حین حرکت بررسی کند، زیرا ناحیه مخفی وجود دارد که با دوربین دیده نمی شود.
- همیشه لنز دوربین را تمیز نگه دارید. اگر لنز با مواد خارجی پوشیده شود، ممکن است به طور مناسب کار نکند.

✳ **یادآوری**

ممکن است دوربین عقب در رانندگی در دماهای بسیار بالا یا بسیار پایین به طور مناسب کار نکند. (دماهای مناسب برای عملکرد این سیستم: ۲۰- تا ۶۵ درجه سانتیگراد)

سیستم چراغ های اعلام خطر (فلاشر)



سیستم چراغ های اعلام خطر (فلاشر)، باید در مواقع لزوم به توقف در محل های خطرناک مورد استفاده قرار گیرد. هنگامیکه مجبور به این گونه توقف های اضطراری هستید، همیشه خودرو را هر چه دورتر از جاده متوقف کنید.

با فشار دادن دکمه چراغ های اعلام خطر، چراغ های اعلام خطر (فلاشر) روشن می شوند. این عمل تمام چراغ های راهنما را بصورت چشمک زن روشن می کند. چراغ های اعلام خطر (فلاشر) حتی بدون جازدن سوئیچ خودرو (در قفل فرمان) نیز روشن می شوند.

برای خاموش کردن چراغ های اعلام خطر (فلاشر) دکمه را مجدداً فشار دهید.



عملکرد حفظ توان باتری

- هدف از این خصوصیت، جلوگیری از تخلیه شدن باتری است. وقتی که راننده کلید خودرو را از قفل فرمان خارج کرده (کلید هوشمند: موتور را خاموش می کند) و درب سمت خود را باز می کند، سیستم بطور اتوماتیک چراغ های پارک را خاموش می کند.
  - با وجود این خصوصیت، اگر راننده خودرو را در شب کنار جاده پارک کند، چراغ های پارک به طور اتوماتیک خاموش می شوند.
- اگر با وجود این که سوئیچ خودرو خارج از قفل فرمان است (کلید هوشمند: موتور خاموش است)، لازم بود چراغ ها روشن بمانند، به صورت زیر عمل کنید:
- (۱) درب سمت راننده را باز کنید.
  - (۲) با استفاده از کلید چراغ که روی ستون فرمان قرار دارد، چراغ های پارک را خاموش OFF و سپس روشن ON کنید.

قابلیت اسکورت چراغ های جلو

(در صورت مجهز بودن)

اگر زمانیکه چراغ های جلو روشن هستند، سوئیچ خودرو را به موقعیت ACC یا OFF بچرخانید، چراغ های جلو (و چراغ های عقب) به مدت ۲۰ دقیقه روشن می مانند. در هر صورت، اگر درب راننده باز و سپس بسته شود، بعد از ۳۰ ثانیه چراغ ها خاموش می شوند.

چراغ ها را می توان با دوبار فشار دادن دکمه قفل روی فرستنده کنترل از راه دور (یا کلید هوشمند) و یا چرخاندن سوئیچ چراغ ها به موقعیت OFF یا Auto خاموش کرد. ولی در حالیکه هوا تاریک است، اگر سوئیچ چراغ ها به موقعیت Auto چرخانده شود، چراغ ها خاموش نمی شوند.

هشدار

اگر راننده از دربی غیر از درب راننده، از خودرو خارج شود، عملکرد حفظ توان باتری انجام نمی شود و قابلیت اسکورت چراغ های جلو بطور اتوماتیک خاموش نمی شوند. بنابراین، باعث تخلیه شارژ باتری می شود. در این حالت، از خاموش کردن لامپ قبل از خارج شدن از خودرو، اطمینان حاصل کنید.

عملکرد چراغ های جلو

وقتی چراغ های جلو در وضعیت ON یا AUTO قرار دارد، و همه درها (درب صندوق) بسته و قفل هستند، اگر دکمه باز کردن قفل درها را روی فرستنده کنترل از راه دور (یا کلید هوشمند) فشار دهید، چراغ های جلو حدود ۱۵ ثانیه روشن می شود. در این زمان، اگر دکمه باز کردن یا بستن قفل در را فشار دهید، چراغ های جلو فوراً خاموش می شوند.

⚠️ **اخطار**

از چراغ نور بالا وقتی که سایر خودروها هم حضور دارند، استفاده نکنید. این کار باعث از دست رفتن دید سایر راننده ها می شود.





#### کلید کنترل چراغ‌ها

کلید چراغ‌ها دارای دو موقعیت چراغ‌های جلو و پارک است.

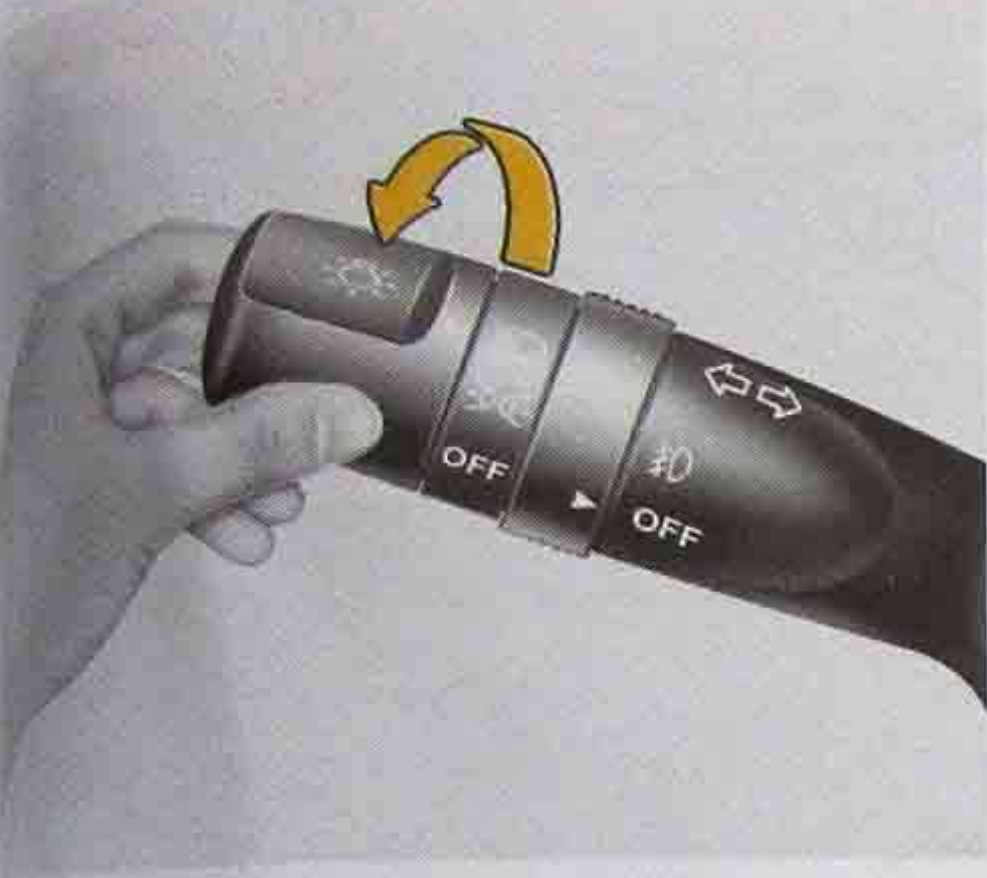
برای فعال/غیرفعال کردن چراغ‌ها، توییچ انتهایی دسته راهنما را به یکی از موقعیت‌های زیر بچرخانید.

- (1) موقعیت خاموش OFF
- (2) موقعیت پارک
- (3) موقعیت چراغ‌های جلو
- (4) موقعیت روشنایی اتوماتیک AUTO (در صورت مجهز بودن)



#### موقعیت پارک (PARK)

هنگامیکه کلید چراغ‌ها در موقعیت پارک قرار دارد، شماره راهنمایی و رانندگی، صفحه نمایشگرها و نمایشگر چراغ‌های عقب (در صورت مجهز بودن) روشن می‌شوند.



#### موقعیت چراغ‌های جلو (HEAD)

وقتی کلید چراغ در موقعیت چراغ‌های جلو قرار دارد، چراغ‌های جلو، عقب، موقعیت، شماره راهنمایی و رانندگی روشن می‌شوند.

#### \* یادآوری

برای روشن کردن چراغ‌های جلو، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON، قرار داشته باشد.





#### عملکرد نور بالا

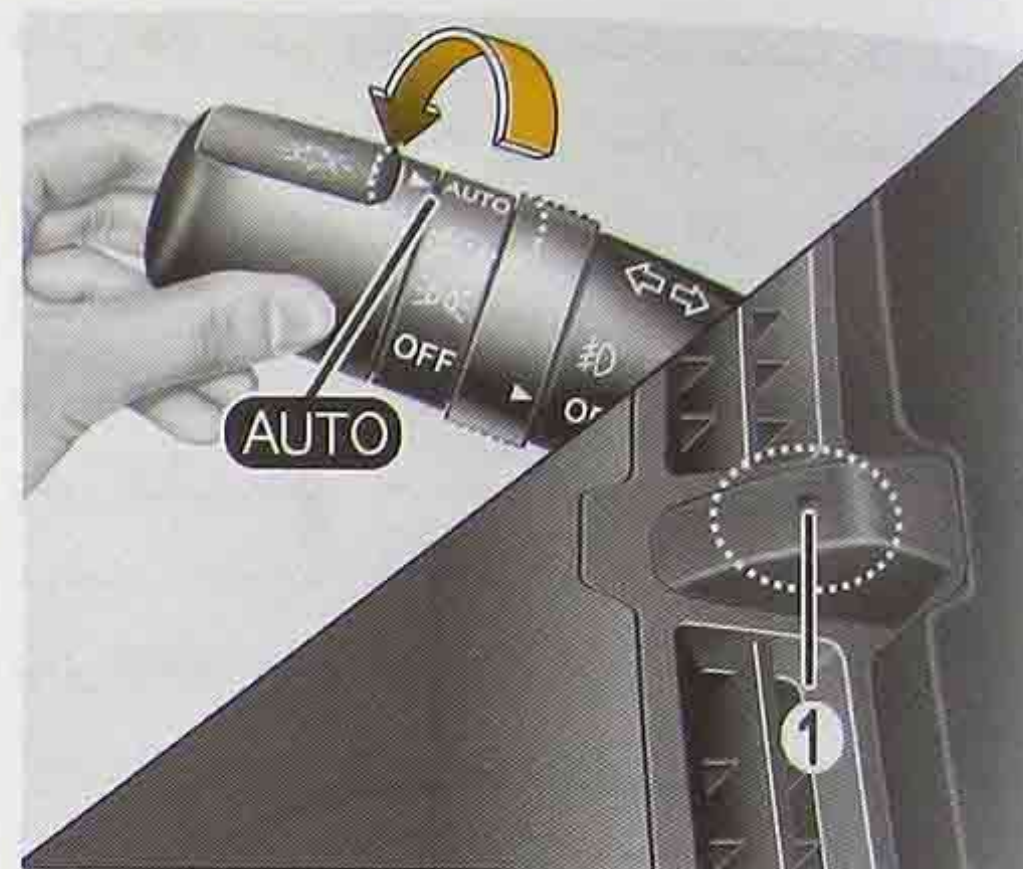
برای روشن کردن چراغ های نور بالا، دسته راهنما را به طرف جلو فشار دهید (از خودتان دور کنید). برای نور پایین، دسته راهنما را به سمت عقب (خودتان) بکشید.

با عمل کردن کلید چراغ های نور بالا، چراغ نمایشگر نور بالا روشن خواهد شد.

برای جلوگیری از خالی شدن باتری، در زمان خاموش بودن موتور، از روشن باقی نگه داشتن طولانی مدت چراغ ها خودداری کنید.

#### ⚠ هشدار

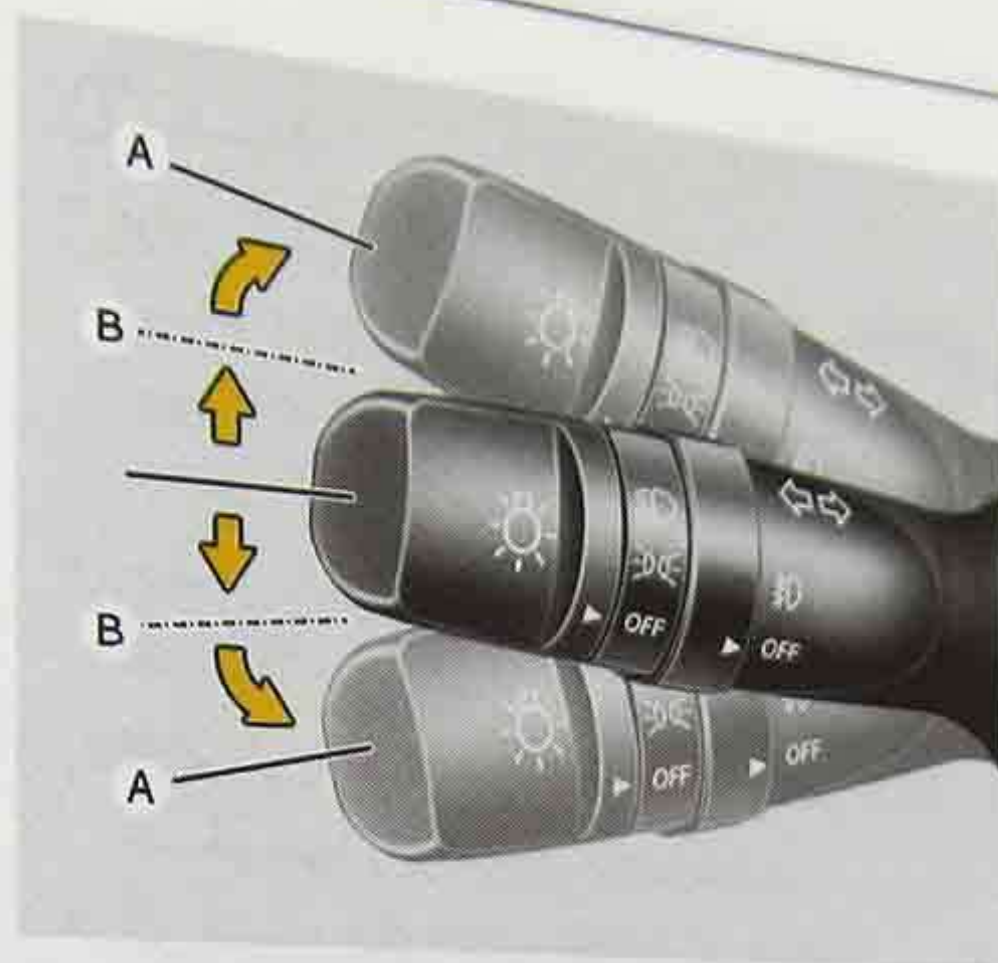
- برای کنترل مطمئن و بهتر سیستم روشنایی اتوماتیک، هرگز هیچ چیزی را روی حسگر (1) جای داده شده بر روی صفحه جلو داشبورد، قرار ندهید.
- حسگر را با استفاده از پاک کننده های شیشه، تمیز نکنید. ممکن است پاک کننده شیشه، لایه نازکی از پاک کننده که می تواند مزاحم عملکرد حسگر شود را از خود بر جای بگذارد.
- اگر شیشه جلو خودرو شما دارای پوشش رنگ یا هر نوع پوشش فلزی دیگری باشد، سیستم روشنایی اتوماتیک ممکن است درست کار نکند.



#### موقعیت روشنایی اتوماتیک AUTO (در صورت مجهز بودن)

هنگامیکه کلید چراغ ها در موقعیت اتوماتیک AUTO قرار دارد، چراغ های عقب و جلو بر حسب میزان روشنایی هوای بیرون، روشن یا خاموش می شوند.





چراغ های راهنما و چراغ های راهنمای تغییر خط حرکت در مسیر  
برای روشن شدن چراغ های راهنما، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON قرار داشته باشد. برای روشن کردن چراغ های راهنما، دسته راهنما را به بالا یا پایین حرکت دهید (A).

برای روشن کردن لحظه ای چراغ های جلو، دسته راهنما را به سمت خودتان بکشید. پس از رها کردن، دسته راهنما به موقعیت عادی خود (نور پایین)، باز می گردد. برای استفاده از این خصوصیت به روشن کردن کلید چراغ های جلو نیاز ندارید.

فلش های سبز رنگ روی صفحه نمایشگرها، عملکرد چراغ های راهنمای فعال را نشان می دهند. پس از کامل شدن دور خودرو، چراغ های راهنما به طور اتوماتیک خاموش می شوند. اگر پس از کامل شدن دور، فلش سبز رنگ نمایشگر همچنان به چشمک زدن ادامه داد، به طور دستی دسته راهنما را به موقعیت خاموش بازگردانید.

برای اعلام تغییر خط حرکت در مسیر، دسته راهنما را کمی حرکت داده و آن را در این موقعیت نگه دارید (B). پس از رها کردن، دسته راهنما به موقعیت خاموش باز می گردد. اگر چراغ نمایشگر چراغ های راهنما چشمک نمی زند یا به طور غیر عادی چشمک می زند، یکی از لامپ های چراغ های راهنما ممکن است سوخته و نیاز به تعویض داشته باشد.

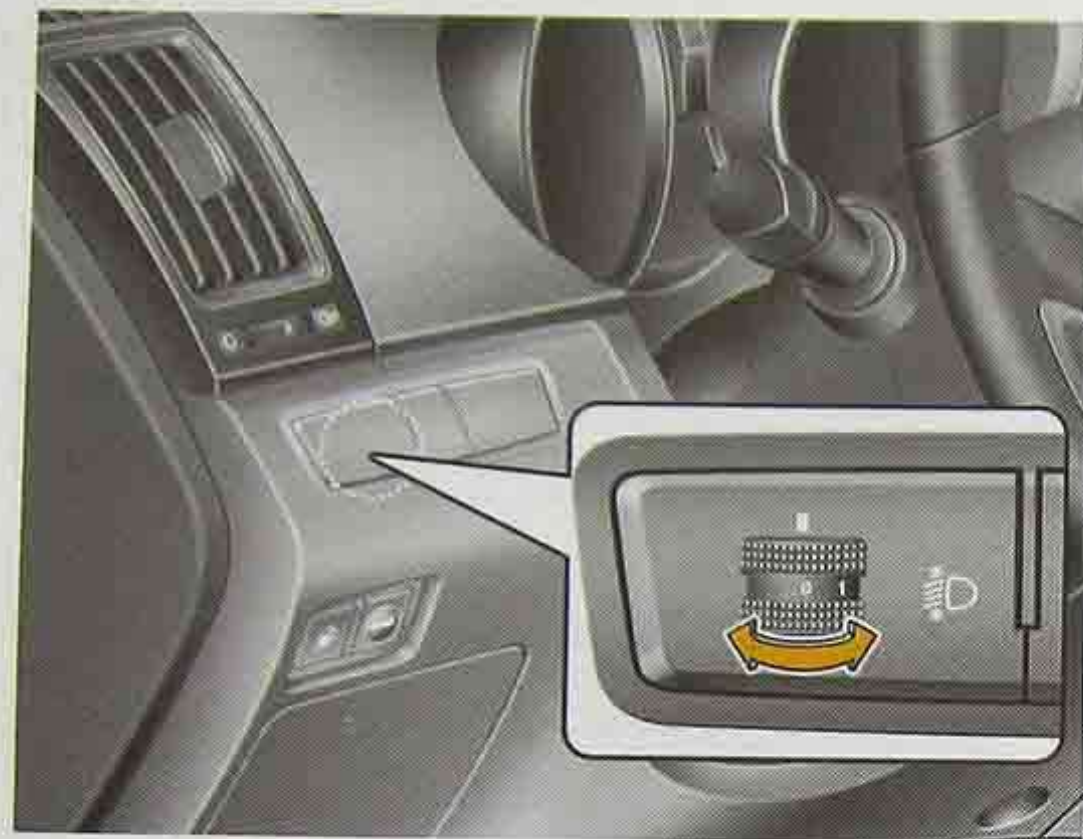
سه بار راهنما زدن با یک بار حرکت دسته راهنما (در صورت مجهز بودن)

جهت سه بار راهنما زدن، اهرم چراغ راهنما را به آرامی حرکت داده، سپس رها کنید. چراغ های تغییر خط حرکت، سه بار چشمک خواهند زد.

### \* یادآوری

اگر فلش نمایشگر چراغ های راهنما بطور غیر عادی سریع یا کند چشمک می زند، ممکن است یکی از چراغ ها سوخته یا یکی از اتصالات مدار برق کاملاً محکم نباشد.





### سیستم تنظیم کننده ارتفاع نور چراغ های جلو (در صورت مجهز بودن)

#### نوع دستی

برای تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو به نسبت تعداد مسافر و وزن بار موجود در قسمت بار کلید شستی تنظیم ارتفاع شعاع نور را بچرخانید، هرچقدر عدد وضعیت کلید بیشتر شود، ارتفاع سطح شعاع نور جلو پایین تر است. همیشه ارتفاع شعاع نور چراغ های جلو را در سطح مناسب قرار دهید، در غیر اینصورت ممکن است نور چراغها چشم رانندگان دیگر جاده را آزار دهد. جدول زیر مثال مناسبی برای تنظیم درست کلید می باشد. برای شرایط بارگیری غیر از آنچه که در جدول زیر آمده است، ارتفاع شعاع نور را طوری تنظیم کنید که عدد آن نزدیک ترین عدد به عدد وضعیت مشابه در جدول باشد.



چراغ های مه شکن عقب (در صورت مجهز بودن)  
برای روشن کردن چراغ های مه شکن عقب، کلید چراغ های جلو را به موقعیت روشن ON چرخانده و کلید چراغ مه شکن عقب (1) را به موقعیت روشن بچرخانید. پس از چرخاندن کلید چراغ مه شکن جلو به موقعیت روشن ON و قرار دادن کلید چراغ های جلو در موقعیت پارک، با فشار دادن کلید چراغ های مه شکن عقب، چراغ های مه شکن عقب روشن می شوند. برای خاموش کردن چراغ های مه شکن عقب، مجدداً کلید چراغ های مه شکن عقب را به موقعیت روشن چرخانده یا کلید چراغ های جلو را به موقعیت خاموش OFF، بچرخانید.

#### \* یادآوری

برای روشن کردن چراغ مه شکن عقب، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON، قرار داشته باشد.



### چراغ های مه شکن جلو (در صورت مجهز بودن)

از چراغ های مه شکن جلو برای ارتقاء دید و جلوگیری از تصادف در هنگام کم بودن دید به علت مه، باران یا برف و نظایر آنها، استفاده می شود. چراغ های مه شکن پس از چرخاندن کلید چراغ های جلو به موقعیت پارک، با چرخاندن کلید چراغ های مه شکن (1) به موقعیت روشن، روشن می شوند.

برای خاموش کردن چراغ های مه شکن، کلید چراغ های مه شکن را به موقعیت خاموش OFF بچرخانید.

#### ⚠ هشدار

در هنگام روشن بودن، چراغ های مه شکن مقدار زیادی از جریان برق خودرو را مصرف می کنند. فقط در زمان کم بودن دید از چراغ های مه شکن استفاده کنید، ممکن است باتری تخلیه شود.



## کلید شیشه شوی چراغ های جلو

(در صورت مجهز بودن)

اگر خودروی شما به شیشه شوی چراغهای جلو مجهز باشد، به هنگام روشن کردن شیشه شوی شیشه جلو فعال می شود. این شیشه شوی وقتی فعال می شود که سوئیچ چراغ های جلو در موقعیت اول یا دوم باشد و دکمه START/STOP در موقعیت روشن ON باشد.

مایع شیشه شوی بر روی چراغ های جلو پاشیده خواهد شد.

\* یاد آوری

برای اطمینان از پاشیده شدن مناسب مایع شیشه شوی بر روی شیشه های چراغ های جلو، شیشه شوی های چراغ های جلو را به طور دوره ای بازدید و کنترل کنید.

نوع اتوماتیک

نوع اتوماتیک  
ارتفاع شعاع نور چراغهای جلو بر اساس تعداد سر نشینان  
و وزن بار موجود در بار بند به طور اتوماتیک تنظیم  
می شود.  
همچنین شعاع نور مناسب را در شرایط مختلف انتخاب  
می کند.

**⚠️ اخطار**

حتی اگر در شرایط خوابیدن عقب خودرو به علت وزن سرنشینان، یا تابش نور به بالا یا پایین، سیستم به طور مناسب کار نمی کند، خودروی خود را جهت بازرسی و کنترل به عاملیت مجاز هیوندای نشان دهید.

هرگز خودتان برای بازرسی و تعویض سیسم کشی  
برای رفع عیب اقدام نکنید.

[illegible]



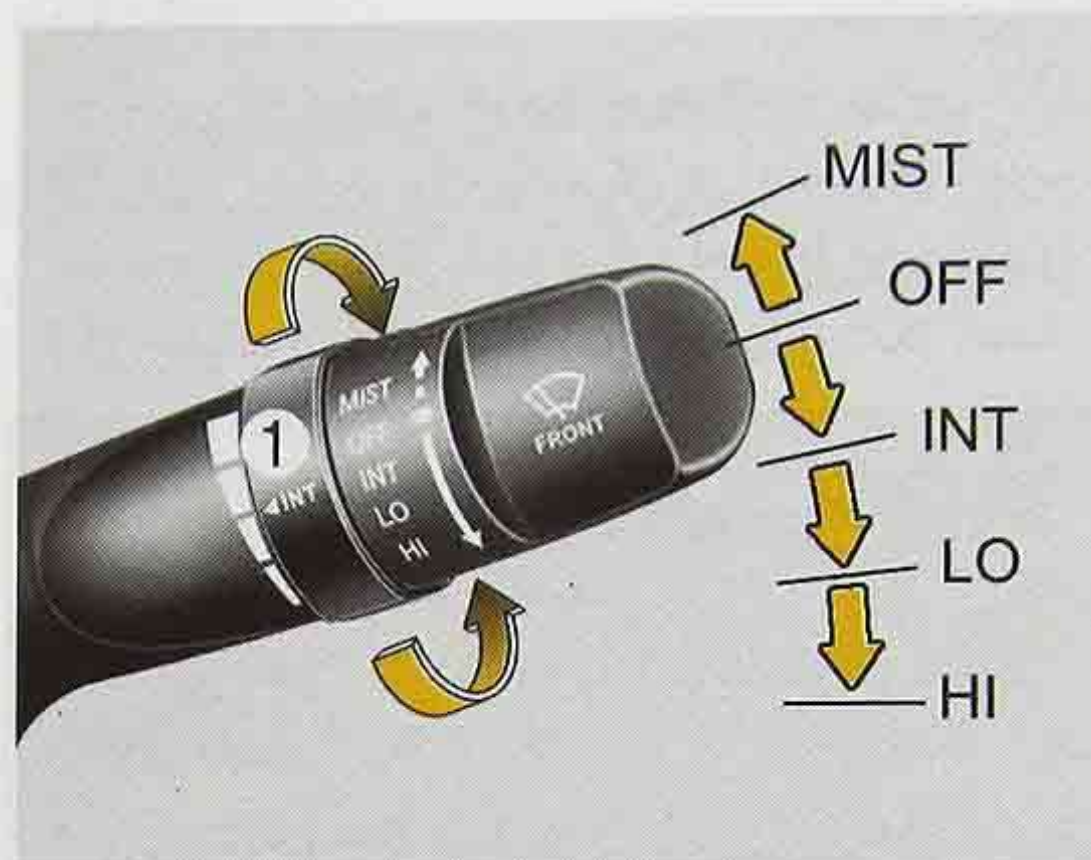
INT: برف پاک کن بطور متناوب با زمان تناوب یکسان کار می کند. در صورت وجود باران سبک یا مه و بخار از این حالت استفاده کنید. برای تغییر زمان تناوب، استوانه کنترل سرعت حرکت برف پاک کن (1) را بچرخانید.

LO: برف پاک کن با سرعت عادی

HI: برف پاک کن با سرعت بالا

### \* یادآوری

اگر توده سنگینی از برف یا یخ بر روی شیشه جلو انباشته شده است، قبل از استفاده از برف پاک کن ها شیشه جلو را حدود ۱ دقیقه یا تا وقتی که برف/یا یخ زدوده شود، برفک/بخارزدایی کنید تا از عملکرد مناسب برف پاک کن ها اطمینان حاصل شود.



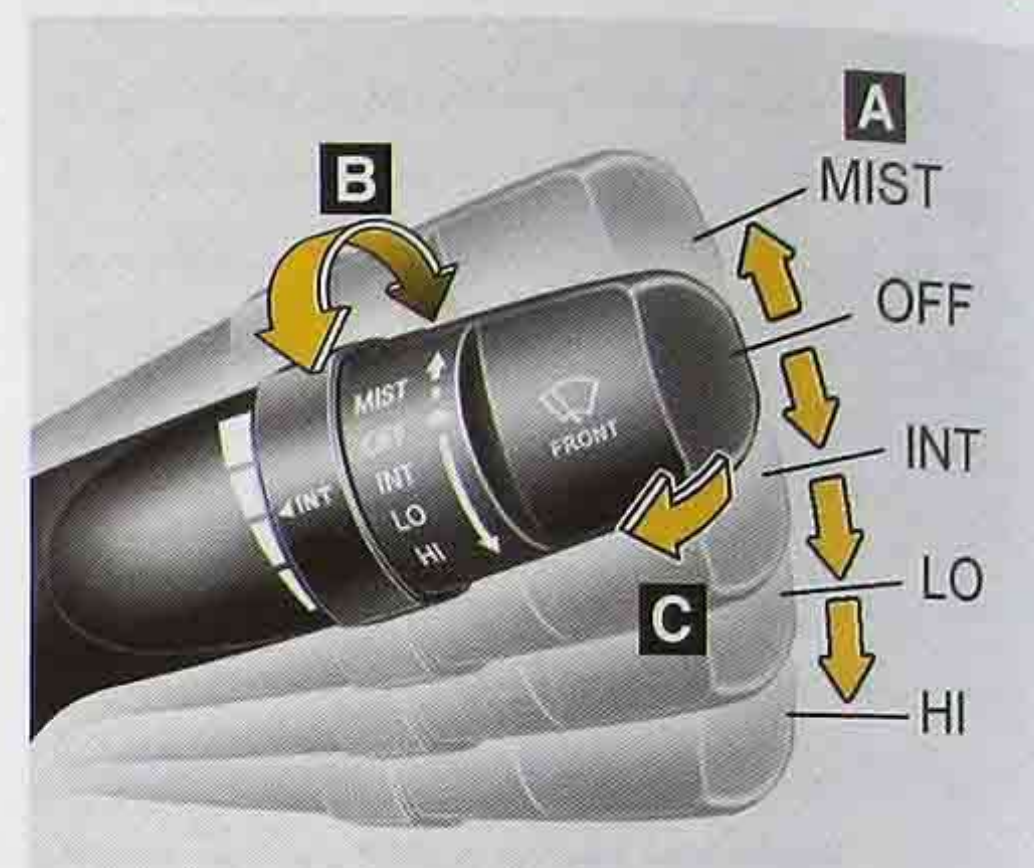
### برف پاک کن شیشه جلو

به هنگام قرارگیری سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON، عمل می کند.

MIST: برای یک حرکت رفت و برگشت برف پاک کن ها اهرم را به بالا فشار داده، رها کنید تا به موقعیت OFF خاموش بازگردد. اگر اهرم را به بالا فشار داده و نگهدارید، برف پاک کن ها به طور مداوم کار خواهند کرد.

OFF: برف پاک کن غیر فعال است.

### شیشه شوی ها و برف پاک کن ها



### A: کنترل سرعت برف پاک کن

MIST - یک حرکت رفت و برگشت

OFF - خاموش

INT - حرکت با زمان تناوب یکسان

AUTO - کنترل اتوماتیک برف پاک کن

(در صورت مجهز بودن)

LO - برف پاک کن با سرعت پایین

HI - برف پاک کن با سرعت بالا

### B: تنظیم زمان برف پاک کن با تناوب یکسان یا اتوماتیک

### C: شستشو با برف پاک کن به مدت کوتاه





برف پاک کن اتوماتیک

حسگر باران که در انتهای بالای شیشه جلو قرار دارد، میزان بارش باران را حس کرده و بر این اساس فاصله زمانی مناسب بین هر حرکت رفت و برگشت برف پاک کن ها را کنترل می کند. هر چه باران تندتر باشد، برف پاک کن سریعتر کار می کند. هنگامی که باران متوقف می شود، برف پاک کن نیز متوقف می شود.

برای تغییر سرعت برف پاک کن، استوانه کنترل سرعت برف پاک کن (1) را بچرخانید.

اگر در هنگامی که کلید برف پاک کن در حالت AUTO قرار دارد، سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود برای خودآزمایی و امتحان سیستم، برف پاک کن یک بار عمل خواهد کرد. اگر از برف پاک کن استفاده نمی کنید، آن را در موقعیت OFF قرار دهید.

### ⚠ هشدار

هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد و کلید برف پاک کن در حالت اتوماتیک است، در شرایط ذکر شده در زیر احتیاط های لازم را برای جلوگیری از صدمه دیدن دستها یا دیگر اعضا بدن رعایت کنید:

- سمت رو به باران حسگر واقع در انتهای بالای شیشه جلو را لمس نکنید.
- انتهای بالای شیشه جلو را با پارچه نم دار یا خیس پاک نکنید.
- روی شیشه جلو فشار وارد نیاورید.

### ⚠ هشدار

برای متوقف کردن عملکرد اتوماتیک برف پاک کن در هنگام شستشوی خودرو، کلید برف پاک کن را در موقعیت OFF قرار دهید. اگر کلید برف پاک کن در موقعیت اتوماتیک AUTO قرار داشته باشد، ممکن است در حین شستشوی خودرو برف پاک کن شروع به کار کرده دچار آسیب شود.

پوشش (کاور) حسگر واقع در انتهای بالای سمت سرنشین شیشه جلو را پیاده نکنید، ممکن است قطعات سیستم آسیب دیده و آسیب دیدگی ها توسط گارانتی خودرو پوشش داده نشوند.

در هنگام روشن کردن خودرو در زمستان، کلید برف پاک کن را در موقعیت OFF قرار دهید.

در غیر اینصورت برف پاک کن ها ممکن است شروع به کار کرده و یخ به تیغه های آنها آسیب بزنند. همیشه قبل از بکار گرفتن برف پاک کن ها، همه برف و یخ ها را پاک کرده و به نحو مناسب شیشه را برفک/بخار زدایی کنید.



### ⚠ هشدار

- برای جلوگیری از احتمال آسیب دیدن برف پاک کن ها یا شیشه جلو، در هنگام خشک بودن شیشه جلو برف پاک کن ها را فعال نکنید.
- برای جلوگیری از صدمه دیدن تیغه های برف پاک کن ها، از مالیدن بنزین، نفت، تینر رنگ یا دیگر حلالها به تیغه ها یا استفاده از این مواد در نزدیکی آنها خودداری کنید.
- برای جلوگیری از صدمه زدن به بازوها یا دیگر اجزاء برف پاک کن ها سعی نکنید برف پاک کن ها را با دست حرکت دهید.

### ⚠ هشدار

برای جلوگیری از صدمه دیدن احتمالی پمپ شیشه شوی، در هنگام خالی بودن منبع، پمپ شیشه شوی را فعال نکنید.

### ⚠ اخطار

در دمای زیر صفر، از گرم کردن شیشه توسط سیستم های گرمایشی از شیشه شوی استفاده نکنید. مایع شیشه شوی در تماس با شیشه ممکن است یخ زده، باعث تار شدن دید شما شود.



### شیشه شوی ها

در حالیکه اهرم برف پاک کن در موقعیت خاموش قرار دارد، به آرامی اهرم را به سمت خود بکشید تا مایع شوینده بر روی شیشه پاشیده شده و برف پاک کن ها ۱-۳ رفت و برگشت انجام دهند. در هنگام کثیف بودن شیشه از این عملکرد استفاده کنید.

تا زمانی که اهرم را رها نکنید، عملکرد پاشیده شدن مایع و حرکت برف پاک کن ادامه خواهد داشت. اگر شیشه شوی کار نمی کند، سطح مایع شیشه شوی را بازدید و کنترل کنید. اگر سطح مایع شیشه شوی پایین است، به اضافه کردن مایع شیشه شوی غیر ساینده مناسب به منبع شیشه شوی نیاز دارید. گلوبی تغذیه منبع شیشه در جلو محفظه موتور در سمت سرنشین قرار دارد.



## چراغ های داخلی

### هشدار

در هنگام خاموش بودن موتور، چراغ های داخلی را زیاد روشن نگه ندارید. این عمل ممکن است باعث خالی شدن باتری شود.

### اخطار

به هنگام رانندگی در تاریکی، چراغ های داخلی خودرو را روشن نکنید. این چراغها در دید شما خلل وارد کرده و می تواند باعث تصادف شود.

### خاموش شدن اتوماتیک

(در صورت مجهز بودن)

بعد از خاموش کردن خودرو، چراغ های داخلی خودرو بطور اتوماتیک بعد از حدود ۲۰ دقیقه خاموش می شوند.

اگر خودروی شما مجهز به سیستم ضد سرقت است، چراغ های داخلی خودرو بطور اتوماتیک بعد از حدود ۵ ثانیه از فعال شدن سیستم ضد سرقت، خاموش می شوند.



### چراغ مطالعه

جهت روشن یا خاموش کردن چراغ مطالعه، لنز را فشار دهید. این چراغ، نور متمرکزی را برای استفاده به عنوان چراغ مطالعه در شب یا به عنوان چراغ شخصی برای راننده یا سرنشین جلو ایجاد می کند.

• DOOR: در هنگام قرار گیری دکمه در وضعیت DOOR، چراغ مطالعه و چراغ اتاق بدون توجه به وضعیت سوئیچ خودرو، در صورت باز بودن دری، روشن می شوند. وقتی که قفل درها با فرستنده کنترل از راه دور (یا کلید هوشمند) باز شود، چراغ مطالعه و چراغ اتاق به مدت تقریباً ۳۰ ثانیه تا زمان

بسته شدن در روشن می شوند. در صورت بسته شدن در، چراغ مطالعه و چراغ اتاق بعد از تقریباً ۳۰ ثانیه به تدریج خاموش می شوند.

به هر حال اگر سوئیچ خودرو در وضعیت روشن ON باشد یا همه درها قفل باشند، چراغ مطالعه و چراغ اتاق فوراً خاموش خواهند شد. اگر در حالتی که سوئیچ خودرو روی ACC یا LOCK است، دری باز شود، چراغ مطالعه و چراغ اتاق برای حدود ۲۰ دقیقه روشن می مانند.

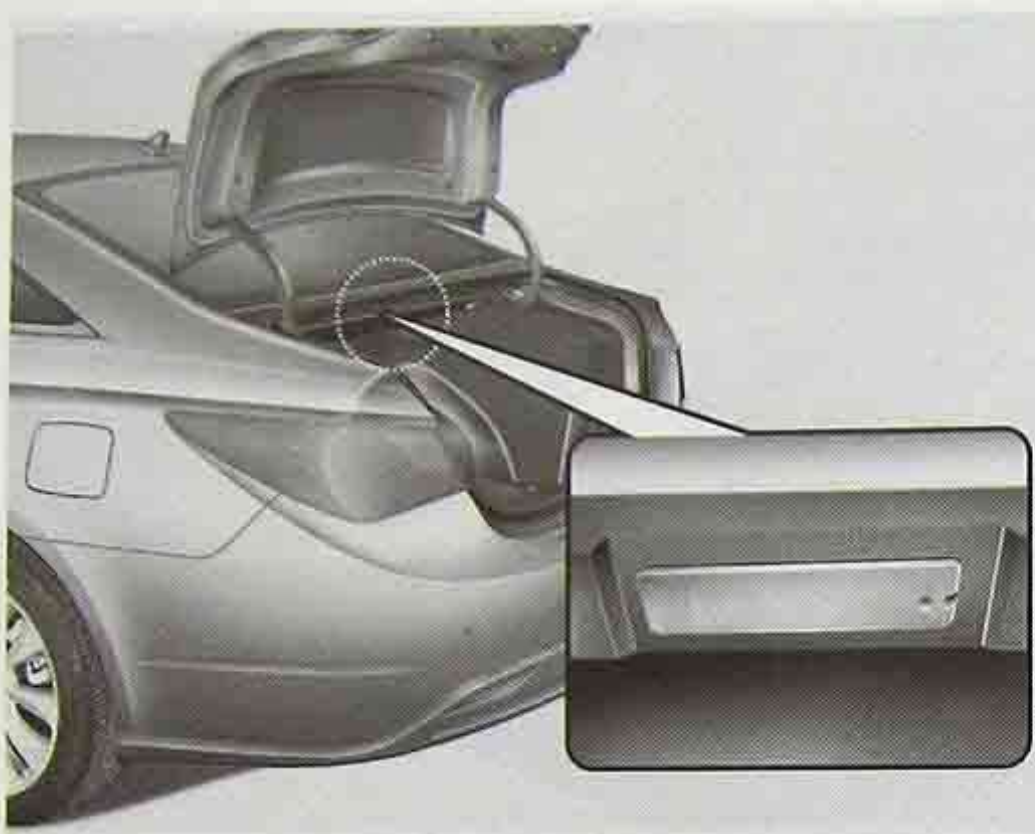
اگر در حالتی که سوئیچ خودرو روی ON است دری باز شود، چراغ مطالعه و چراغ اتاق بطور پیوسته روشن می مانند.

• OFF: حتی اگر دری باز شود، چراغ ها همیشه خاموش می ماند.

• وقتی با فشار دادن لنز (1)، چراغ روشن می شود حتی با قرارگیری سوئیچ (2) در موقعیت خاموش نیز چراغ خاموش نمی شود.

• ON: چراغ مطالعه و چراغ اتاق همیشه روشن می ماند.





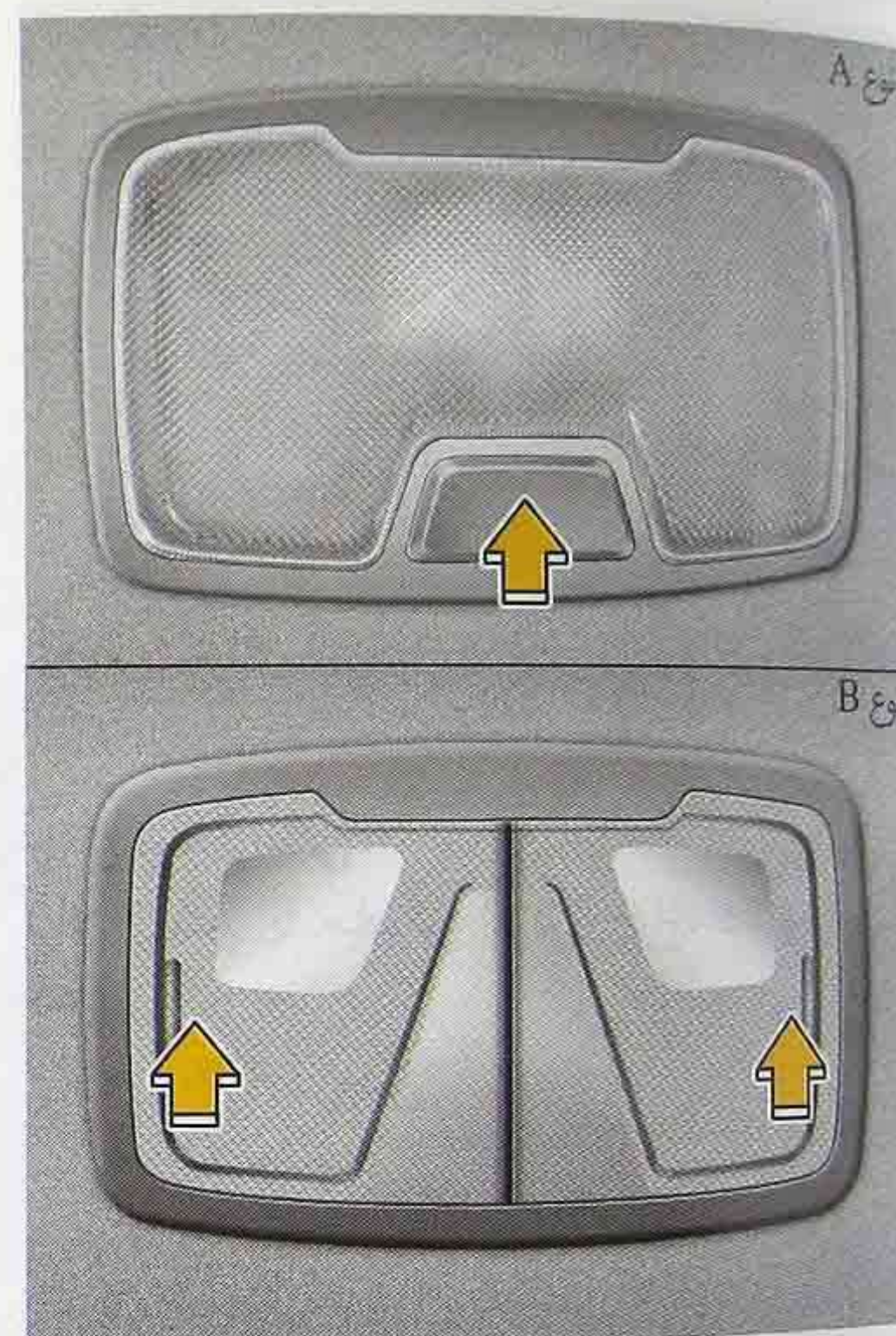
چراغ صندوق عقب (در صورت مجهز بودن)  
چراغ صندوق عقب وقتی که درب صندوق باز شود،  
روشن می شود.

### ⚠ هشدار

چراغ صندوق عقب تا زمان باز بودن صندوق روشن  
می ماند. برای جلوگیری از تخلیه شارژ باتری، بعد از  
استفاده از صندوق عقب، آن را ببندید.

### ⚠ هشدار

به هنگامی که خودرو در حرکت نیست، سوئیچ های  
لامپها را برای مدت طولانی روشن نگذارید.



چراغ اتاق  
برای روشن یا خاموش کردن چراغ، دکمه یا لنز را  
فشار دهید.





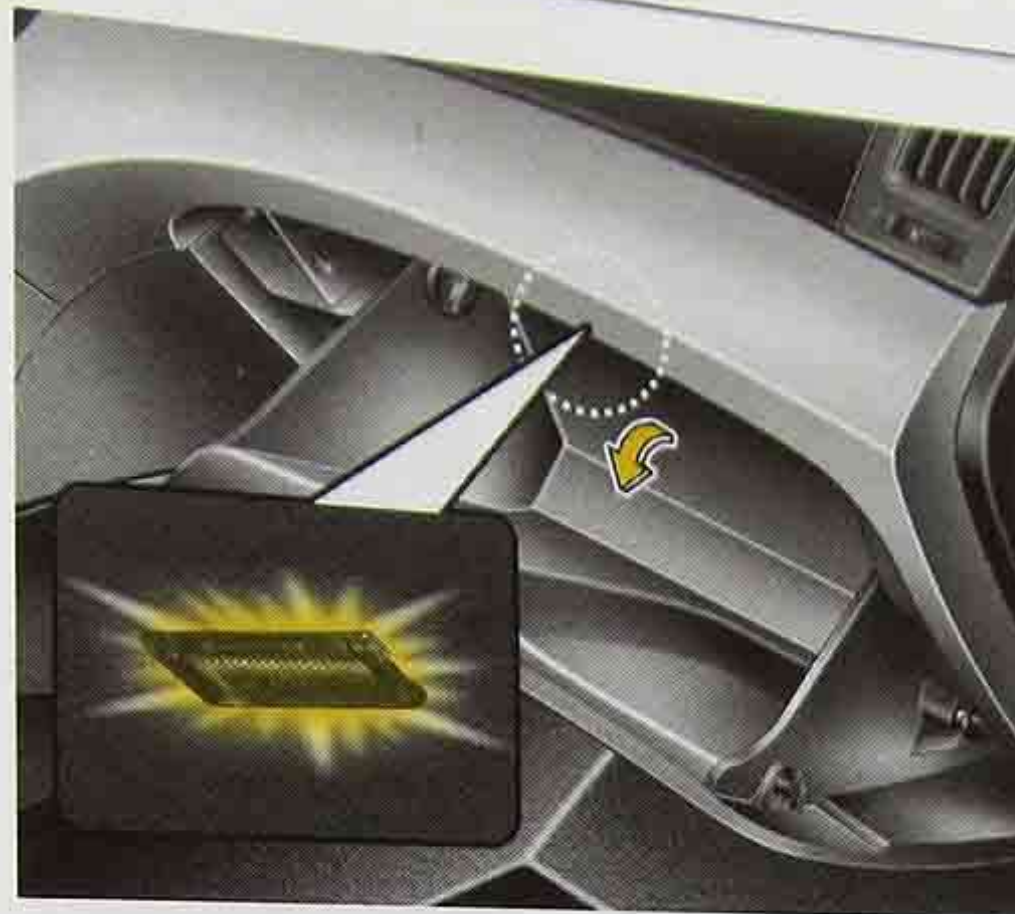
### چراغ آینه آرایشی

برای روشن یا خاموش کردن چراغ، دکمه را فشار دهید.

- روشن:
- خاموش:

**⚠ هشدار - چراغ آینه آرایشی (در صورت مجهز بودن)**

وقتی از چراغ آینه آرایشی استفاده نمی کنید، آن را خاموش کنید. اگر آفتابگیر بدون خاموش کردن چراغ آن بسته شود، امکان تخلیه شارژ باتری یا وارد شدن آسیب به آفتابگیر وجود دارد.

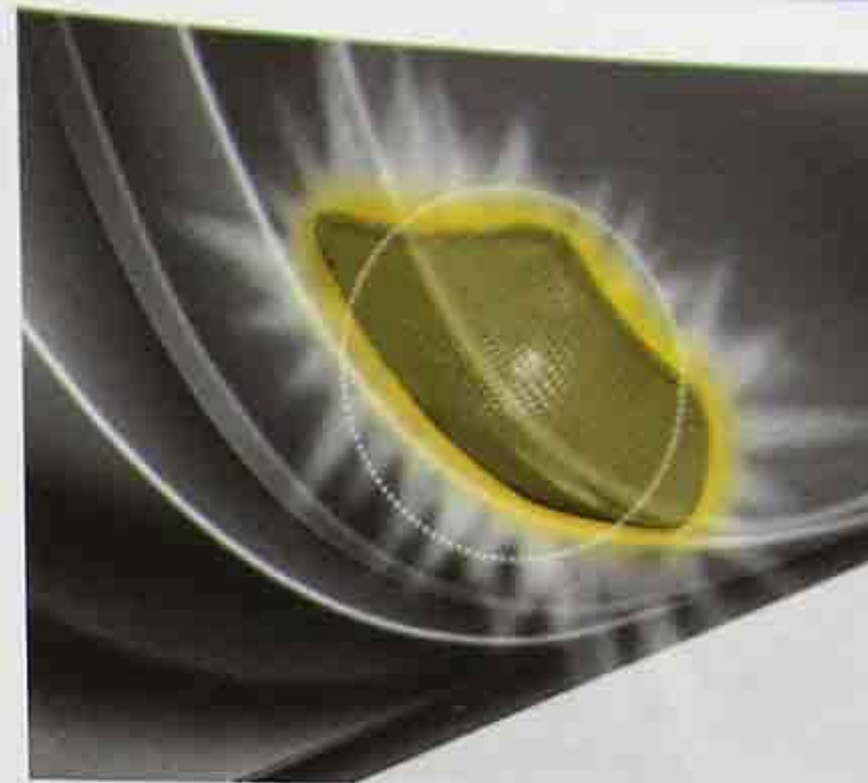


### چراغ جعبه داشبورد

اگر جعبه داشبورد باز شود، چراغ آن روشن می شود.

### ⚠ هشدار

برای جلوگیری از تخلیه شارژ باتری، بعد از استفاده از جعبه داشبورد، در آن را ببندید.

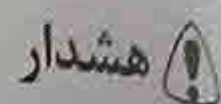


### لامپ داخلی در (در صورت مجهز بودن)

لامپ داخلی در به هنگام باز شدن در جهت کمک به وارد یا خارج شدن از خودرو، روشن می شود. همچنین روشن شدن این لامپ، هشدار برای خودروهای در حال گذر هستند که بدانند درب خودرو باز است.



## گرم کن شیشه

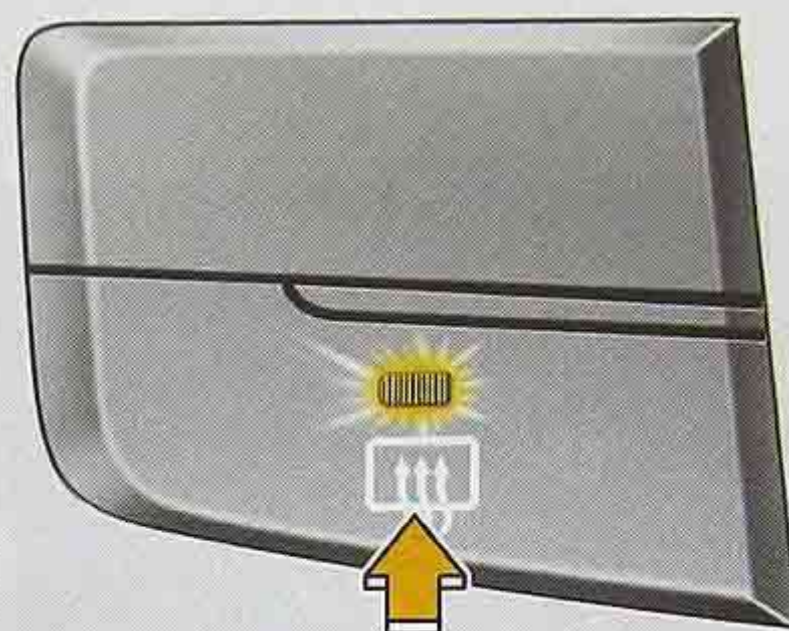


هشدار  
برای جلوگیری از صدمه دیدن المنت های حرارتی  
چسبیده به سمت داخل شیشه عقب، هرگز از ابزارهای  
تیز یا شیشه پاک کن های حاوی مواد ساینده برای  
تمیز کردن استفاده نکنید.

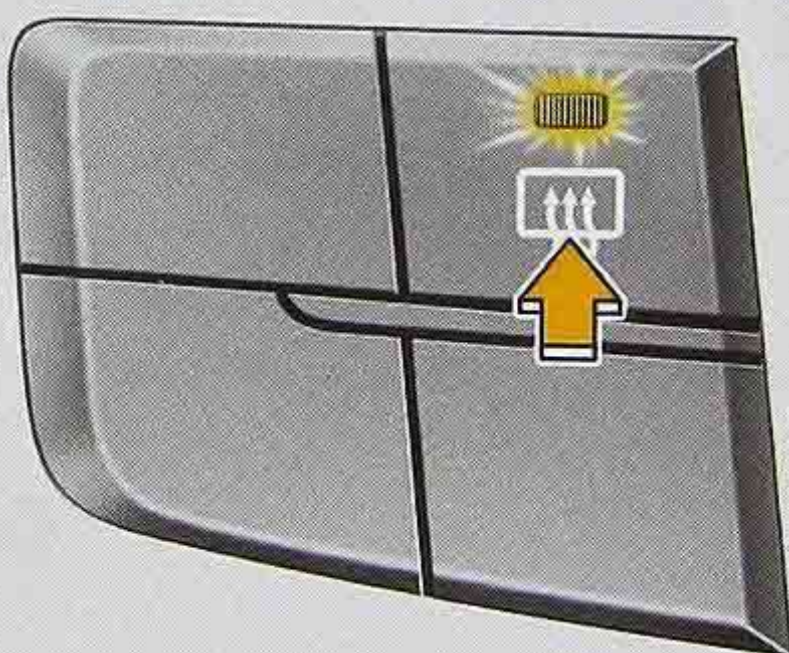
## \* یادآوری

اگر می خواهید برفک و بخار شیشه جلو را پاک کنید،  
به «برفک زدایی/بخار زدایی شیشه جلو» در این بخش  
مراجعه کنید.

نوع A



نوع B



## گرم کن شیشه عقب

در هنگام روشن بودن موتور، گرم کن برای پاک کردن  
برفک، بخار و لایه نازک یخ شکل گرفته بر روی سطح  
شیشه عقب، شیشه را گرم می کند.

## شرح تجهیزات خودروی شما

برای فعال کردن گرم کن شیشه عقب، کلید گرم کن  
قرار گرفته بر روی صفحه کلیدهای کنسول وسط را فشار  
دهید. با روشن شدن گرم کن، چراغ نمایشگر آن بر روی  
کلید روشن می شود.

اگر توده سنگینی از برف بر روی شیشه عقب وجود  
داشت، قبل از فعال نمودن گرم کن شیشه عقب به  
کمک برس یا جارو برف را پاک کنید.

گرم کن شیشه عقب پس از ۲۰ دقیقه روشن بودن یا  
پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت خاموش  
OFF، بطور اتوماتیک خاموش می شود. برای خاموش  
کردن گرم کن، کلید گرم کن را مجدداً فشار دهید.

## گرم کن آینه بغل

(در صورت مجهز بودن)

اگر خودروی شما به گرم کن های آینه بغل مجهز است،  
این گرم کن ها هم زمان با گرم کن شیشه عقب فعال  
خواهند شد.

## گرم کن برف پاک کن جلو

(در صورت مجهز بودن)

اگر خودروی شما به گرم کن برف پاک کن جلو مجهز  
باشد، با روشن کردن گرم کن شیشه عقب، گرم کن برف  
پاک کن نیز روشن می شود.



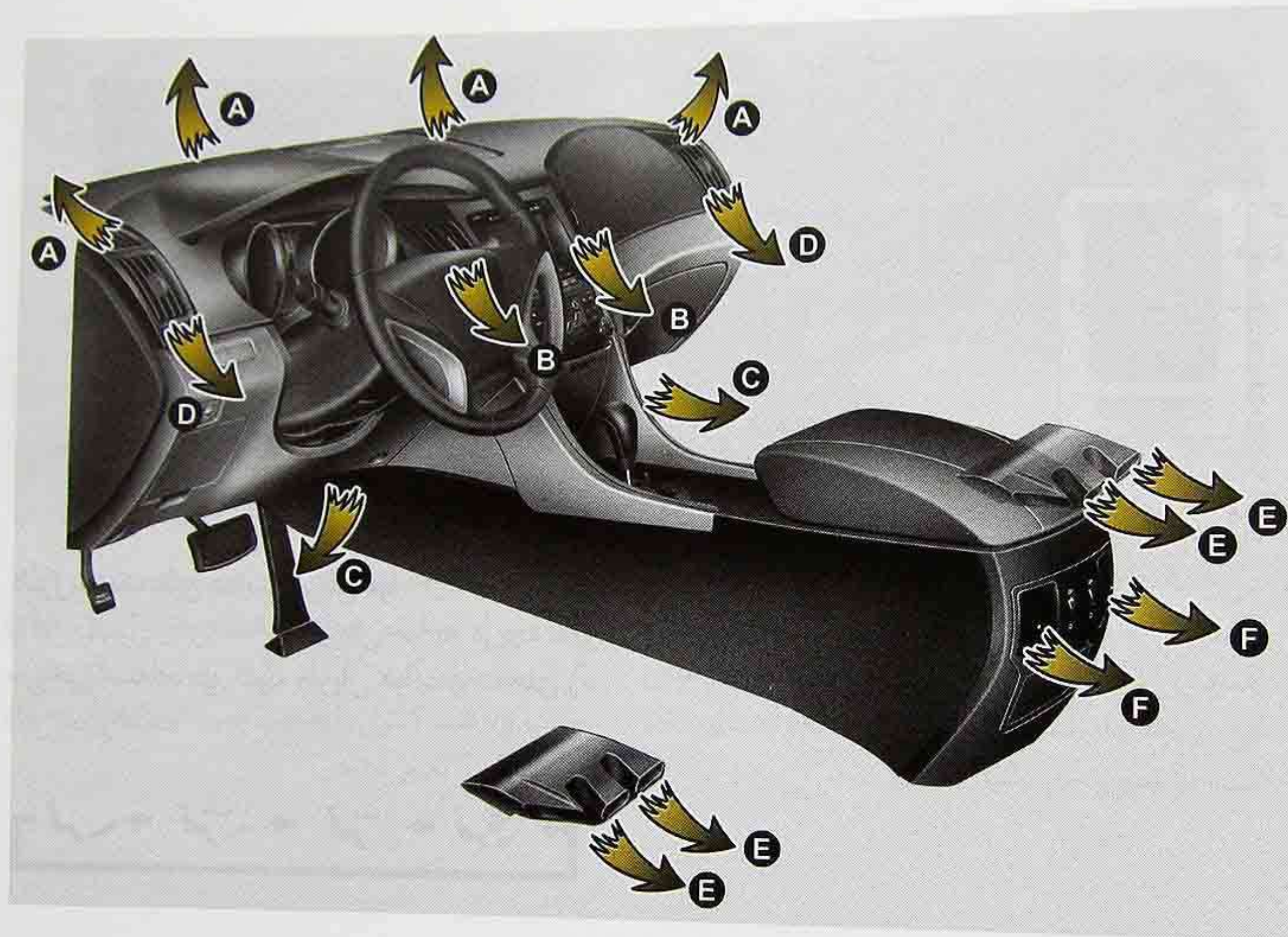
سیستم دستی سیستم های گرمایشی و سرمایشی



1. دکمه گرم کن شیشه جلو
2. دکمه گرم کن شیشه عقب
3. پیچ کنترل سرعت فن
4. نمایشگر وضعیت

5. دکمه انتخاب وضعیت
6. دکمه کنترل هوای ورودی
7. دکمه ایرکاندیشن
8. پیچ کنترل دما





گرمایش و ایرکاندیشن

۱. موتور را روشن کنید.

۲. کنترل دریچه های هدایت جریان هوا را در موقعیت دلخواه قرار دهید. برای بهبود کارایی گرمایش و سرمایش:

- گرمایش:

- سرمایش:

۳. کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

۴. کنترل ورودی هوا را در موقعیت هوای تازه بیرون قرار دهید.

۵. کنترل سرعت فن را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

۶. اگر سرمایش ایرکاندیشن (کولر) مورد نظر است، سیستم ایرکاندیشن را روشن کنید.



رو به صورت  
(B, D, E, C, F)



در این وضعیت هوا به دریچه های رو به نیم تنه بالایی بدن و صورت هدایت می شود. به علاوه سمت هوای خروجی از هر یک از دریچه ها نیز قابل کنترل است.

دو حالت

(B, D, E, C, F)



در این وضعیت هوا به دریچه های رو به صورت و کف هدایت می شود.



کنترل دریچه های هدایت جریان هوا

از این کنترل برای هدایت جریان هوا به دریچه های خروجی استفاده می شود. جریان هوا بصورت های زیر قابل تغییر است:



رو به کف  
(C, A, D, E)



در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه های به کف و مقدار کمتری به دریچه های برفک/بخارزدایی شیشه جلو و پنجره های جانبی هدایت می شود.

رو به کف و برفک/بخارزدایی  
(A, C, D, E)



در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه های رو به کف و دریچه های زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه های برفک/بخارزدایی پنجره های جانبی هدایت می شود.

برفک/بخارزدایی (A, D)



در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه های زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه های برفک/بخارزدایی پنجره های جانبی هدایت می شود.





#### کنترل دما

کنترل دما، به شما اجازه می دهد دمای جریان هوای خروجی از سیستم تهویه را تنظیم کنید. برای هوای گرمتر یا داغ، کلید کنترل را به راست و برای هوای خنک تر، کلید کنترل را به چپ بچرخانید تا دمای هوای داخل اتاق را تغییر دهید.



#### دریچه های تهویه جلو داشبورد

دریچه های تهویه خروجی قابل باز و بسته شدن انفرادی به وسیله کلید چرخشی شستی هستند. همچنین با استفاده از اهرم کنترل سمت جریان هوای این دریچه ها، سمت جریان هوا را به نحو نشان داده شده در تصویر می توانید تنظیم کنید.



#### حداکثر ایرکاندیشن (کولر) (B, D, MAX A/C)

برای انتخاب حالت MAX A/C، پیچ کنترل دما را به آخرین نقطه چپ بچرخانید. حالت MAX A/C برای خنک سازی سریع داخل خودرو بکار می رود. جریان هوا به قسمت بالای بدن و صورت هدایت می شود. در این حالت، موقعیت ایرکاندیشن و گردش هوا بطور اتوماتیک انتخاب خواهد شد.



### حالت گردش دوباره هوای داخل

با انتخاب حالت گردش دوباره هوای داخل، هوای داخل اتاق خودرو به سیستم گرمایش مکیده شده و بر حسب عملکرد انتخاب شده، گرم یا سرد می شود.



### حالت هوای تازه بیرون

با انتخاب حالت هوای تازه بیرون، هوای تازه از بیرون وارد خودرو شده و بر حسب عملکرد انتخاب شده، گرم یا سرد می شود.



### کنترل ورودی هوا

از این کلید (دکمه) های کنترل برای انتخاب ورودی هوای تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل استفاده می شود.  
برای تغییر حالت ورودی هوا، دکمه کنترل را فشار دهید.

### \* یادآوری

طولانی شدن عملکرد گرمایش در حالت گردش دوباره هوای داخل (بدون ایرکاندیشن) ممکن است باعث بخار گرفتگی شیشه جلو و پنجره ها و کهنه و سنگین شدن هوای داخل خودرو خواهد شد.  
به علاوه استفاده طولانی مدت از ایرکاندیشن در حالت گردش دوباره هوای داخل به خشک شدن بیش از اندازه هوای داخل اتاق منجر خواهد شد.

### ⚠️ اخطار

- استفاده طولانی مدت از حالت گردش دوباره هوای داخل ممکن است به افزایش رطوبت در داخل خودرو منجر شده و در نتیجه باعث بخار گرفتگی شیشه ها و تار شدن دید شود.
- در هنگام روشن بودن ایرکاندیشن (کولر) بخاری در خودرو نخواهید. این امر می تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ به علت کاهش غلظت اکسیژن و افت دمای بدن شود.
- استفاده مداوم از حالت گردش دوباره هوای داخل می تواند به سرگیجه، خواب آلودگی و از دست دادن کنترل خودرو منجر شود. در هنگام رانندگی تا آنجا که ممکن است از حالت هوای تازه بیرون استفاده کنید.



### عملکرد سیستم

تهویه مطبوع

۱. وضعیت را در حالت  قرار دهید.
۲. مکش هوا را روی هوای تازه بیرون قرار دهید.
۳. دما را روی موقعیت دلخواه قرار دهید.
۴. سرعت فن را روی سرعت دلخواه تنظیم کنید.

### گرمایش

۱. وضعیت را در حالت  قرار دهید.
  ۲. مکش هوا را روی هوای تازه بیرون قرار دهید.
  ۳. دما را روی موقعیت دلخواه قرار دهید.
  ۴. سرعت فن را روی سرعت دلخواه تنظیم کنید.
  ۵. اگر گرمایش خشک مد نظر است، سیستم ایرکاندیشن (در صورت مجهز بودن) را روشن کنید.
- اگر شیشه جلو بخار گرفته، وضعیت را روی  قرار دهید.



### ایرکاندیشن (کولر)

برای روشن کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید A/C را فشار دهید (چراغ نمایشگر روشن می شود).  
برای خاموش کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید را دوباره فشار دهید.



### کنترل سرعت فن (دمنده)

برای کار کردن فن، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن (ON) قرار داشته باشد.  
کنترل سرعت فن به شما اجازه می دهد شدت جریان هوای خروجی از سیستم تهویه را تنظیم کنید. برای شدت بیشتر جریان هوا، کلید کنترل را به راست و برای شدت کمتر، کلید کنترل را به چپ بچرخانید.  
برای خاموش کردن فن کلید کنترل را به موقعیت 0 بچرخانید.



### توصیه های عملکردی

- برای جلوگیری از ورود گرد و غبار و بوی نامطبوع بداخل اتاق خودرو از طریق سیستم تهویه، موقتاً کلید کنترل ورودی هوا را در حالت گردش هوای داخل قرار دهید. پس از هر طرف شدن وضعیت نامطلوب هوای بیرون، کلید کنترل ورودی هوا را حتماً در موقعیت هوای تازه، برای ورود هوای بیرون بداخل خودرو قرار دهید. این عمل باعث هوشیاری و آسایش راننده می شود.
- هوای سیستم گرمایش/سرمایش از طریق شبکه های جلو شیشه جلو بداخل مکیده می شود. باید دقت کنید که این شبکه ها با برگ، برف، یخ یا هر نوع مانع دیگر مسدود نشوند.
- برای جلوگیری از تشکیل بخار بر روی سطح شیشه جلو، کلید کنترل ورودی هوا را در حالت هوای تازه قرار داده، سرعت فن را به دلخواه تنظیم کنید. سیستم ایرکاندیشن را روشن کرده و کلید کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

### ایرکاندیشن

کلیه سیستم های ایرکاندیشن هیوندای با گاز سازگار با محیط زیست R134a که به لایه اوزون آسیب نمی رساند، پر شده اند.

۱. موتور را روشن کنید. کلید (دکمه) ایرکاندیشن را فشار دهید.

۲. کنترل دریچه های هدایت جریان هوا را در وضعیت فن قرار دهید.

۳. کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا را در حالت هوای تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل قرار دهید.

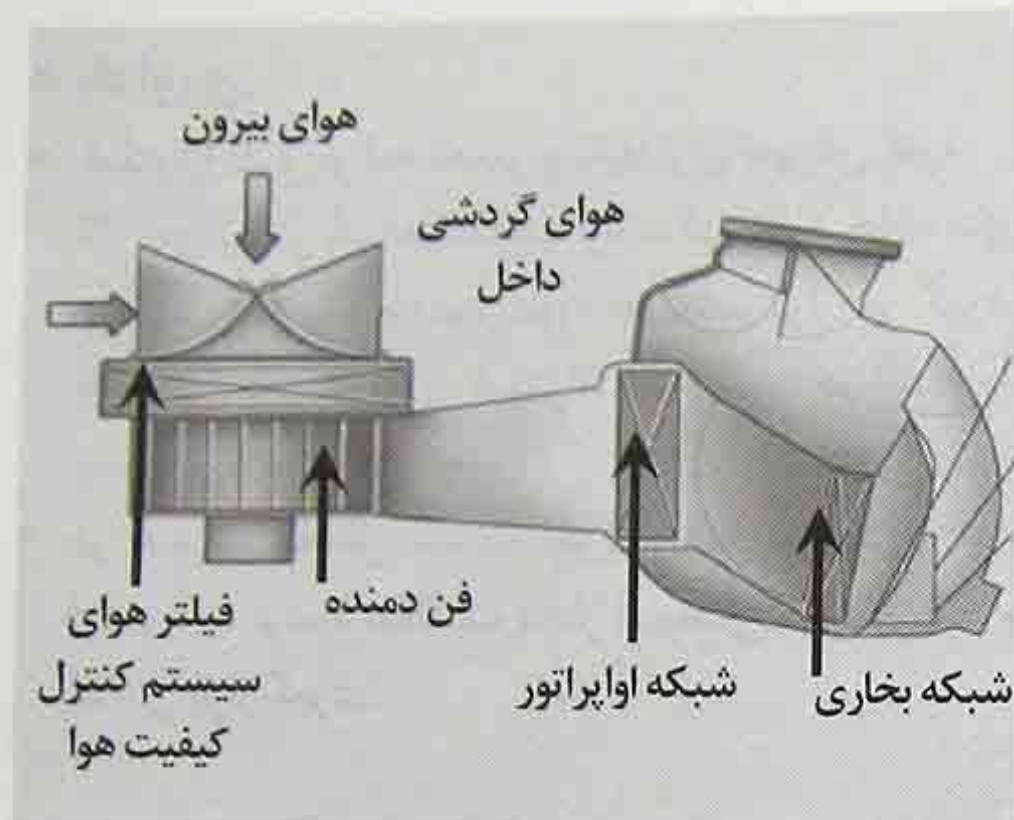
۴. کنترل سرعت فن و کنترل دما را برای حفظ حداکثر آسایش تنظیم کنید.

- وقتی که بیشترین سرمایش مدنظر است، دکمه کنترل دما را روی چپ ترین موقعیت ممکن، دکمه انتخاب وضعیت را روی MAX A/C و سپس دکمه کنترل سرعت فن را روی بالاترین سرعت تنظیم کنید.

### \* یادآوری

- در هنگام رانندگی در سربالایی ها یا ترافیک سنگین در زمان بالا بودن، هنگام استفاده از سیستم ایرکاندیشن (کولر) با دقت مواظب نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور باشید، عملکرد سیستم ایرکاندیشن (کولر) ممکن است باعث افزایش بیش از اندازه دمای موتور شود. به استفاده از فن ادامه دهید. لیکن اگر نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور حاکی از گرم کردن موتور بود، سیستم ایرکاندیشن (کولر) را خاموش کنید.
- در هنگام باز بودن پنجره ها در هوای مرطوب، ایرکاندیشن (کولر) ممکن است باعث تولید قطرات آب در داخل خودرو شود. از آنجا که قطرات زیاد آب می تواند به تجهیزات برقی آسیب بزند، فقط در زمان بسته بودن پنجره ها از ایرکاندیشن استفاده کنید.





**فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا (در صورت مجهز بودن)**

فیلتر سیستم کنترل کیفیت هوا در پشت جعبه داشبورد جای داشته و گرد و غبار یا دیگر آلوده کننده هایی را که از طریق بخاری یا سیستم ایرکاندیشن (کولر) از بیرون به داخل خودرو وارد می شوند را فیلتر می کند. اگر با گذشت زمان گرد و غبار یا دیگر آلوده کننده ها در فیلتر انباشته شوند، جریان هوای خروجی از دریچه های داشبورد ممکن است کاهش یافته باعث تجمع رطوبت در سمت داخل شیشه جلو حتی در زمانی که حالت هوای تازه بیرون انتخاب شده باشد، شود. اگر چنین اتفاقی افتاد با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای فیلتر هوای سیستم کنترل کیفیت هوا را تعویض کنید.

- در هنگام استفاده از سیستم ایرکاندیشن، ممکن است متوجه چکیده شدن آب زلال (یا جمع شدن آب) بر روی زمین سمت سرنشین شوید، این امر از خصوصیات معمول عملکرد سیستم است.
- استفاده از سیستم ایرکاندیشن در حالت گردش دوباره هوای داخل، حداکثر خنک کنندگی را تأمین می کند. هر چند استفاده مداوم از این حالت باعث کهنه شدن و سنگینی هوا می شود.
- در هنگام استفاده از عملکرد سرمایش، ممکن است در بعضی از مواقع متوجه خروج هوای مرطوب از دریچه ها شوید، این عمل بدلیل سرد کردن سریع و هوای مرطوب ورودی اتفاق می افتد. این امر از خصوصیات معمول عملکرد سیستم است.
- اگر از ایرکاندیشن زیاد استفاده کنید، اختلاف دمای هوای بیرون و شیشه جلو باعث بخارگرفتگی سطح بیرونی شیشه جلو شده و مانع دید می شود. در این حالت، پیچ انتخاب وضعیت را روی حالت **NE** گذاشته و سرعت فن را کاهش دهید.

- توصیه های عملکردی سیستم ایرکاندیشن
- اگر در هوای گرم بیرون، خودرو در زیر اشعه مستقیم آفتاب پارک شده است، برای خارج شدن هوای گرم داخل، پنجره ها را برای مدتی کوتاه باز کنید.
- در روزهای مرطوب یا بارانی برای کمک به کاهش رطوبت سمت داخل پنجره ها با روشن کردن ایرکاندیشن رطوبت داخل خودرو را کاهش دهید.
- در هنگام روشن بودن سیستم ایرکاندیشن ممکن است گهگاه تغییری را در دور آرام به دلیل فعال شدن کمپرسور حس کنید. این امر از خصوصیات معمول عملکرد سیستم است.
- در هر ماه حتی برای چند دقیقه از ایرکاندیشن استفاده کنید تا سیستم حداکثر کارایی خود را حفظ کند.



#### \* یادآوری

- فیلتر را طبق برنامه تعمیر و نگهداری تعویض کنید.
- اگر خودرو در شرایط سخت رانندگی مانند جاده های پر گرد و خاک و ناهموار مورد استفاده قرار می گیرد، بازرسی و تعویض فیلتر ایرکاندیشن در دفعات بیشتری باید انجام شود.
- در صورت کاهش شدت جریان هوای ورودی، این فیلتر باید توسط عاملیت مجاز هیوندای مورد بازدید و کنترل قرار گیرد.

بازرسی و کنترل مقدار گاز خنک کننده ای ایرکاندیشن (کولر) و روغن کمپرسور در هنگام کم بودن گاز خنک کننده ایرکاندیشن، کارایی ایرکاندیشن کاهش پیدا می کند. پر بودن بیش از اندازه گاز نیز تأثیری بد در عملکرد سیستم ایرکاندیشن دارد.

بنابراین در صورت برخورد با وضعیت غیرعادی، با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای، سیستم را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

#### \* یادآوری

استفاده از نوع روغن و گاز خنک کننده صحیح و مقدار مناسب هر یک از آنها مهم است. در غیر اینصورت ممکن است کمپرسور دچار آسیب شده و سیستم به طور عادی کار نکند.

#### ⚠️ آخطار

سیستم ایرکاندیشن باید توسط عاملیت مجاز هیوندای سرویس شود. سرویس نامناسب ممکن است باعث آسیب دیدن جدی نفر سرویس کار شود.

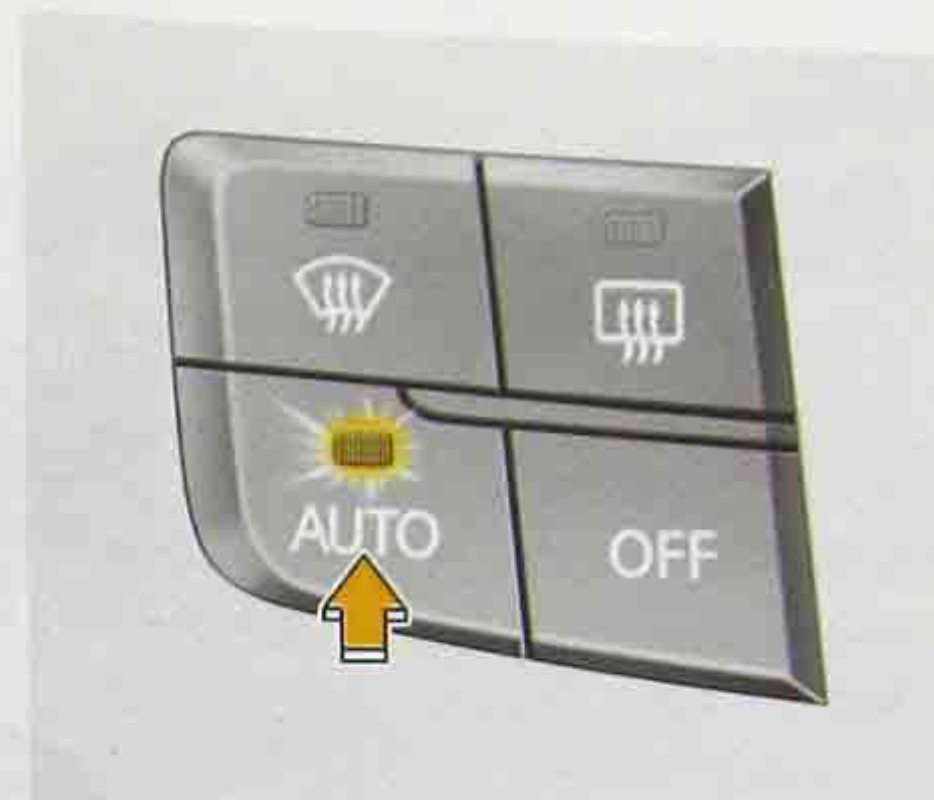




7. دکمه انتخاب وضعیت
8. نمایشگر سرعت فن
9. دکمه کنترل هوای ورودی
10. دکمه ایرکاندیشن
11. دکمه کنترل سرعت فن

1. دکمه گرم کن شیشه جلو
2. دکمه گرم کن شیشه عقب
3. دکمه AUTO (کنترل اتوماتیک)
4. دکمه خاموش OFF
5. پیچ کنترل دما
6. نمایشگر وضعیت





#### گرمایش و ایرکاندیشن اتوماتیک

سیستم کنترل اتوماتیک آب و هوا به سادگی با تنظیم درجه حرارت مطلوب عملی می شود. سیستم کنترل دمای کاملاً اتوماتیک (FATC)، بصورت اتوماتیک گرمایش و ایرکاندیشن را به شرح زیر کنترل می کند:

۱. دکمه AUTO را فشار دهید. حالتها، سرعت فن، ورودی هوا و ایرکاندیشن بصورت اتوماتیک با تنظیم دما کنترل می شوند.

۲. پیچ کنترل دما را به موقعیت مطلوب بچرخانید. اگر دما در کمترین مقدار (LO) تنظیم شود، سیستم ایرکاندیشن به طور پیوسته کار خواهد کرد.

۳. جهت خاموش کردن عملکرد اتوماتیک، هر دکمه ای به جز دکمه کنترل دما را فشار دهید. اگر دکمه انتخاب وضعیت، دکمه ایرکاندیشن، دکمه گرم کن، دکمه کنترل هوای ورودی، یا دکمه سرعت فن را فشار دهید، گزینه انتخاب شده بصورت دستی قابل کنترل خواهد بود، در حالیکه بقیه موارد بصورت اتوماتیک عمل خواهند کرد.

برای راحتی و بهبود کارایی سیستم کنترل آب و هوا، دکمه AUTO را انتخاب کرده و دما را روی ۲۳ درجه سانتیگراد تنظیم کنید.

#### \* یادآوری

هرگز چیزی را روی حسگر که در جلو داشبورد قرار دارد نگذارید تا بتوانید از عملکرد مناسب سیستم گرمایش و سرمایش اطمینان داشته باشید.



رو به کف و برفک/بخارزدایی



در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه های رو به کف و دریچه های زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه های برفک/بخارزدایی پنجره های جانبی هدایت می شود.

رو به کف



در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه های رو به کف و مقدار کمتری به دریچه های برفک/بخارزدایی زیر شیشه جلو و پنجره های جانبی هدایت می شود.

دو حالت



در این وضعیت هوا به دریچه های رو به صورت و کف هدایت می شود.

رو به صورت



در این وضعیت هوا به دریچه های رو به نیم تنه بالایی بدن و صورت هدایت می شود. به علاوه سمت هوای خروجی از هر یک از دریچه ها نیز قابل کنترل است.



کنترل دریچه های هدایت جریان هوا

دکمه کنترل دریچه های هدایت جریان هوا، جهت هدایت جریان هوا را در سیستم مجراهای هوا کنترل می کند. دریچه خروجی جریان هوا به صورت زیر است:



به تصاویر قسمت "سیستم دستی سیستم های گرمایشی و سرمایشی" مراجعه کنید.

گرمایش و ایرکاندیشن دستی

گرمایش و ایرکاندیشن می تواند بصورت دستی با فشردن دکمه ای غیر از دکمه AUTO، کنترل شود. در این حالت، سیستم بر اساس ترتیب دکمه های فشرده شده، پشت سر هم کار می کند. به هنگام فشردن دکمه ای غیر از دکمه AUTO، در حالیکه از سیستم اتوماتیک استفاده می کنید، موارد انتخاب نشده بصورت اتوماتیک کنترل می شوند.

۱. موتور را روشن کنید.

۲. کنترل دریچه های هدایت جریان هوا را در موقعیت دلخواه قرار دهید. برای بهبود کارایی گرمایش و سرمایش:

- گرمایش:

- سرمایش:

۳. کنترل دما را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

۴. کنترل ورودی هوا را در موقعیت هوای تازه بیرون قرار دهید.

۵. کنترل سرعت فن را در موقعیت دلخواه قرار دهید.

۶. اگر سرمایش ایرکاندیشن (کولر) مورد نظر است، سیستم ایرکاندیشن را روشن کنید.

برای تبدیل به سیستم کنترل کاملاً اتوماتیک، دکمه AUTO را فشار دهید.





### کنترل دما

با چرخاندن پیچ به راست ترین حالت، دما به حداکثر افزایش می یابد.

با چرخاندن پیچ به چپ ترین حالت، دما به حداقل کاهش می یابد.

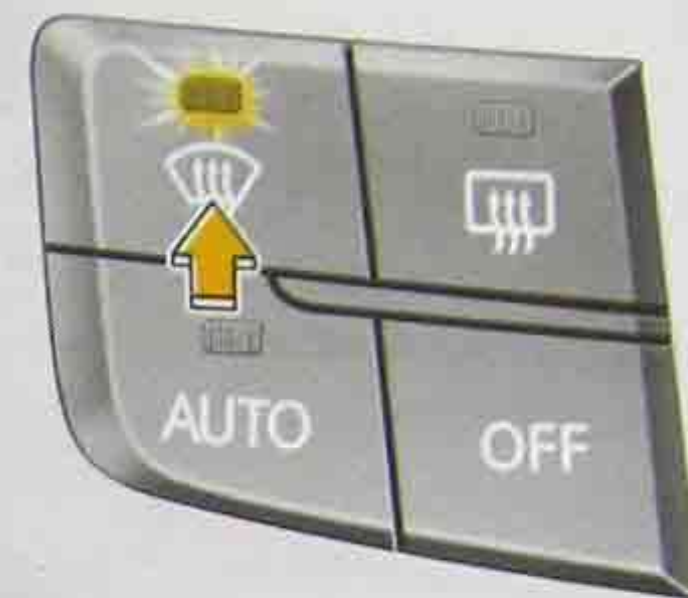
با چرخاندن پیچ، دما به اندازه ۱ درجه سانتیگراد افزایش یا کاهش می یابد. در صورت تنظیم روی کمترین دما، ایرکاندیشن بطور دائم کار خواهد کرد.



### دریچه های تهویه جلو داشبورد

دریچه های تهویه خروجی قابل باز و بسته شدن انفرادی به وسیله کلید چرخشی افقی شستی هستند. برای بستن دریچه، آن را تا آخر به سمت چپ بچرخانید. برای باز کردن دریچه آن را به مقدار دلخواه به سمت راست بچرخانید.

همچنین با استفاده از اهرم کنترل سمت جریان هوای این دریچه ها، سمت جریان هوا را به نحو نشان داده شده در تصویر می توانید تنظیم کنید.

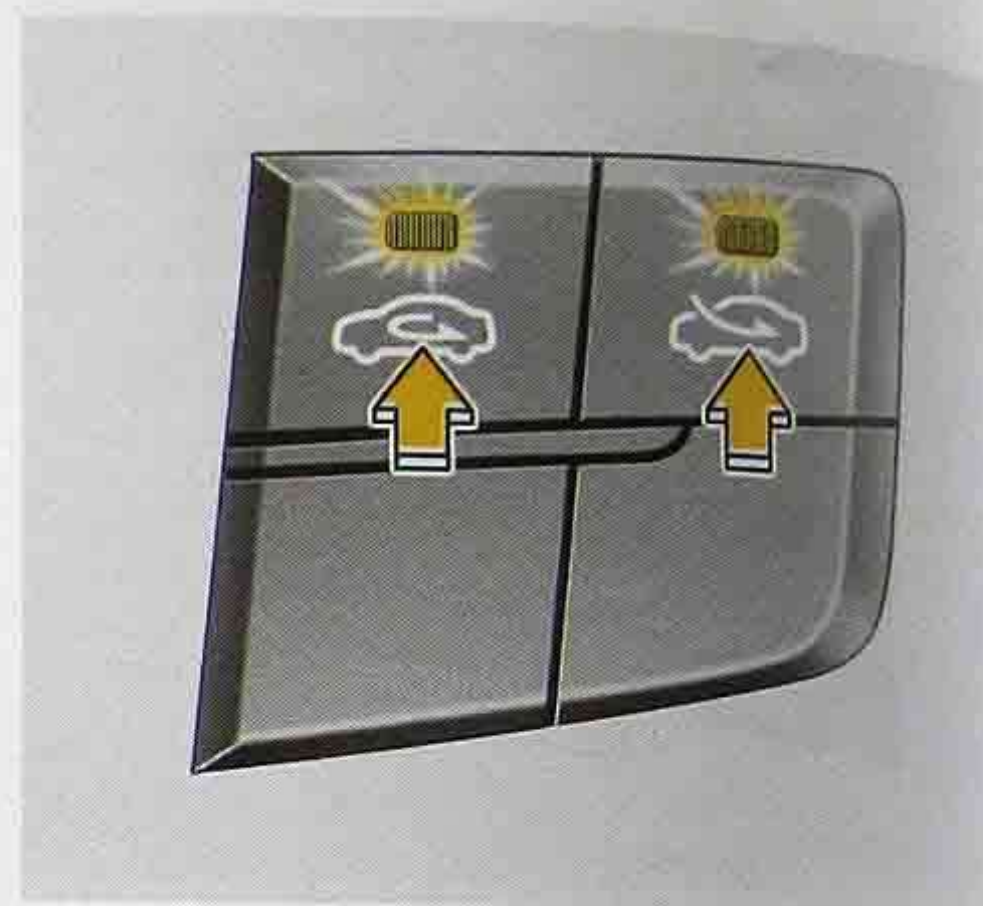


### برفک/بخارزدایی (A, D)

در این وضعیت بیشترین سهم جریان هوا به دریچه های زیر شیشه جلو و مقدار کمتری به دریچه های برفک/بخارزدایی پنجره های جانبی هدایت می شود.



### حالت گردش دوباره هوای داخل



#### کنترل ورودی هوا

از این کلید (دکمه) های کنترل برای انتخاب ورودی هوای تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل استفاده می شود.

برای تغییر حالت ورودی هوا، دکمه کنترل را فشار دهید.

### \* یادآوری

طولانی شدن عملکرد گرمایش در حالت گردش دوباره هوای داخل (بدون ایرکاندیشن) ممکن است باعث بخار گرفتگی شیشه جلو و پنجره ها و کهنه و سنگین شدن هوای داخل خودرو خواهد شد.

به علاوه استفاده طولانی مدت از ایرکاندیشن در حالت گردش دوباره هوای داخل به خشک شدن بیش از اندازه هوای داخل اتاق منجر خواهد شد.

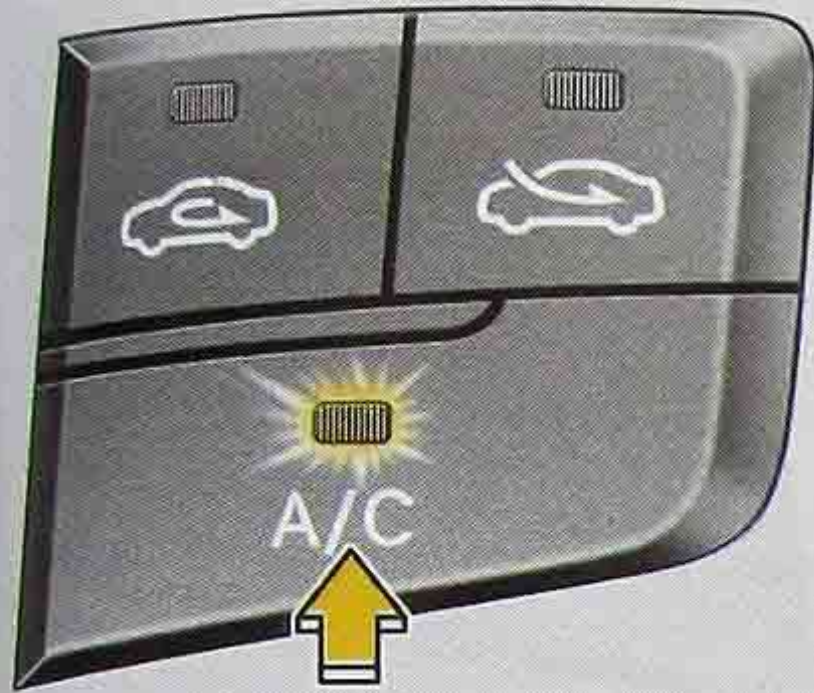
با انتخاب حالت گردش دوباره هوای داخل، هوای داخل خودرو به سیستم گرمایش مکیده شده و بر حسب عملکرد انتخاب شده، گرم یا سرد می شود.



با انتخاب حالت هوای تازه بیرون، هوای تازه از بیرون وارد خودرو شده و بر حسب عملکرد انتخاب شده، گرم یا سرد می شود.

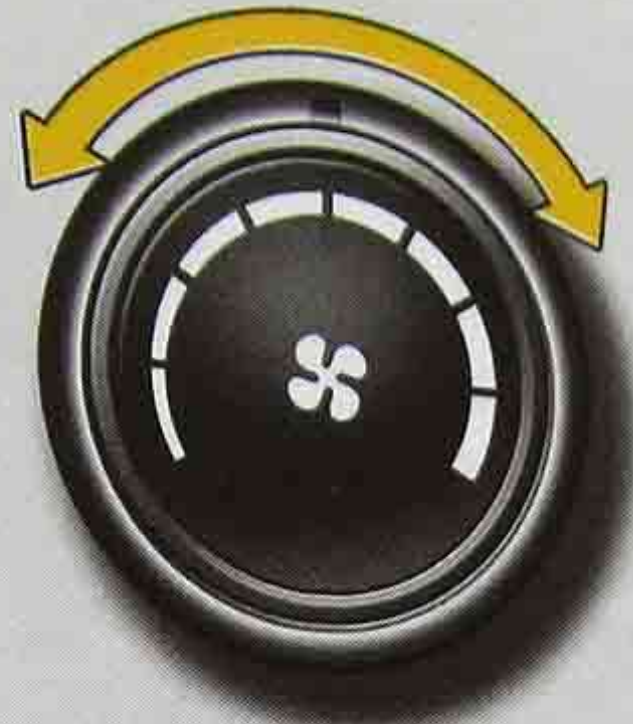






### ایرکاندیشن (کولر)

برای روشن کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید A/C را فشار دهید (چراغ نمایشگر روشن می شود). برای خاموش کردن سیستم ایرکاندیشن، کلید را دوباره فشار دهید.



### کنترل سرعت فن

با چرخاندن پیچ کنترل سرعت فن، سرعت فن را به دلخواه می توان تنظیم کرد.  
هر چه سرعت فن بیشتر باشد، هوای بیشتری توسط فن دمیده می شود.  
با فشار دادن کلید (دکمه) OFF، فن خاموش می شود.

### ⚠️ اخطار

- استفاده طولانی مدت از حالت گردش دوباره هوای داخل ممکن است به افزایش رطوبت در داخل خودرو منجر شده و در نتیجه باعث بخار گرفتگی شیشه ها و تار شدن دید شود.
- در هنگام روشن بودن ایرکاندیشن (کولر) یا بخاری در خودرو ن خوابید. این امر می تواند باعث صدمات جسمی جدی یا مرگ به علت کاهش غلظت اکسیژن و افت دمای بدن شود.
- استفاده مداوم از حالت گردش دوباره هوای داخل می تواند به سرگیجه، خواب آلودگی و از دست دادن کنترل خودرو منجر شود. در هنگام رانندگی تا آنجا که ممکن است از حالت هوای تازه بیرون استفاده کنید.





#### حالت خاموش OFF

برای خاموش کردن کنترل اتوماتیک سیستم های گرمایشی و سرمایشی، کلید (دکمه) OFF را فشار دهید، هر چند تا زمانی که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار دارد، هنوز می توانید کلید کنترل درجه های جریان هوا MODE، کلید کنترل ورودی هوا (تازه بیرون یا گردش دوباره هوای داخل) را مورد استفاده قرار دهید.

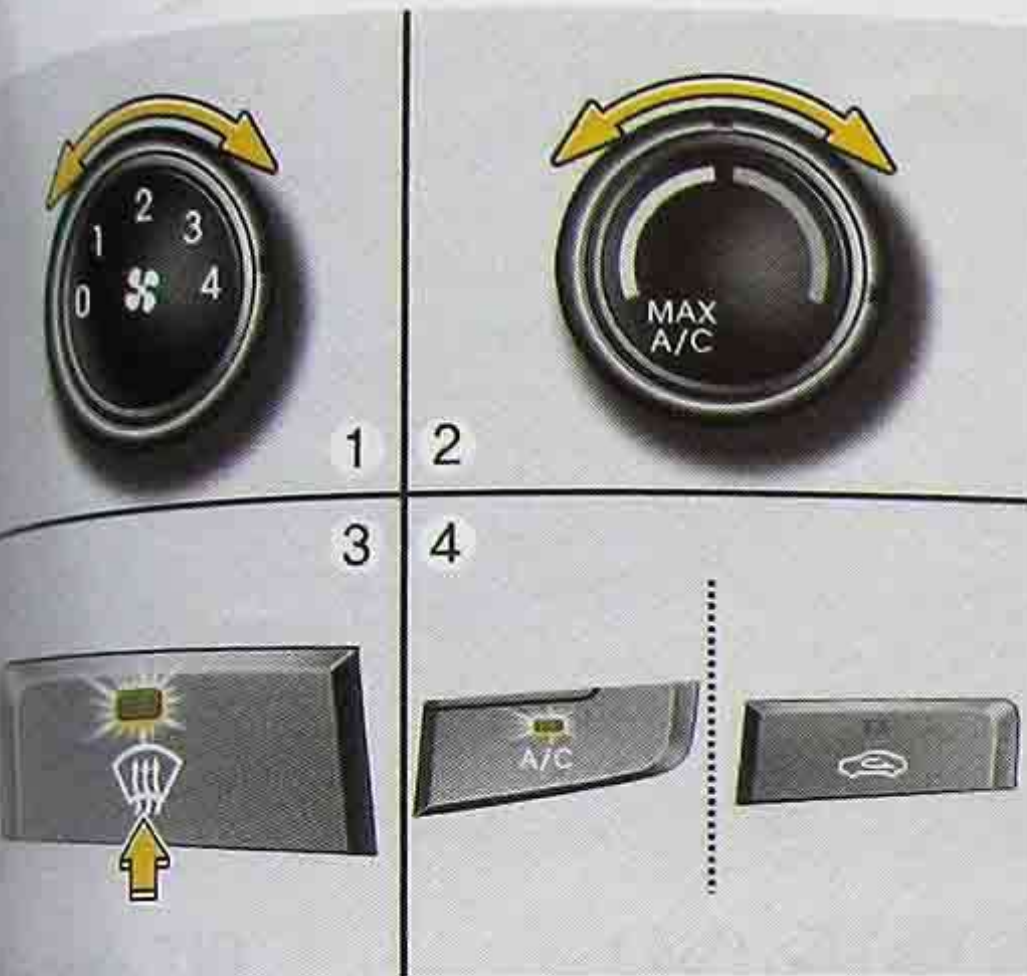


## برفک زدایی و بخارزدایی شیشه جلو

### ⚠️ خطر - گرم کردن شیشه جلو

هنگام استفاده از عملکرد سرمایش در هوای بسیار مرطوب، از وضعیت های  یا  در پیچه های هدایت جریان هوا استفاده نکنید. اختلاف دمای هوای بیرون و دمای شیشه جلو می تواند باعث بخار کردن سطح بیرونی شیشه جلو شده، به از دست دادن دید منجر شود. در این وضعیت کنترل در پیچه های هدایت جریان هوا MODE را در وضعیت  قرار داده و کنترل سرعت فن را در موقعیت کمترین سرعت قرار دهید.

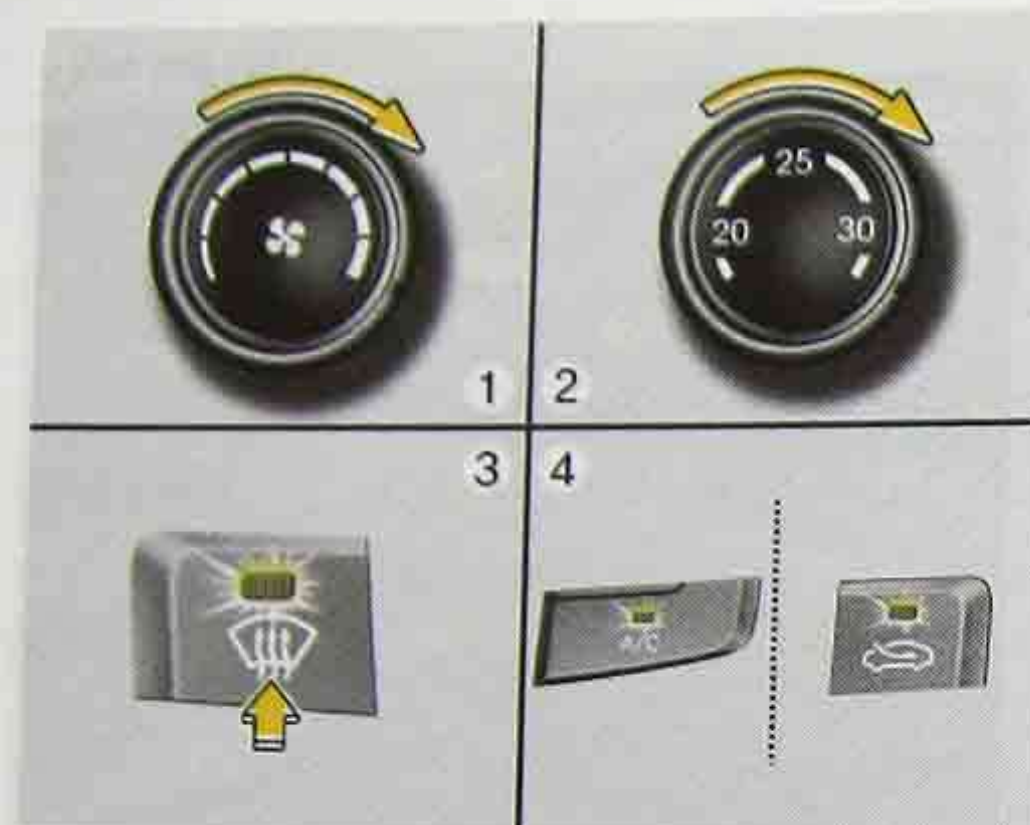
- برای استفاده از حداکثر عملکرد یخ زدایی، کلید کنترل دما را تا انتها به راست (داغ) چرخانده و کلید سرعت فن را در موقعیت حداکثر سرعت قرار دهید.
- اگر در حین انجام عمل برفک زدایی یا بخار زدایی به هوای گرم رو به کف نیاز دارید، کلید کنترل در پیچه های هدایت جریان هوا MODE را به وضعیت رو به کف برفک/بخارزدایی تغییر دهید.
- قبل از شروع رانندگی برف و یخ های انباشته شده بر روی شیشه جلو، شیشه عقب، آینه های بغل و پنجره های جانبی را پاک کنید.
- برف و یخ انباشته شده روی درب موتور و شبکه حفره ورودی هوای بیرون واقع در جلو شیشه جلو را پاک کنید تا کارایی بخاری و عملکرد یخ زدایی را بهبود بخشیده و احتمال بخار کردن سمت داخل شیشه جلو را کاهش دهید.



## سیستم دستی سیستم های گرمایشی و سرمایشی بخارزدایی سمت داخل شیشه جلو

۱. سرعت فن را به اندازه دلخواه تنظیم کنید.
۲. دمای مورد نظر را انتخاب کنید.
۳. دکمه  یا  را فشار دهید.
۴. حالت هوای تازه بیرون بصورت اتوماتیک انتخاب می شوند. اگر موقعیت  انتخاب شود، ایر کاندیشن نیز بطور اتوماتیک انتخاب می شود. اگر ایر کاندیشن و هوای تازه بیرون بصورت اتوماتیک انتخاب نشود، دکمه مربوطه را بصورت دستی فشار دهید.





- برفک زدایی سمت بیرون شیشه جلو
۱. کلید سرعت فن را در موقعیت حداکثر (تا آخر به راست) قرار دهید.
  ۲. کلید کنترل دما را در موقعیت حداکثر گرما (HI) قرار دهید.
  ۳. دکمه برفک زدایی را فشار دهید.
  ۴. ایرکاندیشن بر اساس دمای محیط روشن شده و حالت هوای تازه بیرون بصورت اتوماتیک انتخاب می شود.
- اگر موقعیت انتخاب شد، کمترین سرعت فن به بیشترین میزان آن تنظیم می شود.



- سیستم اتوماتیک سیستم های گرمایشی و سرمایشی بخارزدایی سمت داخل شیشه جلو
۱. سرعت فن را به اندازه دلخواه تنظیم کنید.
  ۲. دمای مورد نظر را انتخاب کنید.
  ۳. دکمه برفک زدایی را فشار دهید.
  ۴. ایرکاندیشن بر اساس دمای محیط روشن شده و حالت هوای تازه بیرون بصورت اتوماتیک انتخاب می شود.
- اگر ایرکاندیشن و هوای تازه بیرون بصورت اتوماتیک انتخاب نشود، دکمه مربوطه را بصورت دستی تنظیم کنید. اگر موقعیت انتخاب شود، کمترین سرعت فن به حالت سرعت فن بیشتر تنظیم می شود.

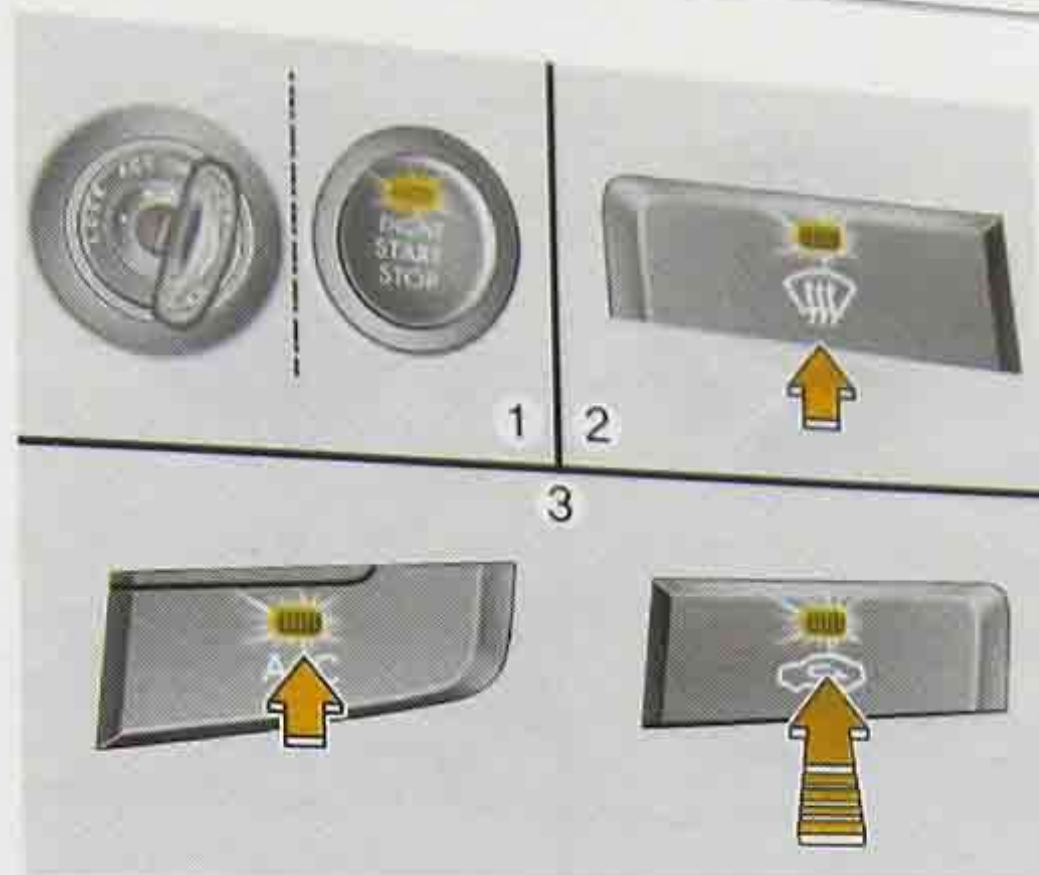


- برفک زدایی سمت بیرون شیشه جلو
۱. کلید سرعت فن را در موقعیت حداکثر قرار دهید.
  ۲. کلید کنترل دما را در موقعیت حداکثر گرما قرار دهید.
  ۳. وضعیت را انتخاب کنید.
  ۴. حالت هوای تازه بیرون و ایرکاندیشن بصورت اتوماتیک انتخاب می شوند.



### برنامه بخارزدایی

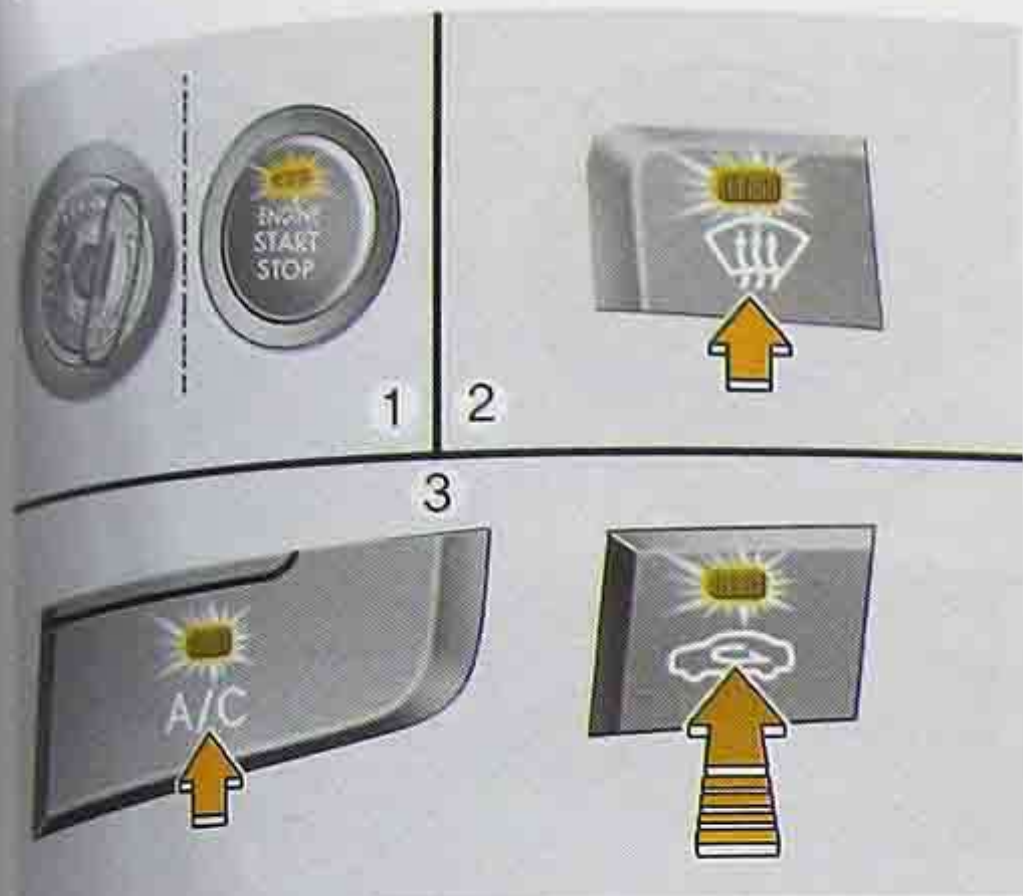
برای کاهش احتمال بخار کردن سمت داخل شیشه جلو، حالت های ورودی هوای تازه بیرون یا ایرکاندیشن بر حسب شرایطی نظیر  یا  به طور اتوماتیک کنترل می شوند. برای لغو (کنسل) کردن برنامه بخارزدایی به نحو شرح داده شده در ادامه، عمل کنید.



### سیستم دستی سیستم های گرمایشی و سرمایشی

1. سوئیچ خودرو را به موقعیت روشن ON بچرخانید.
2. کلید برفک/بخارزدایی  را فشار دهید.
3. در حالیکه کلید (دکمه) ایرکاندیشن را به حالت فشرده نگهداشته اید، کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا را حداقل 5 بار ظرف مدت 3 ثانیه فشار دهید. نمایشگر دکمه هوای ورودی در فواصل 0.5 ثانیه ای 3 بار چشمک خواهد زد. این عمل حاکی از لغو (کنسل) شدن برنامه بخارزدایی یا بازگشت برنامه می باشد.

اگر باتری دشارژ یا جدا شده باشد، به حالت برنامه بخارزدایی برمی گردد (ریست می شود).

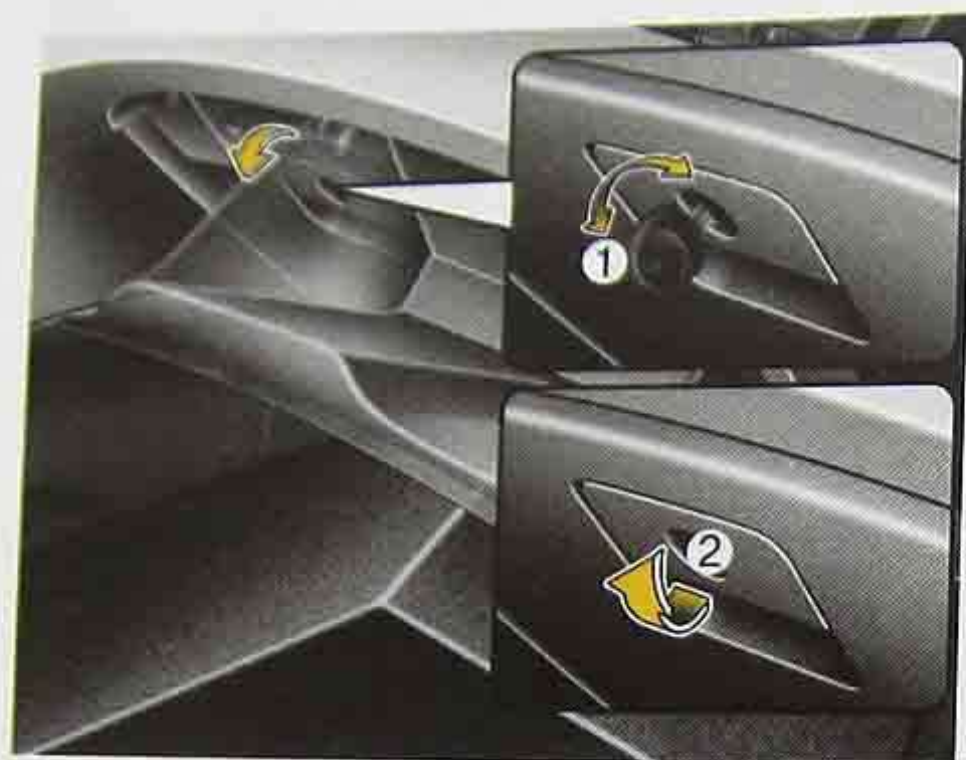


### سیستم اتوماتیک سیستم های گرمایشی و سرمایشی

1. سوئیچ خودرو را به موقعیت روشن ON بچرخانید.
2. کلید برفک/بخارزدایی  را فشار دهید.
3. در حالیکه کلید (دکمه) ایرکاندیشن را به حالت فشرده نگهداشته اید، کلید (دکمه) کنترل ورودی هوا را حداقل 5 بار ظرف مدت 3 ثانیه فشار دهید. نمایشگر دکمه هوای ورودی در فواصل 0.5 ثانیه ای 3 بار چشمک خواهد زد. این عمل حاکی از لغو (کنسل) شدن برنامه بخارزدایی یا بازگشت برنامه می باشد.

اگر باتری دشارژ یا جدا شده باشد، به حالت برنامه بخارزدایی برمی گردد (ریست می شود).





جعبه داشبورد

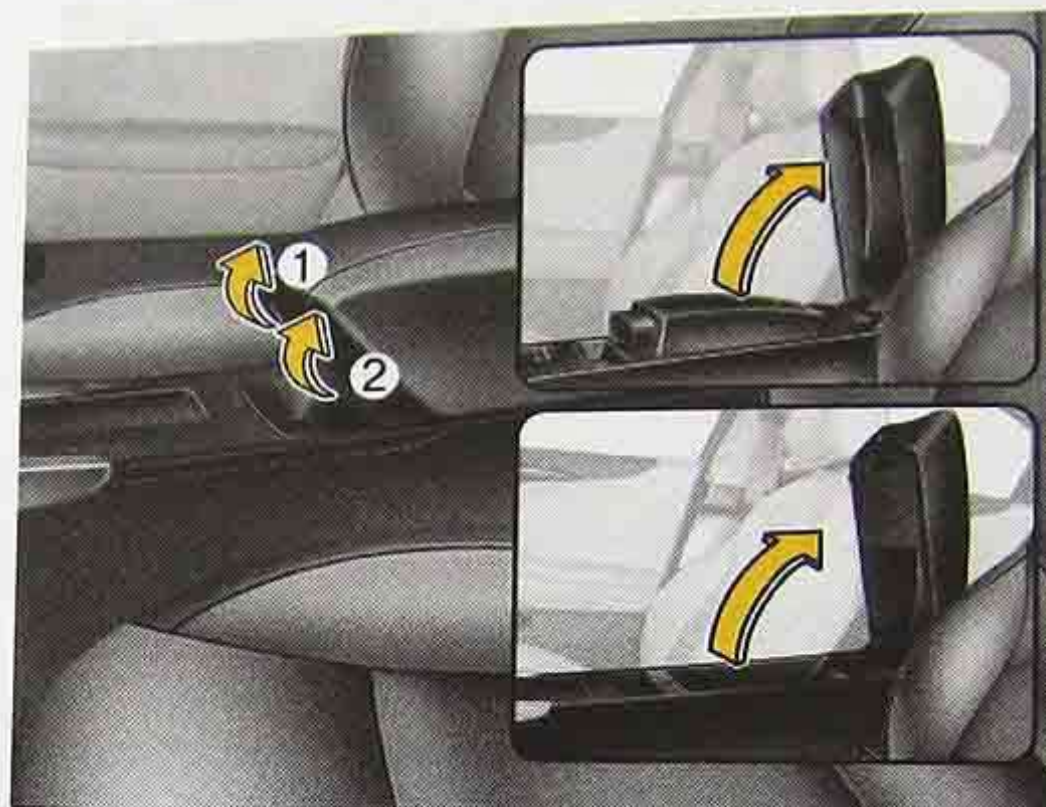
در جعبه داشبورد را می توانید با کلید اصلی (کلید هوشمند یا کلید مکانیکی) باز و بسته کنید (در صورت مجهز بودن). برای باز کردن در جعبه داشبورد، دستگیره را بکشید، جعبه داشبورد به طور اتوماتیک باز می شود. پس از استفاده، جعبه داشبورد را ببندید.

#### ⚠️ خطر

برای کاهش خطر آسیب های جسمی در صورت وقوع تصادف یا توقف ناگهانی، در هنگام رانندگی همیشه در جعبه داشبورد را بسته نگهدارید.

#### ⚠️ هشدار

مواد غذایی را به مدت طولانی در جبه داشبورد نگهداری نکنید.



جعبه کنسول وسط

(در صورت مجهز بودن)

برای باز کردن جعبه کنسول وسط، اهرم را بالا بکشید.

#### معبده های نگهداری اشیاء

از این محفظه ها برای نگهداری اشیاء کوچک مورد لزوم راننده و سرنشینان می توان استفاده کرد.

#### ⚠️ هشدار

- برای جلوگیری از دزدی احتمالی، از نگهداری اشیاء با ارزش در محفظه های نگهداری اشیاء خودداری کنید.
- در هنگام رانندگی همیشه درب همه محفظه های نگهداری اشیاء را بسته نگهدارید. از جای دادن وسایل و اشیاء زیاد به نحوی که مزاحم بسته شدن مطمئن درب محفظه ها گردد، خودداری کنید.

#### ⚠️ خطر - مواد قابل انفجار

از نگهداری فندک، سیلندر گاز پروپان یا دیگر مواد قابل اشتعال/منفجره در خودرو خودداری کنید. در صورت قرار گرفتن خودرو در معرض دمای زیاد به مدت طولانی، این اشیاء ممکن است آتش گرفته یا منفجر شوند.



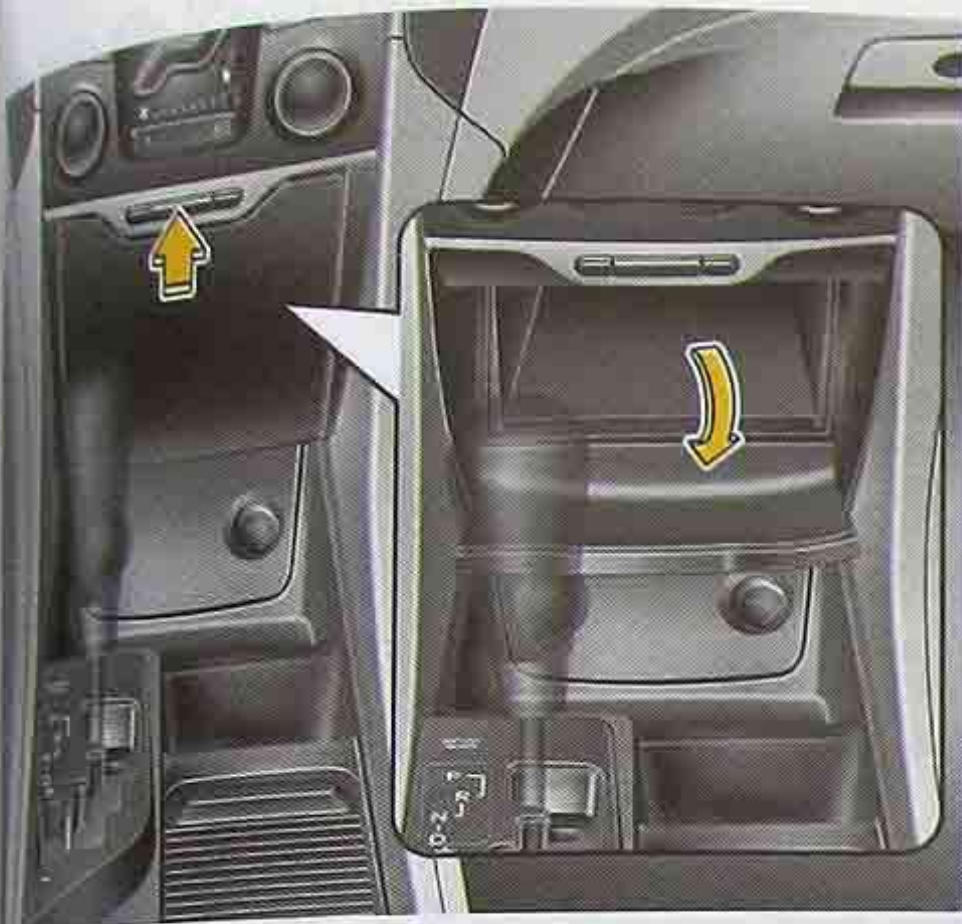


جا عینکی

برای باز کردن جا عینکی، درپوش آن را فشار دهید. جا عینکی به آرامی باز می شود. عینک خود را داخل در جا عینکی در حالتی که شیشه های عینک به سمت بیرون باشد، قرار دهید. برای بستن، در را فشار دهید.

### ⚠️ اخطار

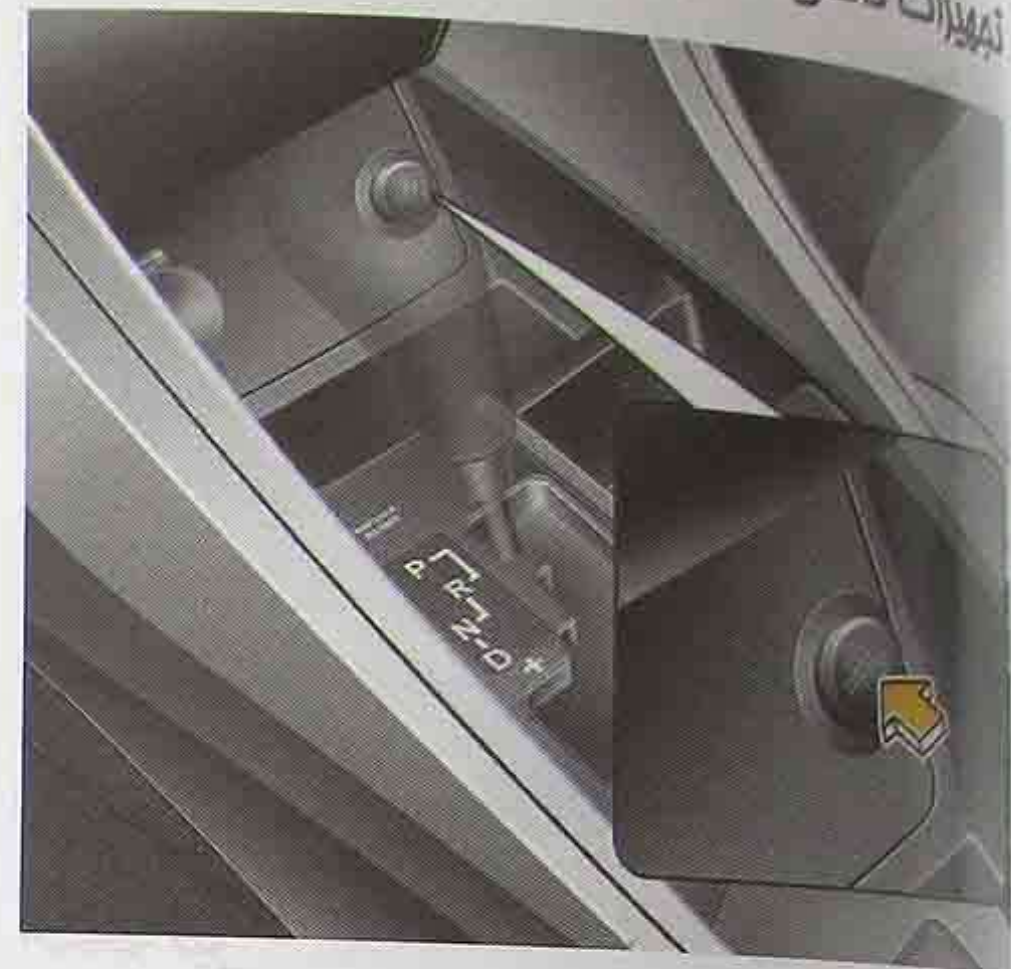
- از نگهداری هر نوع شیئی به غیر از عینک در محفظه جا عینکی خودداری کنید. این اشیاء در صورت توقف ناگهانی یا تصادف ممکن است از قاب جا عینکی به بیرون پرتاب شده، باعث صدمه دیدن احتمالی سرنشینان خودرو شوند.
- در هنگام حرکت، جا عینکی را باز نکنید، زیرا ممکن است دید عقب آینه توسط جا عینکی باز، کور شود.



جعبه چندمنظوره

برای باز کردن در جعبه، دکمه را فشار دهید. در جعبه چندمنظوره به طور اتوماتیک باز می شود.





فندک (در صورت مجهز بودن)

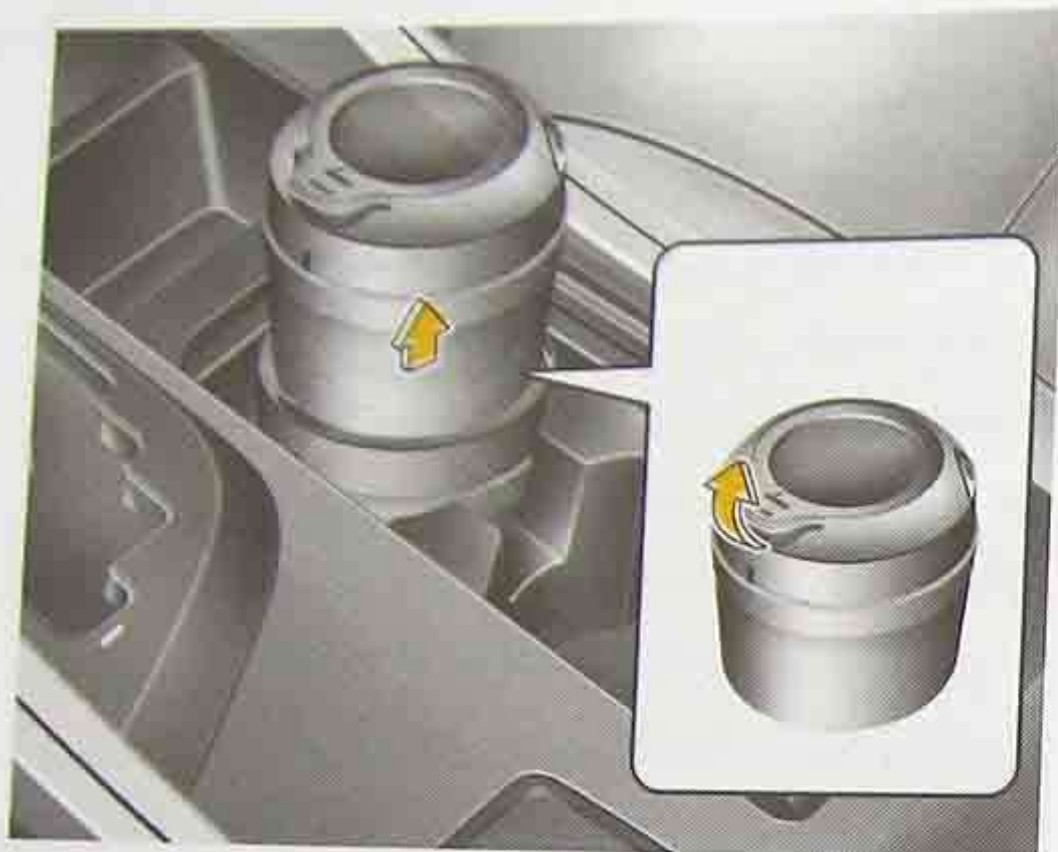
برای استفاده از فندک، سوئیچ خودرو باید در موقعیت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار داشته باشد. برای استفاده از فندک، آن را تا انتها به داخل جا فندکی فشار دهید، پس از داغ شدن المنت، فندک در وضعیت "آماده" بیرون می زند. اگر لازم است فندک را تعویض کنید، فقط از فندک های اصلی هیوندای یا معادل تأیید شده آن استفاده کنید.

### ⚠️ خطر

- پس از داغ شدن و بیرون زدن، فندک را با فشار داخل جا فندکی باقی نگه ندارید، چون باعث داغ شدن بیش از حد آن می شود.
- اگر ظرف ۳۰ ثانیه فندک بیرون نرزد، برای جلوگیری از داغ شدن بیش از حد، آن را از جافندکی بیرون بکشید.

### ⚠️ هشدار

هیچ فندکی بجز فندک اصلی هیوندای را در جافندکی جا نزنید. استفاده از جافندکی برای لوازم الکترونیکی جانبی (بطور مثال ریش تراش، جاروبرقی دستی، کتری برقی و غیره)، ممکن است به جافندکی آسیب زده یا باعث بروز مشکلات الکتریکی شود.



زیر سیگاری (در صورت مجهز بودن)  
برای استفاده از زیرسیگاری، درب آن را باز کنید. برای تمیز کردن یا تخلیه زیرسیگاری، آن را بیرون بکشید.

### ⚠️ خطر - استفاده از زیر سیگاری

- از زیر سیگاری خودرو به عنوان ظرف آشغال استفاده نکنید.
- قرار دادن سیگار روشن یا کبریت همراه با دیگر مواد قابل اشتعال در زیر سیگاری، ممکن است باعث آتش سوزی شود.



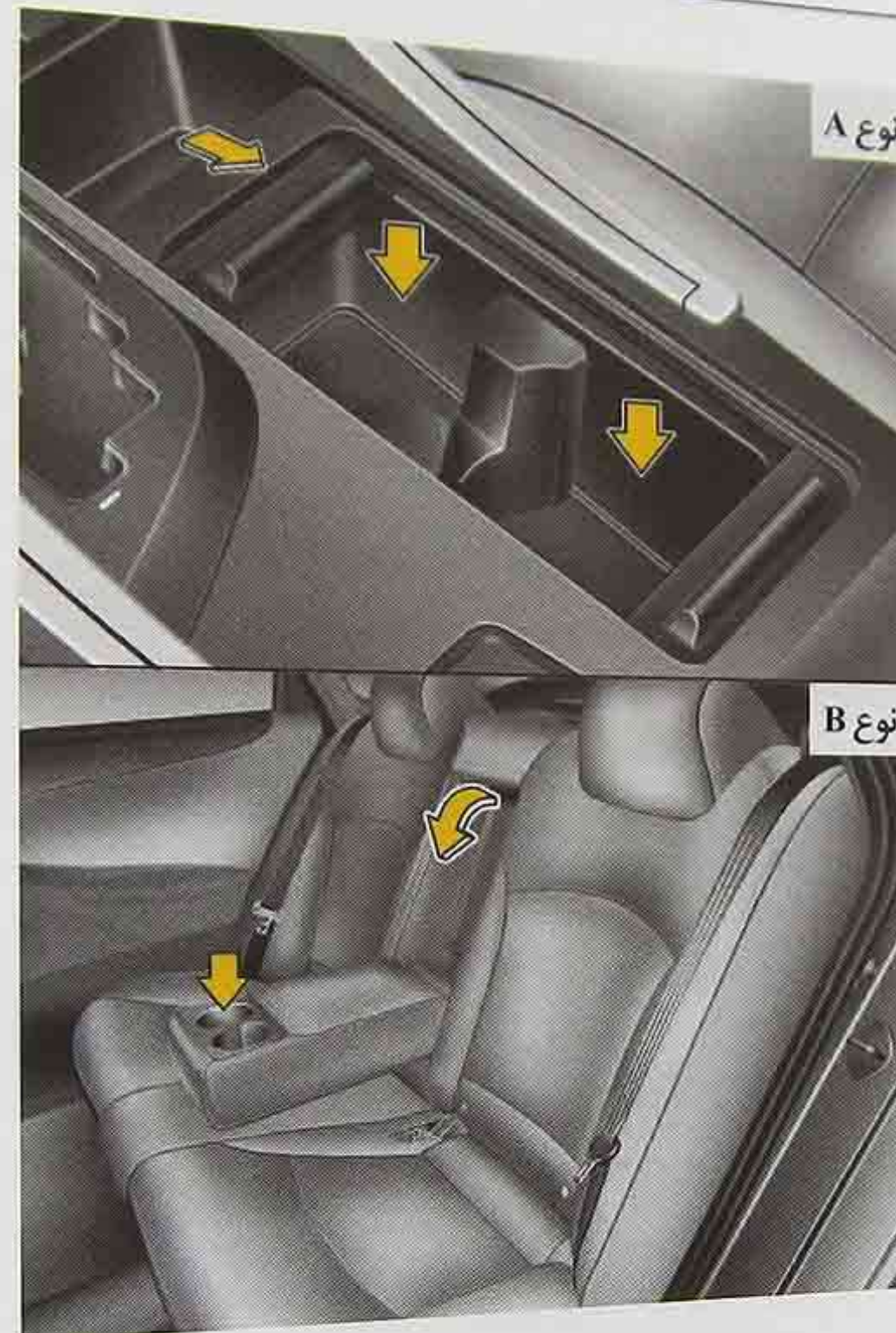
جالیوانی

**⚠️ خطر**

- در هنگام حرکت خودرو، فنجان یا لیوان (های) حاوی مایع داغ را در جالیوانی قرار ندهید. در صورت ریختن مایع داغ، ممکن است دچار سوختگی شوید. سوختن راننده ممکن است باعث از دست رفتن کنترل خودرو شود.
- برای کاهش خطر صدمات جسمی در هنگام توقف ناگهانی یا تصادف، از قرار دادن بطری، شیشه و قوطی های در باز یا مهیار نشده و نظایر آنها در جالیوانی خودرو در حال حرکت خودداری کنید.

**⚠️ خطر**

- از نگهداری قوطی ها و بطری ها در معرض نور مستقیم خودداری کنید. آنها را در خودروی داغ قرار ندهید. احتمال ترکیدن آنها وجود دارد.



نوع A

نوع B

می توانید فنجان ها یا قوطی های کوچک نوشابه را در جالیوانی قرار دهید.



**آفتاب گیر**

برای ممانعت از ورود نور مستقیم از طریق شیشه جلو و پنجره های جانبی، از آفتاب گیر استفاده کنید. برای استفاده از آفتابگیر آن را پایین دهید. برای قرار دادن آفتاب گیر بر روی پنجره کناری، آن را پایین داده، از پایه نگهدارنده (1) جدا کرده، به سمت کنار (2) بچرخانید.

**⚠️ هشدار - چراغ آینه آرایشی**

(در صورت مجهز بودن)

وقتی از چراغ آینه آرایشی استفاده می کنید، قبل از چرخاندن آفتابگیر به موقعیت اصلی خود، آن را وضعیت خاموش قرار دهید. امکان تخلیه شارژ باتری یا وارد شدن آسیب به آفتابگیر وجود دارد.

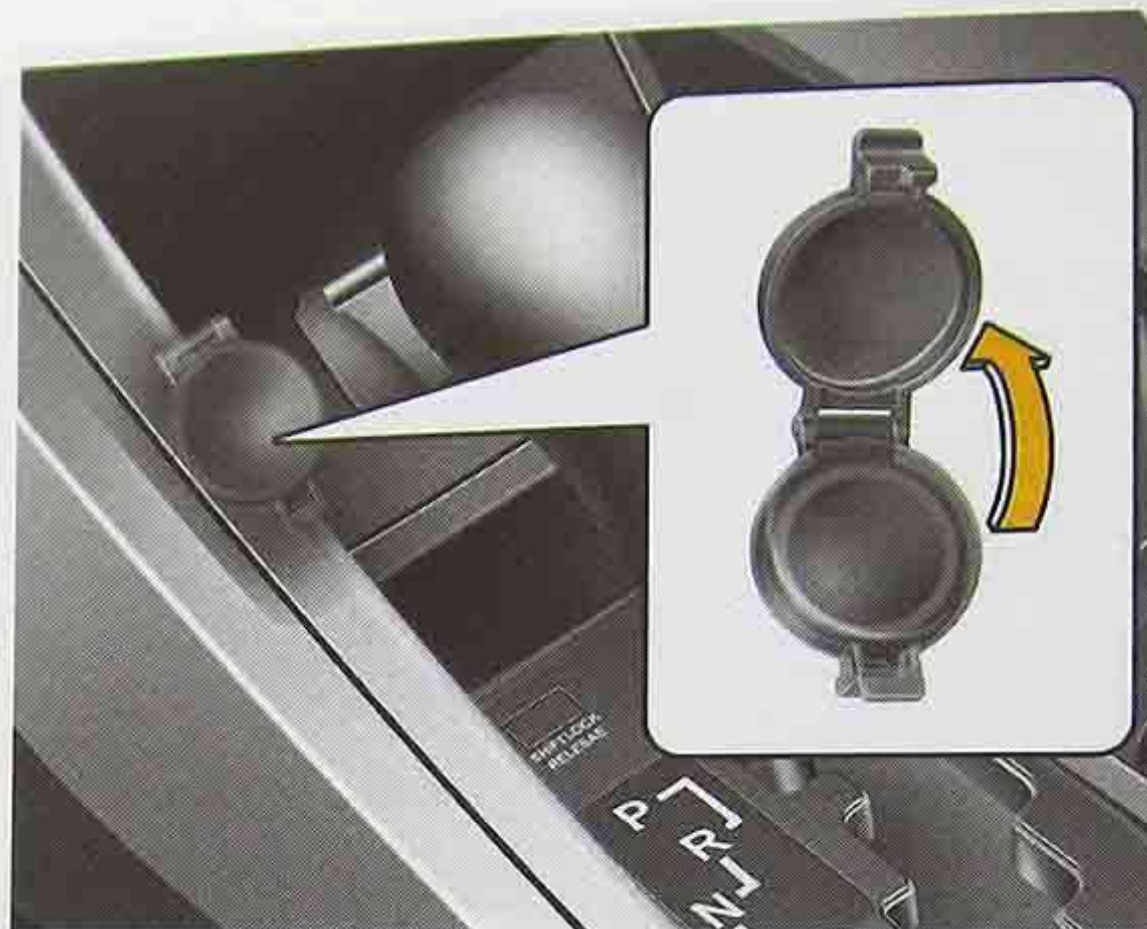


### ⚠ هشدار

- فقط هنگامیکه موتور روشن است از خروجی (پریز) برق استفاده کنید و پس از اتمام کار، پلاگ (دوشاخه) را از پریز خارج کنید. استفاده طولانی مدت از خروجی (پریز) برق در زمانیکه موتور خاموش است می تواند باعث تخلیه شارژ باتری شود.
- فقط از وسائل برقی دارای ظرفیت ولتاژی کمتر از ۱۲ ولت و آمپر مصرفی کمتر از ۱۰ آمپر استفاده کنید.
- اگر ایرکاندیشن یا بخاری (گرم کن) روشن است، در هنگام استفاده از خروجی (پریز) برق، ایرکاندیشن یا بخاری را در پایین ترین سطح عملکردی تنظیم کنید.
- در زمان عدم استفاده از خروجی (پریز) برق، درپوش آن را ببندید.
- بعضی از لوازم الکترونیکی زمانیکه به خروجی (پریز) وصل می شوند، می توانند ایجاد تداخل الکترونیکی نمایند. این لوازم ممکن است باعث تولید پارازیت صوتی زیاد یا اشکال در سیستم های الکترونیکی یا تجهیزات دیگر بکار گرفته شده در خودرو شوند.

### ⚠ اخطار

انگشت یا اشیاء خارجی (پین و غیره) را در خروجی (پریز) برق قرار ندهید و با دست خیس آن را لمس نکنید. ممکن است دچار برق گرفتگی شوید.



### خروجی (پریز) برق

خروجی (پریز) های برق به جهت تأمین برق تلفن همراه یا وسایل الکتریکی دیگری که با سیستم های برق خودرو کار می کنند، طراحی شده است. این وسائل نباید بیش از ۱۰ آمپر برق (با موتور روشن) بکشند.

### ⚠ اخطار

برای ایمنی خودتان، به هنگام استفاده از آفتابگیر، مراقب باشید نشوید.

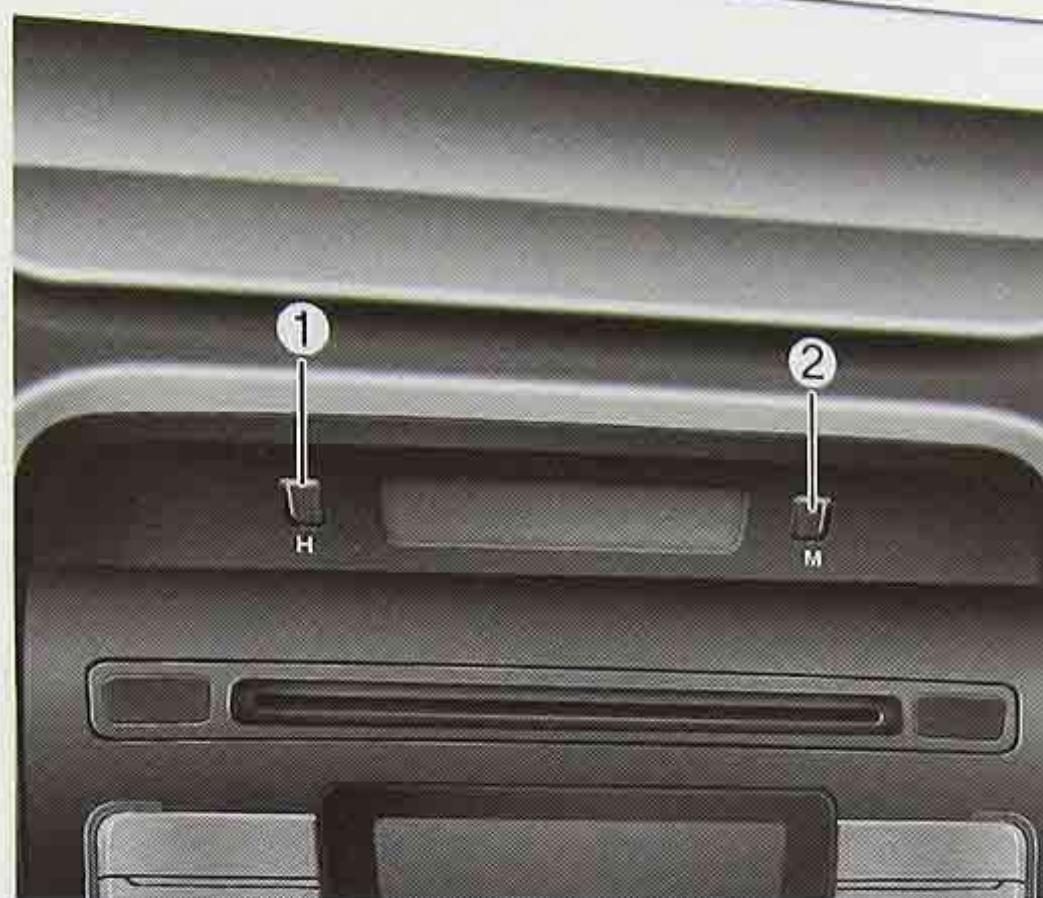


ساعت دیجیتال



**اخطار**  
در هنگام رانندگی ساعت را تنظیم نکنید. ممکن است کنترل غربیلک فرمان را از دست داده، باعث تصادف و در نتیجه صدمات جسمی شدید یا مرگ شوید.

هرگاه سر کابل های باتری جدا یا فیوزهای مرتبط با ساعت قطع شود، باید ساعت دوباره تنظیم شود. هنگامی که سوئیچ خودرو در موقعیت تجهیزات جانبی ACC یا روشن ON قرار داشته باشد، دکمه های کنترل سرعت به شرح زیر عمل می کنند:



**ساعت (1)**

فشار دادن دکمه H با انگشت، مداد یا اشیاء مشابه، زمان به نمایش درآمده را یک ساعت جلو می برد.

**دقیقه (2)**

فشار دادن دکمه M با انگشت، مداد یا اشیاء مشابه، زمان به نمایش درآمده را یک دقیقه جلو می برد.

تغییر سیستم نمایش ساعت

برای تغییر حالت ۱۲ ساعته به ۲۴ ساعته، دکمه H را با هم بیش از ۳ ثانیه فشار دهید. برای مثال، اگر دکمه H و M بیش از ۳ ثانیه فشار داده شوند، درحالیکه زمان ۱۰:۱۵ بعد از ظهر (p.m.) است، فشار داده شود، زمان به ۲۲:۱۵ تغییر می کند.

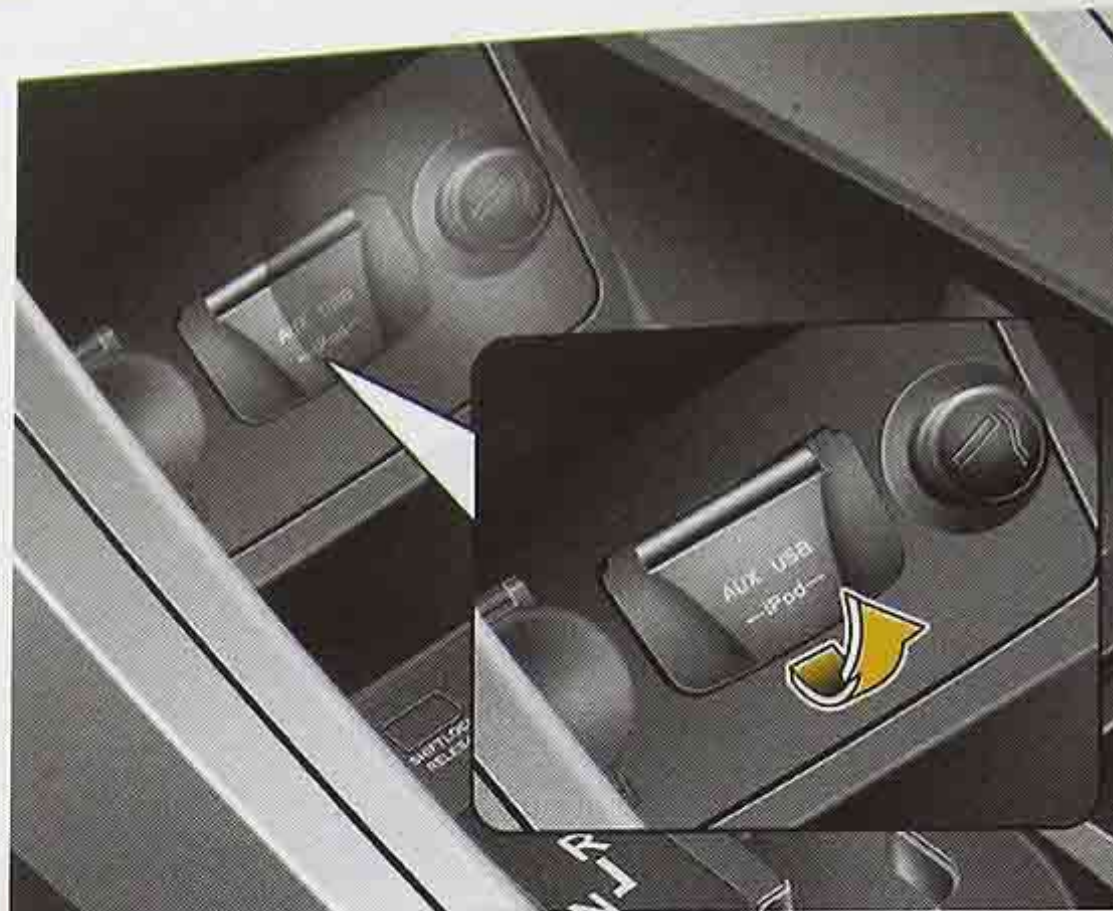


### هندزفری بلوتوث

(در صورت مجهز بودن)

با استفاده از بلوتوث می توانید بصورت بی سیم از تلفن استفاده کنید.

جزئیات بیشتر در مورد هندزفری بلوتوث در دفترچه راهنمایی که جداگانه فراهم شده، وجود دارد.



### ورودی های AUX و USB و iPod

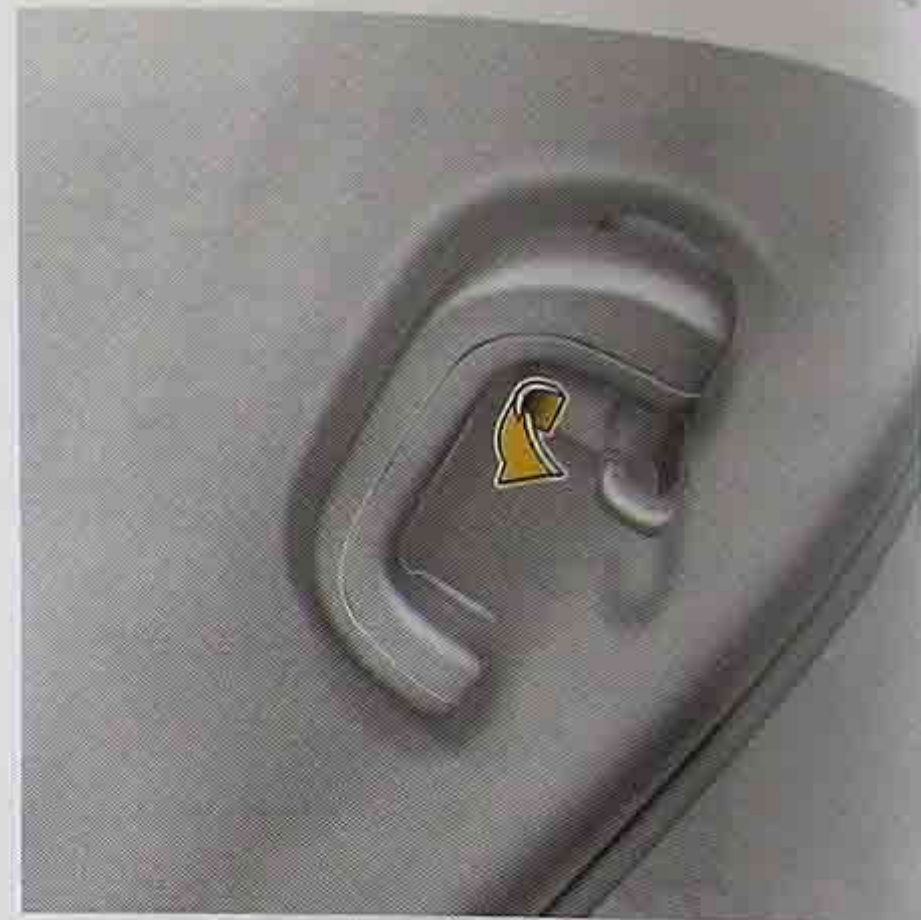
(در صورت مجهز بودن)

اگر خودروی شما مجهز به ورودی AUX و/یا USB (پایه چند منظوره ترمینال) یا iPod باشد، شما می توانید از ورودی AUX برای وصل کردن تجهیزات صوتی و ورودی USB برای وصل کردن تجهیزات گوناگون USB و همچنین ورودی iPod برای وصل کردن iPod استفاده کنید.

### \* یادآوری

در هنگام بکارگیری خروجی (پریز) برق خودرو برای استفاده از تجهیزات صوتی قابل حمل، ممکن است پخش با پارازیت همراه باشد، اگر چنین اتفاقی رخ داد، از منبع تغذیه برق خود تجهیزات صوتی قابل حمل استفاده کنید.

\* آی پاد یک اسم تجاری متعلق به شرکت Apple می باشد.



### آویز لباس (در صورت مجهز بودن)

برای استفاده از آویز، قسمت بالای آویز را به پایین بکشید.

### ⚠ هشدار

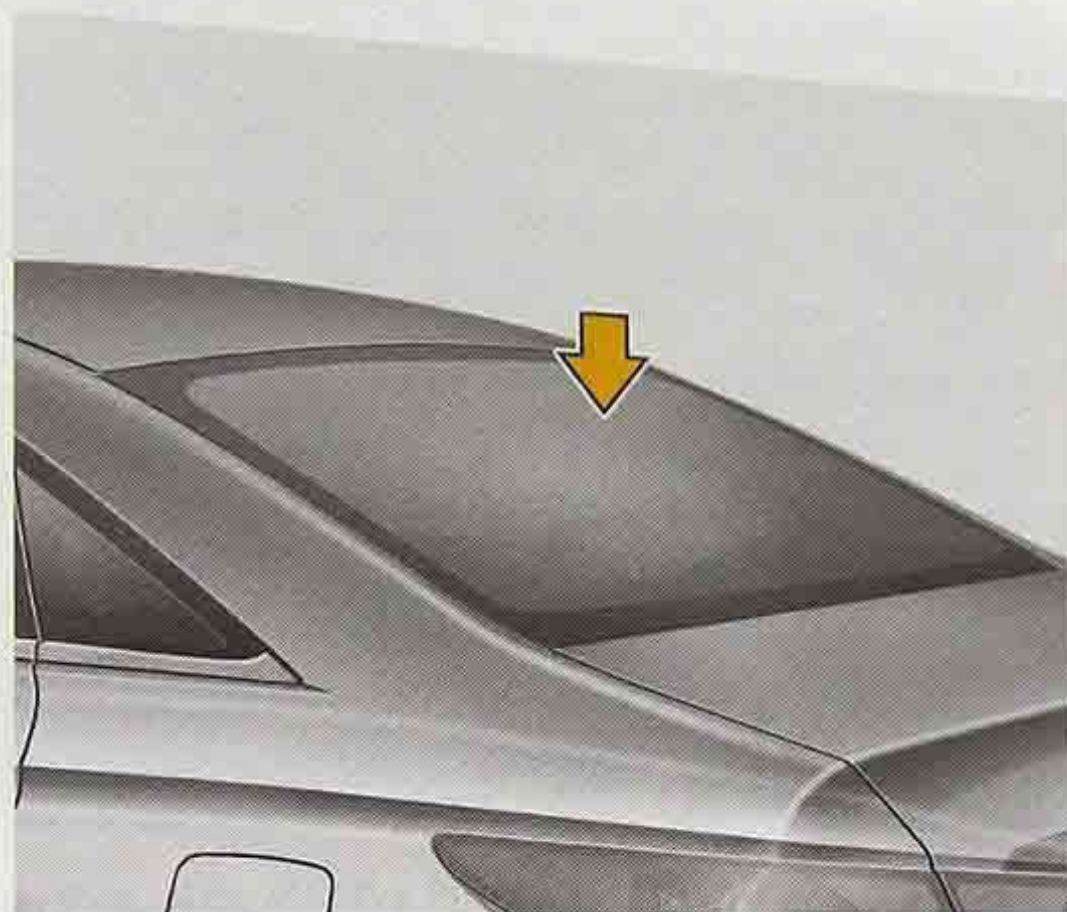
لباس های سنگین آویزان نکنید، زیرا ممکن است باعث خرابی قلاب شود.



### سیستم صوتی

#### \* یادآوری

اگر از چراغ های HID موجود در بازار استفاده کنید، سیستم صوتی و تجهیزات الکترونیکی خودرو ممکن است خراب شوند.



#### آنتن داخل شیشه (در صورت مجهز بودن)

اگر هنگامی که سوئیچ خودرو در یکی از دو حالت روشن ON یا تجهیزات جانبی ACC قرار دارد، رادیو را روشن کنید، خودرو سیگنالهای AM و FM را از طریق آنتن از داخل شیشه عقب و شیشه های مثلثی عقب دریافت می کند.

### ⚠ هشدار

- برای تمیز کردن سمت داخل شیشه عقب از وسایل تمیز کننده که ایجاد خراش می کنند یا از کاردک برای برداشتن جرم یا کثیفی استفاده نکنید. به دلیل اینکه ممکن است به المنت های آنتن شیشه عقب آسیب وارد کنند.
- از اضافه کردن هر نوع پوشش فلزی مانند نیکل کادمیوم و نظایر آنها که می توانند بر روی سیگنالهای دریافتی AM و FM اثر بگذارند، خودداری نمایید.



اگر این دکمه کمتر از ۰.۸ ثانیه فشار داده شود، در هر یک از حالت ها به شرح زیر عمل می کند.

#### حالت (MODE) رادیو

در این حالت این دکمه به عنوان دکمه "ایستگاههای از پیش تنظیم شده" عمل خواهد کرد.

#### حالت (MODE) CDP

در این حالت این دکمه به عنوان دکمه انتخاب آهنگهای ماقبل/مابعد عمل خواهد کرد.

#### حالت (MODE) CDC

در این حالت این دکمه به عنوان دکمه انتخاب آهنگهای ماقبل/مابعد عمل خواهد کرد.

اطلاعات مشروح عملکرد دکمه های کنترل صوتی در صفحات بعدی این بخش ارائه شده است.

#### حالت (MODE) (3)

دکمه MODE را برای انتخاب رادیو، سی دی یا چنجر سی دی فشار دهید.

#### قطع صدا (4)

- دکمه MUTE را برای قطع صدا فشار دهید.
- دکمه MUTE را برای وصل صدا، دوباره فشار دهید.

#### صدا (1) (VOL +/-)

• دکمه بالایی (+) را برای زیاد کردن صدا فشار دهید.

• دکمه پایینی (-) را برای کم کردن صدا فشار دهید.

#### جستجو/ایستگاههای از پیش تنظیم شده (2) (V/V)

اگر دکمه "جستجو/ایستگاههای از پیش تنظیم شده" بمدت ۰.۸ ثانیه یا بیشتر فشار داده شود، در هر حالت به شرح زیر عمل خواهد کرد.

#### حالت (MODE) رادیو

در این حالت این دکمه به عنوان دکمه "جستجوی اتوماتیک" عمل خواهد کرد. تا زمان رها کردن دکمه، جستجو خواهد کرد.

#### حالت (MODE) CDP

در این حالت این دکمه به عنوان دکمه حرکت سریع به جلو یا عقب (FF/REW) عمل خواهد کرد.

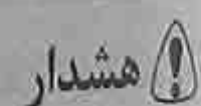
#### حالت (MODE) CDC

در این حالت این دکمه عمل دکمه انتخاب سی دی های ماقبل/مابعد (DISC UP/DISC DOWN) را انجام می دهد.



کنترل سیستم صوتی از روی غریبلیک فرمان  
(در صورت مجهز بودن)

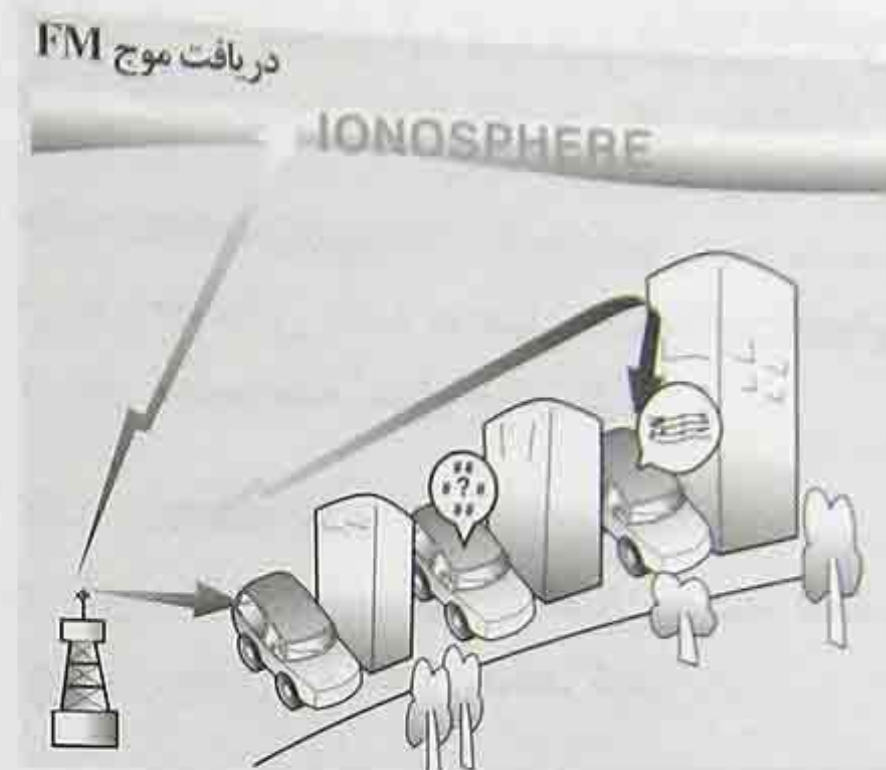
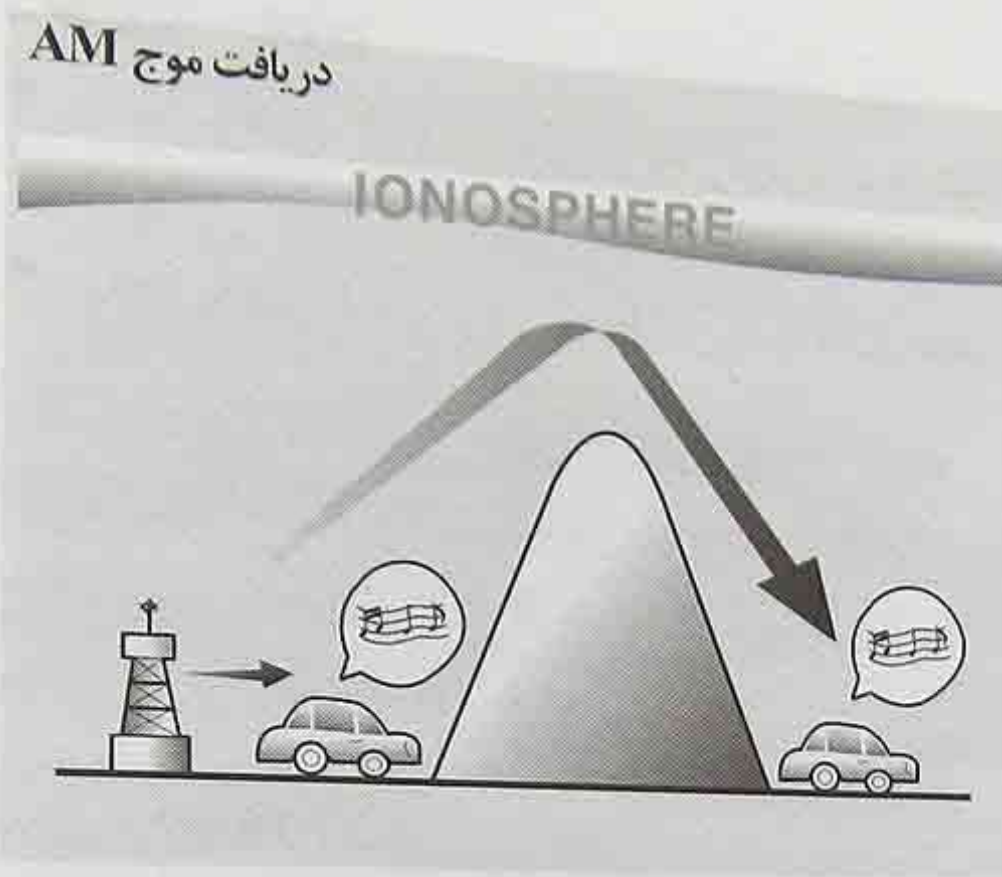
کلید کنترل سیستم صوتی به جهت ارتقاء ایمنی بر روی غریبلیک فرمان نصب شده است.



هشدار

کلیدهای کنترل از راه دور سیستم صوتی را همزمان با هم فشار ندهید.





دریافت امواج فرستنده های (AM (MW, LW از فواصل دور نسبت به FM بهتر است. دلیل این امر ارسال امواج (AM (MW, LW با فرکانس های پایین است. این امواج رادیویی بلند دارای فرکانس پایین، می توانند خمیدگی کره زمین را به صورت انعکاسی بجای حرکت مستقیم به اتمسفر، طی کنند. علاوه بر این، آنها موانع را دور می زنند. به همین دلیل می توانند پوشش امواج بهتری را فراهم نمایند.

چگونگی عملکرد سیستم صوتی خودرو  
امواج رادیویی (AM (MW, LW و FM از برجهای فرستنده ای که در اطراف شهر شما قرار دارند، ارسال می شوند. این امواج بوسیله آنتن خودروی شما جمع آوری و بوسیله رادیو دریافت و از طریق بلندگوها پخش می شوند. وقتی یک سیگنال قوی رادیویی توسط سیستم رادیو دریافت شود، مهندسی دقیق سیستم صوتی شما باعث پخش آن با بهترین کیفیت ممکن می شود. اما در بعضی از مواقع سیگنال ارسال شده به خودروی شما زیاد قوی و صاف نیست. این وضعیت به عواملی مانند فاصله از ایستگاه فرستنده، نزدیکی به ایستگاههای قوی دیگر رادیو یا وجود ساختمانها، پل ها و یا موانع بزرگ دیگر منطقه بستگی دارد.



امواج FM با فرکانسهای بالا ارسال می شوند و نمی توانند دچار خمیدگی شده، سطح زمین را پوشش دهند. به همین دلیل در مسافت های نسبتاً کوتاه ایستگاه فرستنده، امواج محو می شوند. همچنین امواج FM به سادگی توسط ساختمانها، کوهها یا موانع دیگر تحت تأثیر قرار می گیرند. این حالتها ممکن است منجر به شرایطی از شنیدن شوند که باعث تصور وجود مشکل در دستگاه رادیو شود. شرایط ذکر شده در زیر عادی بوده و حاکی از وجود مشکل در سیستم رادیو نمی باشد.



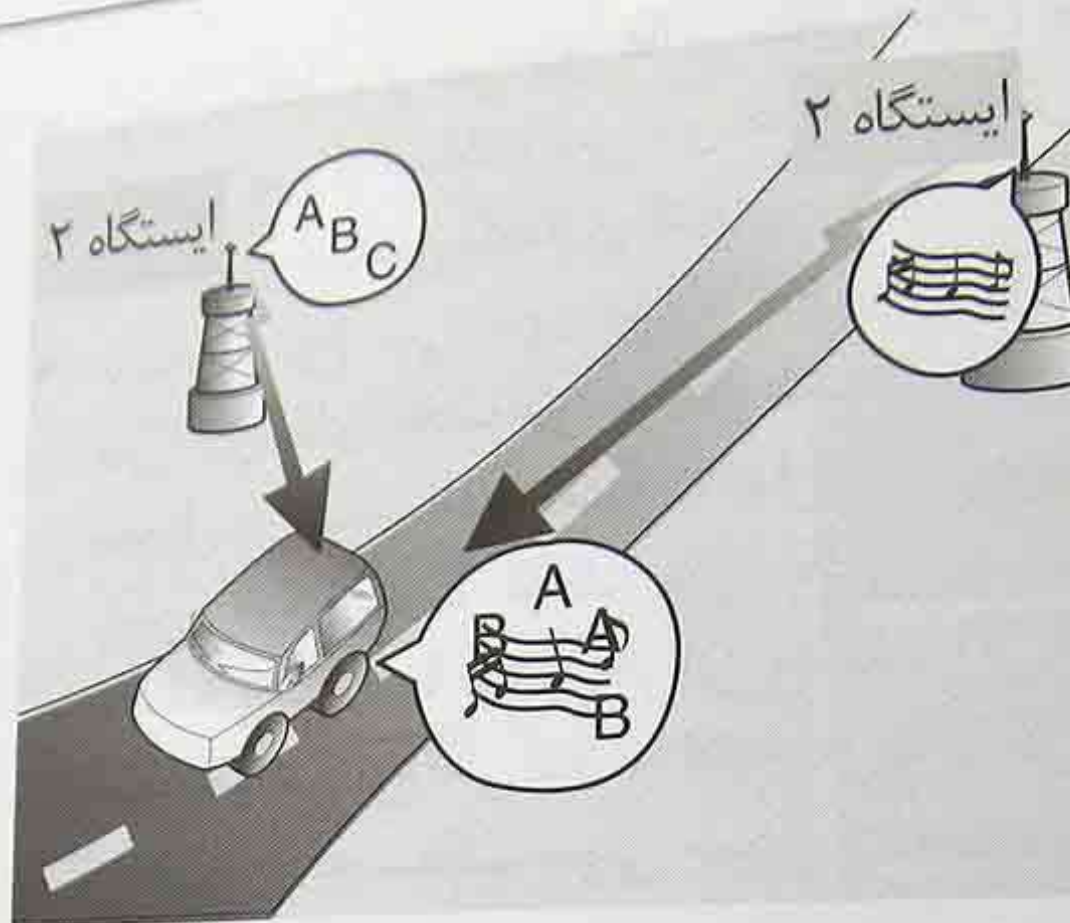
استفاده از تلفن همراه یا دستگاه بی سیم زمانی که در داخل خودرو از تلفن همراه استفاده می شود، ممکن است تجهیزات صوتی داخل خودرو دچار پارازیت شوند. این امر به معنی وجود اشکال در تجهیزات صوتی نیست. در چنین وضعیتی سعی کنید تلفن همراه را تا حد ممکن از دستگاه صوتی دور کنید.

#### ⚠ هشدار

هنگامی که از سیستم های ارتباطی نظیر تلفن همراه یا دستگاه بی سیم در داخل خودرو استفاده می کنید، آنتن های بیرونی جداگانه ای باید برای آنها در خودرو نصب شود. هنگامی که تلفن همراه یا دستگاه بی سیم به تنهایی توسط آنتن داخلی خود دستگاه مورد استفاده قرار گیرد، امکان تداخل امواج این دستگاهها با سیستم الکتریکی خودرو وجود داشته و تأثیر گذاری نامطلوب آنها بر عملکرد ایمن خودرو محتمل است.

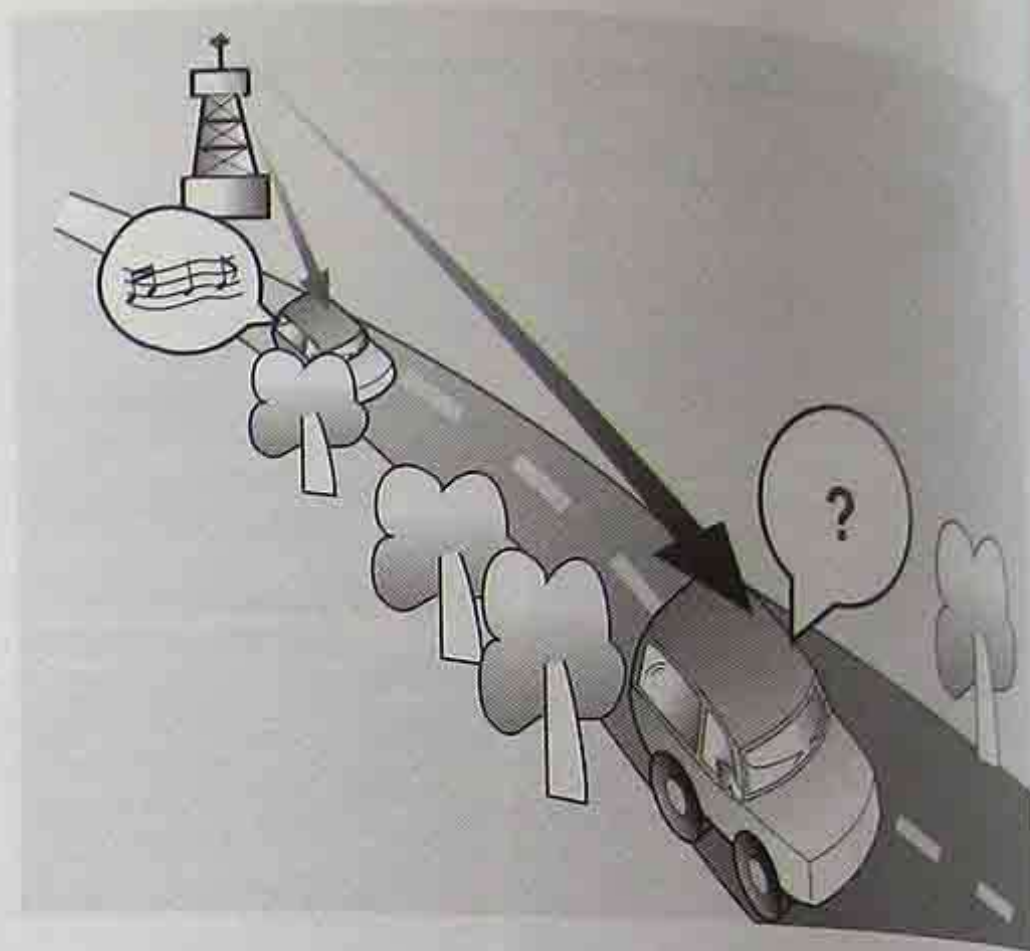
#### ⚠ اخطار

در هنگام رانندگی از تلفن همراه استفاده نکنید. برای استفاده از تلفن همراه باید در مکانی ایمن توقف کنید.



تعویض ایستگاه- با ضعیف شدن سیگنال FM، سیگنال قوی دیگری با فرکانسی نزدیک به فرکانس انتخابی شما ممکن است توسط رادیوی شما دریافت شود. این حالت بدلیل طراحی رادیو می باشد، چرا که رادیو باید به واضح ترین سیگنال پاسخ و آن را دریافت کند. اگر این اتفاق رخ داد، ایستگاه دیگری را با سیگنال قوی تر انتخاب کنید.

اختلال به دلیل تقاطع چند سیگنال با هم سیگنالهای رادیویی دریافت شده از چند جهت مختلف، باعث ارتعاش و پارازیت صدا می شوند. این حالت می تواند به علت سیگنالهای مستقیم و انعکاس یافته دریافتی از یک ایستگاه یا سیگنالهای دریافتی از دو ایستگاه با فرکانسهای نزدیک به هم باشد. اگر این اتفاق افتاد، ایستگاه دیگری را تا برطرف شدن این شرایط انتخاب کنید.



• محو شدن- همانطور که خودروی شما از ایستگاه فرستنده دور می شود، سیگنال ضعیف شده و صدا شروع به محو شدن می کند. در صورت وقوع این امر، توصیه می شود ایستگاه قوی تر دیگری را انتخاب کنید.

• صداهای نامنظم/پارازیت- سیگنال های ضعیف یا موانع بزرگ بین فرستنده و رادیوی شما می توانند سیگنال را مختل کرده، باعث ارتعاش صدا یا پارازیت شوند. کم کردن سطح صدای زیر ممکن است این تأثیر را تا برطرف شدن اختلالات، مقداری کاهش دهد.



- **مراقبت از سی دی ها**  
• اگر دمای داخل خودرو بالاست، قبل از روشن کردن سیستم صوتی خودرو شیشه ها را به منظور تهویه خودرو پایین دهید.
- کپی و استفاده فایل های MP3/WMA بدون اجازه قبلی غیر قانونی است. فقط از سی دی هایی که به طور قانونی تولید شده اند، استفاده کنید.
- از بکارگیری مواد فرار نظیر بنزین و تینر، تمیز کننده های معمولی و اسپری های مغناطیسی تولید شده برای دیسک های آنالوگ، برای تمیز کردن سی دی خودداری کنید.
- برای جلوگیری از آسیب دیدن سی دی، سی دی ها را با گرفتن از لبه های بیرونی یا لبه های سوراخ وسط، جابجا کنید.
- قبل از زدن سی دی برای پخش، سطح سی دی را با پارچه ای نرم تمیز کنید. (از سمت لبه های داخل به سمت لبه های بیرون تمیز کاری را انجام دهید.
- به سطح سی دی آسیب نزده و به آن نوار چسب، بر چسب یا کاغذ نچسبانید.
- از جا زدن هیچ چیزی بجز سی دی در دستگاه پخش سی دی اطمینان حاصل کنید (بیش از یک سی دی را در هر بار جانشین نکنید).

- برای محافظت از سی دی ها در مقابل خراش یا کثیفی، پس از استفاده، سی دی ها را در پوشش مخصوص خودشان نگهداری کنید.
- بسته به نوع سی دی ها CD-R/CD-RW، سی دی های بخصوصی ممکن است به طور معمول بر حسب اعلام شرکت سازنده، ساخت، روش رمزگذاری یا ضبط، قابل پخش توسط دستگاه پخش شما نباشند. در این وضعیت اگر به استفاده از این نوع سی دی ها ادامه دهید، ممکن است آن ها به سیستم صوتی خودرو شما صدمه بزنند.

#### \* یادآوری - پخش کپی ناسازگار با سیستم -

##### سی دی های صوتی حفاظت شده

بعضی از سی دی ها حفاظت شده در برابر کپی شدن که با استانداردهای بین المللی سی دی های صوتی هماهنگی ندارند (کتاب قرمز)، ممکن است توسط سیستم صوتی خودرو شما به درستی پخش نشوند. لطفاً توجه داشته باشید اگر شما سعی در پخش سی دی های حفاظت شده نمایید و دستگاه پخش سی دی شما به نحو صحیح قادر به پخش آنها نباشد، ممکن است مشکل ناشی از این سی دی ها بوده و دستگاه به خودی خود ایرادی نداشته باشد. لطفاً آن سی دی ها را تعویض کنید.



1. دکمه انتخاب موج FM
2. دکمه انتخاب موج AM
3. دکمه انتخاب اتوماتیک کانال
4. کلید خاموش/روشن ON/OFF و پیچ کنترل صدا VOLUME
5. دکمه های انتخاب ایستگاههای پیش تنظیم شده
6. دکمه ذخیره سازی اتوماتیک AST
7. کلید تنظیم SETUP
8. پیچ انتخاب دستی کانالها و کنترل کیفیت صدا
9. پیچ انتخاب دستی کانالها
10. دکمه SCAN





1. دکمه انتخاب موج AM  
فشار دادن دکمه [AM] موج AM را انتخاب می کند.  
موج AM روی صفحه آل سی دی نمایش داده می شود.

2. دکمه انتخاب موج FM  
فشار دادن این دکمه باعث فعال شدن حالت دریافت موج FM می شود و با هر بار فشار دادن، موج FM1 به FM2 و بر عکس تغییر می کند.

3. دکمه انتخاب اتوماتیک کانال  
• فشار دادن دکمه [SEEK<] باعث افزایش فرکانس موج می شود تا کانال به طور اتوماتیک انتخاب شود.  
اگر کانالی یافت نشود، رادیو روی فرکانس قبلی می ماند.  
• فشار دادن دکمه [TRACK<] باعث کاهش فرکانس موج می شود تا کانال به طور اتوماتیک انتخاب شود.  
اگر کانالی یافت نشود، رادیو روی فرکانس قبلی می ماند.

4. کلید خاموش/روشن ON/OFF و پیچ کنترل صدا VOLUME

وقتی سوئیچ خودرو روی حالت ACC یا ON است، کار ON/OFF (روشن/خاموش) را انجام می دهد.  
اگر دکمه به راست چرخانده شود، صدا را زیاد کرده و اگر به چپ چرخانده شود، صدا را کم می کند.  
• صدای سیستم صوتی را تنظیم کنید. برای افزایش صدا، آن را در جهت عقربه های ساعت و برای کاهش صدا، در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

5. دکمه های انتخاب ایستگاههای پیش تنظیم شده  
برای پخش کانال ذخیره شده در حافظه هر یک از دکمه ها (1 تا 6)، آن دکمه را کمتر از 0.8 ثانیه فشار دهید.  
برای ذخیره سازی کانال دریافتی، در حافظه هر دکمه، دکمه را بیشتر از 0.8 ثانیه فشار دهید تا همراه با شنیده شدن صدای بوق (بیپ) ذخیره سازی انجام شود.

6. AST (دکمه ذخیره سازی اتوماتیک)

به هنگام فشرده شدن دکمه، بصورت اتوماتیک کانال های با گیرایی امواج بالا را انتخاب و روی دکمه ها (1 تا 6) ذخیره می کند و کانال ذخیره شده در PRESET 1 را پخش می کند.  
اگر بعد از ذخیره سازی اتوماتیک (AST)، کانالی ذخیره نشد، کانال قبلی پخش خواهد شد.

## 7. دکمه تنظیم SET UP

■ PA710YFG

این دکمه برای انتخاب اسکرول SCROLL و دیگر تنظیمات بکار می رود. اگر در مدت 5 ثانیه از فشار دادن دکمه، کاری انجام نشود، به حالت پخش می رود. (بعد از وارد شدن به حالت SET UP، بین آیتم های مختلف با دکمه های چپ، راست و فشار دادن PUSH پیچ [TUNE] حرکت کنید)  
تنظیم بصورت زیر تغییر می کند:

TEXT SCROLL → AVC

■ PA760YFG

تنظیم بصورت زیر تغییر می کند:

tone → POSITION → AVC → CLOCK  
→ SCROLL → RETURN

## • <PA710YFG> TEXT SCROLL

این مورد، امکان نمایش متن های طولانی تر از اندازه صفحه آل سی دی را می دهد و می توان آن را با دکمه [^FOLDER<]، روشن یا خاموش کرد.

## • AVC

این مورد، بطور اتوماتیک میزان صدا را با توجه به سرعت خودرو تنظیم می کند و می توان آن را با دکمه [^FOLDER<]، روشن یا خاموش کرد.



• کنترل BASS

برای بالا بردن BASS پیچ را در جهت عقربه های ساعت، و برای کاهش آن، آن را خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

• کنترل MIDDLE

برای بالا بردن MIDDLE پیچ را در جهت عقربه های ساعت، و برای کاهش آن، آن را خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

• کنترل TREBLE

برای بالا بردن TREBLE پیچ را در جهت عقربه های ساعت، و برای کاهش آن، آن را خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

• کنترل FADER

گردش در جهت عقربه های ساعت این دکمه باعث قوی شدن صدای بلندگوهای عقب و ضعیف شدن صدای بلندگوهای جلو می شود. گردش در خلاف جهت عقربه های ساعت این دکمه باعث قوی شدن صدای بلندگوهای جلو و ضعیف شدن صدای بلندگوهای عقب می شود.

• <PA760YFG> CLOCK

فشار دادن دکمه [^ FOLDER ^] باعث تنظیم ساعت بصورت زیر می شود:

CLOCK SET. TIME FORMAT. RETURN. تنظیم CLOCK SET را انجام دهید و برای ثبت آن، دکمه [ENTER] را فشار دهید.

همین روش را برای تنظیم TIME FORMAT انجام دهید. RETURN را تنظیم کنید و دکمه [ENTER] را برای تکمیل و خروج از حالت تنظیم ساعت فشار دهید.

8. پیچ انتخاب دستی کانالها و کنترل کیفیت صدا

برای تنظیم دستی فرکانس در هنگام گوش دادن به رادیو، این دکمه را بچرخانید. برای افزایش فرکانس، آن را در جهت عقربه های ساعت، و برای کاهش فرکانس آن را خلاف جهت عقربه های ساعت، بچرخانید.

فشار دادن دکمه حالت MIDDLE, BASS, TREBLE, FADER و BALANCE TUNE را تغییر می دهد. حالت انتخاب شده روی صفحه، نشان داده می شود. بعد از انتخاب هر حالت، پیچ کنترل صدا را در جهت یا خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

• <PA760YFG> TONE

فشار دادن دکمه [ENTER] باعث تغییر صدا بصورت زیر می شود:

TREBLE, MIDDLE, BASS. تنظیم BASS را انجام دهید و برای ثبت آن، دکمه [^ FOLDER ^] را فشار دهید.

همین روش را برای تنظیم TREBLE, MIDDLE انجام دهید و دکمه [ENTER] را برای تکمیل و خروج از حالت تنظیم TONE فشار دهید.

• <PA760YFG> POSITION

فشار دادن دکمه [ENTER] باعث تنظیم POSITION بصورت زیر می شود:

BALANCE, FADER. تنظیم FADER را انجام دهید و برای ثبت آن، دکمه [^ FOLDER ^] را فشار دهید.

همین روش را برای تنظیم BALANCE انجام دهید و دکمه [ENTER] را برای تکمیل و خروج از حالت تنظیم POSITION فشار دهید.



• کنترل BALANCE

گردش در جهت عقربه های ساعت این دکمه باعث قوی شدن صدای بلندگوی راست و ضعیف شدن صدای بلندگوی چپ می شود. گردش در خلاف جهت عقربه های ساعت این دکمه باعث قوی شدن صدای بلندگوی چپ و ضعیف شدن صدای بلندگوی راست می شود.

9. پیچ انتخاب دستی کانالها

برای تنظیم دستی فرکانس، هنگام گوش کردن به یک کانال رادیویی، دکمه [TUNE ^] را فشار دهید.

10. دکمه SCAN

- وقتی دکمه فشار داده شود، بطور اتوماتیک کانالهای رادیو رو به جلو اسکن می شود.
- قابلیت اسکن، از اولیه کانال شروع می کند و از هر کانال ۱۰ ثانیه پخش می کند.
- دکمه [SCAN] را دوباره فشار دهید تا قابلیت اسکن متوقف شود. حال می توانید به کانال انتخاب شده، گوش کنید.



سی دی چنجر (PA710YFG)



1. شکاف بارگذاری سی دی
2. دکمه بیرون دهنده سی دی EJECT
3. دکمه انتخاب سی دی CD
4. دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ
5. دکمه پخش تصادفی RANDOM
6. دکمه تکرار REPEAT
7. نمایشگر سی دی CD
8. دکمه پخش اسکن SCAN
9. دکمه اطلاعات INFO
10. دکمه حرکت در پوشه ها FOLDER
11. دکمه جستجو و دکمه ENTER
12. دکمه جستجو
13. دکمه ENTER
14. دکمه بارگذاری سی دی LOAD
15. دکمه انتخاب سی دی DISC

سی دی چنجر (PA760YFG)





1. تشخیص بارگذاری سی دی  
سی دی را در جایگاه سمت چپ شده آن رو یا پشت به (روی به داخل فشار دهید هنگامی که چراغ خودرو در وضعیت روشن ON یا تجهیزات جلی ACC قرار دارد و دستگاه خاموش است اگر سی دی بارگذاری شود دستگاه به طور اتوماتیک روشن می شود این دستگاه پخش قابل به پخش سی دی های ۱۲ سلتی متری می باشد اگر سی دی NCD سی دی اطلاعاتی در دستگاه بارگذاری شود پیام «Reading Error» در صفحه نمایش دستگاه ظاهر می شود و سی دی خارج می شود

2. دکمه بیرون دهنده سی دی EJECT  
در حين پخش سی دی برای خارج کردن سی دی، دکمه  را کمتر از ۰.۸ ثانیه فشار دهید.  
این دکمه در حالیکه سوئیچ خودرو در وضعیت خاموش است نیز کار می کند.  
• خارج کردن همه سی دی ها (فقط سی دی جیجی)  
برای خارج کردن همه سی دی های موجود در تیارها این دکمه را بیش از ۰.۸ ثانیه فشار دهید.

3. دکمه انتخاب حالت CD  
اگر سی دی بارگذاری شود، به مود سی دی می رود. اگر سی دی موجود نباشد، «No Disc» به مدت ۳ ثانیه نمایش داده می شود و به مود قبلی می رود.

4. دکمه انتخاب اتوماتیک آهنگ  
• برای پخش آهنگ در حال پخش از ابتدا، دکمه  [TRACK] را کمتر از ۰.۸ ثانیه فشار دهید.  
• برای پخش آهنگ قبلی، دکمه  [TRACK] را کمتر از ۰.۸ ثانیه فشار داده و آن را مجدداً ظرف ۱ ثانیه فشار دهید.  
• برای برگشت به عقب و جستجوی همراه با صدا و سریع آهنگ در حال پخش، دکمه  [TRACK] را بیشتر از ۰.۸ ثانیه فشار دهید.  
• برای پخش آهنگ بعدی، دکمه  [SEEK] را کمتر از ۰.۸ ثانیه فشار دهید.  
• برای شروع جستجوی همراه با صدا و سریع آهنگ در حال پخش دکمه  [SEEK] را ۰.۸ یا بیشتر ثانیه فشار دهید.

## 5. دکمه پخش تصادفی RANDOM

برای فعال کردن مود RDM این دکمه را کمتر از ۰.۸ ثانیه و برای فعال کردن مود ALL RDM بیش از ۰.۸ ثانیه فشار دهید.  
• RDM فقط فایلها و آهنگهای موجود در یک پوشه یا سی دی، بطور تصادفی پخش می شوند.  
• MP3/WMA (فقط ALL RDM): تمام فایلها و آهنگهای موجود در یک سی دی، بطور تصادفی پخش می شوند.

## 6. دکمه تکرار REPEAT

برای فعال کردن مود RPT این دکمه را کمتر از ۰.۸ ثانیه و برای فعال کردن مود RPT  بیش از ۰.۸ ثانیه فشار دهید.  
• RPT  : فقط یک آهنگ بطور تکراری پخش می شود.  
• RPT (فقط MP3/WMA): آهنگهای موجود در یک پوشه، بطور تکراری پخش می شوند.

## 7. نمایشگر سی دی CD (فقط سیستم سی دی)

وقتی سوئیچ خودرو در وضعیت ACC یا ON قرار دارد و سی دی بارگذاری شده است، این نمایشگر روشن می شود. اگر سی دی خارج شود، نمایشگر خاموش می شود.



#### 14. دکمه بارگذاری سی دی LOAD

برای بارگذاری سی دی ها در جاهای خالی (۱ تا ۶)، دکمه [LOAD] را فشار دهید. برای بارگذاری در همه جاهای خالی سی دی موجود در دستگاه سی دی چنجر، دکمه LOAD را بیش از ۲ ثانیه فشار دهید. آخرین سی دی پخش خواهد شد. وضعیت ۱۰ ثانیه ای بدون عمل، عملکرد بارگذاری را متوقف خواهد کرد.

#### 15. دکمه انتخاب سی دی DISC

دکمه تعویض سی دی [DISC ✓]، سی دی در حال پخش را با سی دی قبلی تعویض می کند. دکمه تعویض سی دی [DISC ^]، سی دی در حال پخش را با سی دی بعدی تعویض می کند.

با فشردن دکمه [FOLDER ^] وارد پوشه های مادر شده و اولین آهنگ پوشه را نمایش می دهد. دکمه TUNE/ENTER (برای PA760YFG دکمه [ENTER] را فشار دهید) را جهت حرکت به روی پوشه نمایش داده شده، فشار دهید.

#### 11. دکمه جستجو و دکمه ENTER

برای نمایش آهنگهای بعدی، این دکمه را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید. برای نمایش آهنگهای قبلی، این دکمه را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید. برای پخش آهنگ مورد نظر دکمه را فشار دهید.

#### 12. دکمه جستجو

دکمه [TUNE ^] را برای نمایش آهنگ بعدی فشار دهید. دکمه [TUNE ✓] را برای نمایش آهنگ قبلی فشار دهید.

#### 13. دکمه ENTER

دکمه [ENTER] را برای پخش آهنگ انتخاب شده، فشار دهید.

#### 8. دکمه انتخاب اسکن SCAN

با فشار دادن این دکمه، ۱۰ ثانیه اول همه آهنگهای روی سی دی پخش می شود. برای غیرفعال کردن این حالت، دکمه را دوباره فشار دهید.

#### 9. دکمه اطلاعات INFO

با هر بار فشار دادن دکمه، اطلاعات آهنگ سی دی در حال پخش به ترتیب زیر نمایش داده می شود.

- CDDA: عنوان سی دی ← هنرمند سی دی ← نام آهنگ ← هنرمند آهنگ ← کل آهنگ ...
- MP3/WMA: نام فایل ← عنوان ← هنرمند ← آلبوم ← نام پوشه ← کل فایل (اگر در دیسک موجود نباشد، نشان داده نخواهد شد).

#### 10. دکمه حرکت در پوشه ها FOLDER

با فشردن دکمه [FOLDER ✓]، وارد پوشه های زیر مجموعه پوشه در حال پخش شده و اولین آهنگ پوشه را نمایش می دهد. دکمه TUNE/ENTER (برای PA760YFG دکمه [ENTER] را فشار دهید) را جهت حرکت به روی پوشه نمایش داده شده، فشار دهید. اولین آهنگ داخل پوشه پخش خواهد شد.



⚠ هشدار - استفاده از فلاش مموری صوتی USB

- در هنگام استفاده از فلاش مموری صوتی USB، از وصل نبودن فلاش مموری در قبل از استارت خودرو و وصل کردن آن بعد از استارت، اطمینان حاصل کنید.
- اگر در هنگام وصل بودن فلاش مموری صوتی USB، خودرو را استارت بزنید، ممکن است این عمل به فلاش مموری آسیب بزند. (درایوهای فلاش نسبت به شوک الکتریکی بسیار حساس هستند)
- اگر در هنگام وصل بودن فلاش مموری صوتی USB، خودرو را روشن یا خاموش کنید، ممکن است فلاش مموری صوتی خارجی کار نکند.
- دستگاه ممکن است فایل های MP3 یا WMA غیر اصلی را پخش نکند.
- ۱) دستگاه فقط فایل های MP3 دارای فشردگی بین ۸ تا ۳۲۰ کیلوبایت در ثانیه را می تواند پخش کند.
- ۲) دستگاه فقط فایل های موسیقی WMA دارای فشردگی بین ۸ تا ۳۲۰ کیلوبایت در ثانیه را می تواند پخش کند.

- در هنگام وصل و جدا کردن فلاش مموری صوتی USB، احتیاط لازم را در مورد الکتریسیته ساکن رعایت کنید.
- MP3 های رمز شده قابل شناسایی توسط دستگاه صوتی نیستند.
- بسته به وضعیت فلاش مموری USB، فلاش مموری صوتی وصل شده می تواند شناسایی نشود.
- هنگامی که نظم بایت/سکتور فورمت فلاش مموری صوتی USB، ۵۱۲ یا ۲۰۴۸ بایت نباشد، فلاش مموری صوتی قابل شناسایی نخواهد بود.
- فقط فلاش مموری صوتی USB فورمت شده بر اساس FAT با تعداد بیت ۳۱/۱۶/۱۲.
- تجهیزات یا فلاش مموری صوتی غیر قانونی احتمالاً شناسایی نشود.
- از عدم تماس ترمینال فلاش مموری صوتی دستگاه با بدن یا اشیاء دیگر اطمینان حاصل کنید.
- اگر فلاش مموری USB را در زمانی کوتاه به طور مکرر قطع و وصل کنید، ممکن است به وسیله صوتی آسیب وارد شود.
- ممکن است در حین قطع و وصل کردن وسیله صوتی USB صدای مزاحم نا آشنا به گوش برسد.

- اگر در حین پخش در حالت فلاش مموری صوتی USB، فلاش مموری صوتی را جدا کنید، فلاش مموری صوتی USB ممکن است آسیب دیده یا خراب شود. بنابراین زمانی که موتور خاموش است یا دستگاه در حالت پخش فلاش مموری صوتی USB قرار ندارد، وسیله صوتی خارجی را وصل کنید.
- بسته به نوع و ظرفیت وسیله صوتی خارجی USB یا نوع فایل های ذخیره شده در فلاش مموری صوتی USB، زمان لازم برای شناسایی فلاش مموری صوتی متفاوت است، اما این امر حاکی از عیب نیست و فقط باید صبر کرد.
- از فلاش مموری صوتی USB برای هیچ منظور دیگری به جز پخش فایل های موسیقی استفاده نکنید.
- استفاده از تجهیزات جانبی فلاش مموری صوتی USB مانند شارژر یا گرم کنی که از L/F فلاش مموری صوتی USB استفاده می کند، ممکن است کیفیت عملکرد را پایین آورده یا به بروز مشکل منجر شود.
- اگر از وسایل جانبی نظیر واسطی که جداگانه خریداری کرده اید استفاده کنید، ممکن است سیستم صوتی خودرو نتواند فلاش مموری صوتی را شناسایی کند. فلاش مموری صوتی USB را مستقیماً به ترمینال رسانه (سیستم صوتی) خودرو وصل کنید.



- از استفاده از فلاش مموری هایی که به عنوان جاسوئیچی و یا در موبایل کاربرد دارد، خودداری کنید، زیرا باعث آسیب به جک پورت فلاش مموری می شوند. فقط از فلاش مموری هایی که نوع کانکتور آنها مانند شکل زیر است، استفاده کنید.



• اگر فلاش مموری به درایوهایی تقسیم شده باشد، فقط فایل های موسیقی در درایو با بالاترین اولویت توسط سیستم صوتی خودرو شناسایی می شود.

• تجهیزاتی مثل MP3 Player، موبایل، دوربین دیجیتال که توسط USB I/F استاندارد قابل شناسایی نیستند، قابل تشخیص نخواهند بود.

• در بعضی تجهیزات پرتابل، شارژ کردن USB مقدور نیست.

• برای استفاده از آی پاد، کابل چند منظوره (جداگانه بفروش می رسد) لازم است.

• فلاش مموری هایی غیر از حالت استاندارد نظیر (METAL COVER TYPE USB) شناسایی نمی شوند.

• فلاش مموری ریدر (مانند CF, SD, microSD و غیره) یا تجهیزات نوع هارد اکسترنال شناسایی نمی شوند.

• فایل های موسیقی تحت حمایت DRM (مدیریت حقوق دیجیتال) شناسایی نمی شوند.

• به هنگام استفاده از این سیستم صوتی، ممکن است اطلاعات موجود در فلاش مموری پاک شود. پیشنهاد می شود از اطلاعات مهم بک آپ گرفته شود.



استفاده از فلاش مموری (PA710YFG)



استفاده از فلاش مموری (PA760YFG)



1. دکمه انتخاب USB

2. دکمه تعویض آهنگ TRACK

3. دکمه پخش تصادفی آهنگ RANDOM

4. دکمه تکرار REPEAT

5. دکمه پخش اسکن SCAN

6. دکمه نمایش اطلاعات INFO

7. دکمه تعویض پوشه ها FOLDER

8. دکمه جستجو و دکمه ENTER

9. دکمه ENTER

10. دکمه جستجو



### ۱. دکمه انتخاب USB

اگر فلاش مموری وصل شود، به مود فلاش از مودهای دیگر به مود فلاش مموری می رود و آهنگهای آن را پخش می کند.

اگر هیچکدام (سی دی و دستگاه جانبی) موجود نباشند، به مدت ۳ ثانیه "No Media" نمایش داده خواهد شد و به مود قبلی باز می گردد.

### ۲. دکمه تعویض آهنگ TRACK

• برای پخش آهنگ در حال پخش از ابتدا، دکمه [TRACK <] را کمتر از ۰.۸ ثانیه فشار دهید.

• برای برگشت به آهنگ قبلی و پخش آن، دکمه را کمتر از ۰.۸ ثانیه فشار داده و آن را دوباره ظرف ۱ ثانیه فشار دهید.

• برای پخش برعکس و سریع آهنگ، دکمه را ۰.۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

• برای پرش به آهنگ بعدی، دکمه [SEEK >] را کمتر از ۰.۸ ثانیه فشار دهید. برای پخش سریع آهنگ در جهت جلو، دکمه را ۰.۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

### ۳. دکمه پخش تصادفی RANDOM

برای فعال کردن مود RDM، این دکمه را کمتر از ۰.۸ ثانیه و برای فعال کردن مود ALL RDM بیش از ۰.۸ ثانیه فشار دهید.

• RDM: فقط فایلها و آهنگهای موجود در یک پوشه، بطور تصادفی پخش می شوند.

• ALL RDM: تمام فایلها و آهنگهای موجود در یک فلاش مموری، بطور تصادفی پخش می شوند.

### ۴. دکمه تکرار REPEAT

برای فعال کردن مود RPT، این دکمه را کمتر از ۰.۸ ثانیه و برای فعال کردن مود RPT [REPEAT] بیش از ۰.۸ ثانیه فشار دهید.

• RPT: فقط یک آهنگ بطور تکراری پخش می شود.

• RPT [REPEAT]: آهنگهای موجود در یک پوشه، بطور تکراری پخش می شوند.

### ۵. دکمه پخش اسکن SCAN

• ۱۰ ثانیه اول آهنگهای موجود در فلاش مموری را پخش می کند.

برای متوقف کردن آن، دکمه را دوباره فشار دهید.

### شرح تجهیزات خودروی شما

#### ۶. دکمه نمایش اطلاعات INFO

اطلاعات فایل در حال پخش را به ترتیب زیر نمایش می دهد:

نام فایل < عنوان < هنرمند < آلبوم < پوشه < کل فایل < نمایش نرمال < نام فایل < ... (اگر آهنگ اطلاعات نداشته باشد، هیچ اطلاعاتی نمایش داده نمی شود)

#### ۷. دکمه حرکت در پوشه ها FOLDER

• با فشردن دکمه [FOLDER <] وارد پوشه های زیر مجموعه پوشه در حال پخش شده و اولین آهنگ پوشه را نمایش می دهد. دکمه TUNE/ENTER (برای PA760YFG دکمه [ENTER] را فشار دهید) را جهت حرکت به روی پوشه، فشار دهید. اولین آهنگ داخل پوشه پخش خواهد شد.

• با فشردن دکمه [FOLDER >] وارد پوشه های مادر شده و اولین آهنگ پوشه را نمایش می دهد. دکمه TUNE/ENTER (برای PA760YFG دکمه [ENTER] را فشار دهید) را جهت حرکت به روی پوشه نمایش داده شده، فشار دهید.



**8. دکمه جستجو و دکمه ENTER**

برای نمایش آهنگهای بعدی، این دکمه را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید. برای نمایش آهنگهای قبلی، این دکمه را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید. برای پخش آهنگ مورد نظر دکمه را فشار دهید.

**9. دکمه ENTER**

دکمه [ENTER] را برای پخش آهنگ انتخاب شده، فشار دهید.

**10. دکمه جستجو**

دکمه [TUNE ^] را برای نمایش آهنگ بعدی فشار دهید.

دکمه [TUNE v] را برای نمایش آهنگ قبلی فشار دهید.



1. دکمه انتخاب آی پاد
2. دکمه تعویض آهنگ TRACK
3. دکمه پخش تصادفی آهنگ RANDOM
4. دکمه تکرار REPEAT
5. دکمه نمایش اطلاعات INFO
6. دکمه انتخاب دسته بندی CATEGORY
7. دکمه جستجو و دکمه ENTER
8. دکمه جستجو
9. دکمه ENTER



آی پاد® یک اسم تجاری متعلق به شرکت Apple می باشد.



1. دکمه انتخاب آی پاد  
اگر آی پاد وصل شود، به مود فلان از مود سی دی به مود آی پاد می رود و آهنگهای آن را پخش می کند. اگر هیچکدام (سی دی و دستگاه جانبی) موجود نباشند، به مدت ۳ ثانیه "No Media" نمایش داده خواهد شد و به مود قبلی بازمی گردد.

2. دکمه تعویض آهنگ TRACK  
• برای پخش آهنگ در حال پخش از ابتدا، دکمه [TRACK -] را کمتر از ۰.۸ ثانیه فشار دهید.

• برای برگشت به آهنگ قبلی و پخش آن، دکمه را کمتر از ۰.۸ ثانیه فشار داده و آن را دوباره ظرف ۱ ثانیه فشار دهید.  
• برای پخش برعکس و سریع آهنگ، دکمه را ۰.۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

• برای پرش به آهنگ بعدی، دکمه [SEEK ^] را کمتر از ۰.۸ ثانیه فشار دهید. برای پخش سریع آهنگ در جهت جلو، دکمه را ۰.۸ ثانیه یا بیشتر فشار دهید.

3. دکمه پخش تصادفی آهنگ RANDOM  
برای شروع یا متوقف کردن پخش تصادفی آهنگ ها در دسته بندی در حال پخش، این دکمه را کمتر از ۰.۸ ثانیه فشار دهید.

برای پخش گل آهنگ های موجود در آلبوم آی پاد به صورت تصادفی، دکمه را بیشتر از ۰.۸ ثانیه فشار دهید.  
برای لغو (کنسل) کردن این حالت، دکمه را مجدداً فشار دهید.

4. دکمه تکرار REPEAT  
آهنگ در حال پخش را تکرار می کند.

5. دکمه نمایش اطلاعات INFO  
اطلاعات فایل در حال پخش را به ترتیب زیر نمایش می دهد:

عنوان ← هنرمند ← آلبوم ← نمایش نرمال ← عنوان  
← ... (اگر آهنگ اطلاعات نداشته باشد، هیچ اطلاعاتی نمایش داده نمی شود)

6. دکمه انتخاب دسته بندی CATEGORY  
برای حرکت روی دسته بندی، دکمه [CAT FOLDER ^/∨] را فشار دهید، اولین آهنگ این دسته بندی نمایش داده می شود.  
برای حرکت به دسته بندی نمایش داده شده، دکمه [ENTER] را فشار دهید.

اولین آهنگ موجود در پوشه، پخش می شود:  
(لیست آهنگها ← خواننده ها ← آلبوم ها ← ژانرها ← آهنگها ← آهنگسازها ← لیست آهنگها ← ...)

## 7. دکمه جستجو و دکمه ENTER

به هنگام چرخاندن در جهت عقربه های ساعت، آهنگ (دسته بندی) بعد از آهنگ (دسته بندی) در همان سطح) در حال پخش را نشان می دهد.

همچنین، به هنگام چرخاندن در جهت خلاف عقربه های ساعت، آهنگ (دسته بندی) قبل از آهنگ (دسته بندی) در همان سطح) در حال پخش را نشان می دهد.

اگر می خواهید به آهنگ نشان داده شده در دسته بندی گوش کنید، دکمه را فشار دهید، سپس به آهنگ انتخاب شده رفته و آن را پخش می کند.

## 8. دکمه ENTER

دکمه [ENTER] را برای پخش آهنگ انتخاب شده، فشار دهید.

## 9. دکمه جستجو

دکمه [TUNE ^] را برای نمایش آهنگ (دسته بندی) بعد از آهنگ در حال پخش (دسته بندی در همان رده) فشار دهید.

دکمه [TUNE ∨] را برای نمایش آهنگ (دسته بندی) قبل از آهنگ در حال پخش (دسته بندی در همان رده) فشار دهید.



(ادامه)

- در هنگام تنظیم بلندی صدا سیستم صوتی، عملکرد اکولایزر آی پاد را غیر فعال (خاموش) کنید. همچنین در هنگام استفاده از اکولایزر آی پاد، اکولایزر سیستم صوتی را خاموش کنید.
- در هنگام وصل بودن کابل آی پاد، سیستم حتی بدون وجود آی پاد می تواند به حالت AUX تغییر حالت دهد و در نتیجه می تواند باعث صدای مزاحم (پارازیت) شود. هنگامی که از آی پاد استفاده نمی کنید، کابل آی پاد را جدا کنید.
- وقتی از آی پاد در سیستم صوتی استفاده نمی کنید، کابل آی پاد باید از آن جدا شود. ممکن است آی پاد به درستی کار نکند.



USB/AUX جداگانه



USB/AUX متصل به هم

- به هنگام اتصال آی پاد، از ترمینال های USB/AUX استفاده کنید. (ادامه)

### ⚠ هشدار

استفاده از دستگاه آی پاد iPod

- برای فعال کردن آی پاد توسط دکمه های سیستم صوتی، به کابل برق مخصوص آی پاد هیوندای نیاز دارید. کابل USB عرضه شده توسط آپل ممکن است باعث بروز مشکل شود. از این کابل در خودرو استفاده نکنید.
- \* کابل برق مخصوص آی پاد هیوندای را می توانید از نمایندگی های هیوندای تهیه کنید.
- هنگام اتصال وسیله صوتی توسط کابل آی پاد، جک (فیش) را تا انتها به داخل فشار دهید.
- در هنگام تنظیم افکت های صدای آی پاد و سیستم صوتی، افکت های هر دو دستگاه یکدیگر را پوشش داده و بر هم تأثیر منفی می گذارند، لذا ممکن است کیفیت صدا را پایین آورده یا خراب کند.
- در هنگام تنظیم بلندی صدای سیستم صوتی و آی پاد، اثرات صدای هر دو سیستم، ممکن است روی هم اثر گذاشته و کیفیت صدا را کاهش دهد. (ادامه)

### • یادآوری استفاده از دستگاه آی پاد iPod

- بعضی از مدل های دستگاه های آی پاد ممکن است از مقررات (پروتکل) تبادل اطلاعات تبعیت نکرده و فایل ها ممکن است قابل پخش نباشند. مدل آی پاد های تابع پروتکل:

iPod Mini  
iPod 4th(Photo) ~ 6th(Classic) generation  
iPod Nano 1st~4th generation  
iPod Touch 1st~2nd generation

- ترتیب جستجو یا پخش آهنگ های داخل دستگاه آی پاد می تواند با ترتیب جستجو در سیستم صوتی فرق داشته باشد.

- اگر آی پاد به دلیل بروز مشکل در آن از کار افتاد، آی پاد را دوباره فعال (ری ست) کنید. (ری ست: به دفترچه راهنمای آی پاد مراجعه کنید).

- ممکن است آی پاد با باتری ضعیف عملکرد عادی نداشته باشد.

- بعضی از آی پادها، مثل آیفون را می توان توسط بلوتوث به سیستم وصل کرد. آی پاد باید قابلیت بلوتوث صوتی (مثل هدفون بلوتوث استریو) را داشته باشد. آهنگها پخش می شوند، ولی با سیستم صوتی نمی توان آن را کنترل کرد.



(ادامه)

- به هنگام جداکردن آی پاد، هر دو ترمینال USB/AUX را جدا کنید.
- کابل آی پاد باید به هر دو ترمینال های USB/AUX برای شارژ آی پاد و عملکرد آن وصل شود.



قبل از رانندگی/۳-۵  
سوئیچ خودرو/۴-۵  
دکمه روشن/خاموش موتور/۷-۵  
گیربکس دستی/۱۱-۵  
گیربکس اتوماتیک/۱۴-۵  
سیستم ترمز/۲۲-۵  
سیستم کنترل سرعت یکنواخت (کروز)/۳۳-۵  
رانندگی اقتصادی/۳۷-۵  
رانندگی در شرایط خاص/۳۹-۵  
رانندگی در زمستان/۴۳-۵  
بدک کشیدن تریلر با خودرو/۴۷-۵  
وزن خودرو/۵۵-۵

رانندگی با خودرو هیوندای



### ⚠️ **اخطار - خطرناک بودن گاز اگزوز موتور**

گازهای اگزوز می توانند به شدت خطرناک باشند. در صورت احساس بوی گاز اگزوز در داخل خودرو، فوراً پنجره ها را باز کنید.

• گازهای اگزوز را تنفس نکنید.

گازهای اگزوز حاوی گاز مونواکسید کربن که گازی بدون رنگ و بو است، می باشند. این گاز می تواند باعث بیهوشی و مرگ بصورت خفگی گردد.  
از نبود نشستی در سیستم اگزوز مطمئن شوید.

در هنگام بالا بردن خودرو برای تعویض روغن یا موارد دیگر، سیستم اگزوز را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

اگر متوجه تغییر در صدای اگزوز شدید و یا اینکه در اثر رانندگی بر روی موانع متوجه برخورد چیزی با زیر خودرو شدید، هر چه زودتر با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای سیستم اگزوز را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.

• خودرو را در مکان های سر بسته روشن نگه ندارید.

روشن نگه داشتن خودرو حتی با باز بودن در پارکینگ، کاری خطرناک است. هرگز بیش از زمان لازم برای روشن کردن و خارج شدن از پارکینگ، خودرو را در پارکینگ روشن نگه ندارید.

• از روشن نگه داشتن طولانی مدت خودرو با وجود سرنشین در داخل خودرو خودداری کنید.

اگر روشن نگه داشتن طولانی مدت با وجود سرنشین در داخل خودرو اجتناب ناپذیر بود، این کار را در فضای باز انجام داده و سیستم تهویه خودرو را در موقعیت هوای تازه بیرون و فن دمنده را در یکی از حالات تند قرار دهید تا هوای تازه به داخل خودرو دمیده شود.

تازه بیرون و فن دمنده را در یکی از حالات تند قرار دهید تا هوای تازه به داخل خودرو دمیده شود.

در صورتیکه ناچار به رانندگی خودرو با درب صندوق باز به دلیل حمل بار حجیم شدید، موارد زیر را رعایت کنید.

۱. تمام پنجره ها را ببندید.

۲. دریچه تهویه جانبی را باز کنید.

۳. کنترل هوای ورودی را در حالت هوای تازه بیرون و کنترل دریچه های هدایت جریان هوا را در حالت رو به کف یا رو به صورت و فن دمنده را در یکی از حالات تند قرار دهید.

برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم تهویه، از باز و تمیز بودن شبکه های ورودی هوا (واقع در جلو شیشه جلو) از وجود برف، یخ، برگ یا هر نوع مانع دیگر اطمینان حاصل کنید.

برای اطمینان از عملکرد صحیح سیستم تهویه، از باز و تمیز بودن شبکه های ورودی هوا (واقع در جلو شیشه جلو) از وجود برف، یخ، برگ یا هر نوع مانع دیگر اطمینان حاصل کنید.



## قبل از رانندگی

قبل از ورود به خودرو:

- از تمیز بودن همه شیشه های پنجره ها، آینه های بغل و چراغ های خارجی اطمینان حاصل کنید.
- وضعیت لاستیک ها را بازدید و کنترل کنید.
- زیر خودرو را از نظر وجود هرگونه علائم نشستی بازدید و کنترل کنید.
- اگر می خواهید عقب بروید، از نبود هرگونه مانع در پشت خودرو اطمینان حاصل کنید.

## بازرسی های لازم

سطح مایعاتی نظیر روغن موتور، مایع خنک کننده موتور، روغن ترمز و مایع شیشه شوی باید بر اساس فواصل زمانی خاص مربوط به هر نوع مایع مورد بازدید و کنترل قرار گیرد. شرح بیشتر در بخش ۷، "تعمیر و نگهداری" ارائه شده است.

## ⚠️ خطر

رانندگی با حواس پرت می تواند منجر به از دست دادن کنترل خودرو شود که آن هم باعث تصادف، آسیب های جدی فردی و مرگ می شود. مسئولیت اول راننده رانندگی ایمن و قانونی است و استفاده از وسایل دستی، سایر تجهیزات و سیستم های خودرو که چشمها، توجه و تمرکز راننده را از رانندگی ایمن و قانونی دور می کند، نباید حین استفاده از خودرو انجام گیرد.

## قبل از روشن کردن

- تمام درها را بسته و قفل کنید.
- صندلی ها را برای دسترسی آسان به همه کلیدها و کنترل ها، تنظیم کنید.
- آینه داخل و آینه های بغل را تنظیم کنید.
- از عملکرد همه چراغ ها اطمینان حاصل کنید.
- تمام نشان دهنده ها را بازدید و کنترل کنید.

- پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، عملکرد چراغ های هشدار دهنده را بازدید و کنترل کنید.
- ترمز دستی را آزاد کرده و از خاموش شدن چراغ هشدار ترمز اطمینان حاصل کنید.
- برای بکارگیری ایمن خودرو، از آشنایی کافی با خودرو و تجهیزات آن اطمینان حاصل کنید.

## ⚠️ خطر

در حین حرکت خودرو کمربند همه سرنشینان باید به نحو مناسب بسته شده باشد. برای اطلاعات بیشتر درباره استفاده مناسب از کمربندها به «کمربندهای ایمنی» در بخش ۳ رجوع کنید.

## ⚠️ خطر

همیشه قبل از قرار دادن دسته دنده در موقعیت حرکت رو به جلو (D) یا عقب (R)، محیط نزدیک اطراف خودرو را از نظر حضور افراد و به خصوص کودکان کنترل کنید.





### قفل فرمان دارای چراغ

برای راحتی شما اگر هر یک از درهای جلو باز شود، چراغ قفل فرمان به شرط آن که سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON قرار نداشته باشد، روشن خواهد شد.

این چراغ بلافاصله پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، یا حدود ۳۰ ثانیه پس از بستن در خاموش خواهد شد.

### ⚠️ خطر

• اگر می خواهید در حال که خودرو روشن است آن را پارک یا متوقف کنید، مراقب باشید پدال گاز را به مدت طولانی فشار ندهید. این کار ممکن است باعث بالا رفتن شدید دمای موتور و سیستم اگزوز شده و منجر به آتش سوزی شود.

• به هنگام توقف ناگهانی یا چرخاندن سریع فرمان، اجسام شل ممکن است بر روی کف خودرو بیفتند و در عملکرد پدال ها اختلال بوجود آورند. این قضیه می تواند باعث تصادف شود. اشیاء موجود در داخل خودرو را به نحو مناسب در جای خود نگهدارید.

• اگر به رانندگی متمرکز نشوید، ممکن است تصادف کنید. به هنگام استفاده از تجهیزاتی مثل سیستم صوتی یا بخاری که می تواند حواس را پرت کنند، مراقب باشید. این مسئولیت راننده است تا همیشه به طور ایمن رانندگی کند.

### ⚠️ خطر - رانندگی در حالت مستی یا پس از

#### تأثیر دارو

رانندگی در حال مستی خطرناک است. رانندگی در حال مستی عامل شماره یک در مرگ و میرهای ناشی از تصادف در بزرگراه در هر سال است. حتی مقدار کم الکل بر عکس العمل ها، استنباط و قضاوت راننده تأثیر می گذارد. رانندگی پس از تأثیر دارو به اندازه رانندگی در حالت مستی و یا حتی بیش از آن خطرناک است. در هنگام رانندگی در حال مستی یا پس از تأثیر دارو، احتمال وقوع تصادف شدید بسیار بیشتر می شود. اگر مست بوده یا تحت تأثیر دارو قرار دارید، رانندگی نکنید. در خودرویی که راننده آن مست بوده یا تحت تأثیر دارو قرار دارد سوار نشوید. رانندگی را به فرد دیگری واگذار کرده یا از تاکسی استفاده کنید.



### ⚠️ **اخطار - سوئیچ خودرو**

- هرگز در هنگام حرکت، سوئیچ را به موقعیت قفل LOCK یا موقعیت تجهیزات جانبی ACC نچرخانید. این عمل به از دست دادن کنترل سمت حرکت و ترمز که می تواند باعث تصادف شود، منجر خواهد شد.
- قفل فرمان جایگزین مناسبی برای ترمز دستی نیست. همیشه قبل از ترک صندلی راننده از قرار داشتن دسته دنده در موقعیت پارک P و درگیر بودن کامل ترمز دستی اطمینان حاصل نمایید. سپس موتور را خاموش کنید. نادیده گرفتن این هشدارها ممکن است باعث حرکت غیرمنتظره و ناگهانی خودرو شود.
- هرگز در هنگام حرکت خودرو از داخل دایره غریبک فرمان اقدام به چرخاندن سوئیچ یا فعال کردن کلیدهای کنترل دیگر تجهیزات خودرو ننمایید. وجود دست یا بازو در داخل این محدوده می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو، تصادف و آسیب جسمی جدی یا مرگ شود.
- از قرار دادن اشیاء آزاد مهار نشده در اطراف صندلی راننده خودداری کنید. چون در هنگام رانندگی ممکن است این اشیاء حرکت کردن باعث مزاحمت برای راننده و در نتیجه تصادف شوند.

### تجهیزات جانبی ACC

در این موقعیت فرمان از قفل خارج و تجهیزات برقی فعال می شوند.

### \* یادآوری

اگر در هنگام چرخاندن سوئیچ به موقعیت تجهیزات جانبی ACC با مشکل مواجه شدید، ابتدا غریبک فرمان را به چپ و راست بچرخانید تا گیر و سفتی برداشته شود، سپس سوئیچ را به موقعیت ACC بچرخانید.

### روشن ON

قبل از استارت زدن، عملکرد چراغ های هشدار دهنده را در این موقعیت می توان بازرسی و کنترل کرد. موقعیت عادی سوئیچ خودرو پس از روشن شدن موتور، این موقعیت است. برای جلوگیری از خالی شدن باتری در هنگام خاموش بودن موتور، سوئیچ را در این موقعیت باقی نگه ندارید.

### استارت START

برای روشن کردن موتور، سوئیچ را به موقعیت استارت بچرخانید. تا موقعیکه سوئیچ را رها نکرده اید، موتور بچرخیدن ادامه می دهد. پس از رها کردن، سوئیچ به موقعیت روشن ON باز می گردد. در این موقعیت چراغ هشدار ترمز را می توان بازدید و کنترل کرد.



### موقعیت های سوئیچ خودرو

#### قفل LOCK

برای جلوگیری از سرقت، غریبک فرمان قفل می شود. فقط در این حالت سوئیچ را از مغزی قفل فرمان می توان خارج کرد. برای چرخاندن سوئیچ به موقعیت قفل LOCK، ابتدا آن را به موقعیت تجهیزات جانبی ACC چرخانده سپس سوئیچ را بداخل فشار داده، به موقعیت قفل LOCK بچرخانید.



روشن کردن موتور

### ⚠️ **اخطار**

همیشه در هنگام رانندگی از کفش متناسب استفاده کنید. کفش نامناسب (پاشنه بلند، کفش اسکی و غیره) ممکن است در توانایی شما در استفاده از پدال های ترمز و گاز اختلال ایجاد کند.

### ⚠️ **هشدار**

اگر در حین حرکت موتور خاموش شد، سعی نکنید دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار دهید. اگر شرایط ترافیک و جاده اجازه می دهد، برای روشن کردن دوباره موتور در حالیکه خودرو هنوز در حال حرکت است می توانید دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار داده، سوئیچ را به موقعیت استارت بچرخانید.

### ⚠️ **هشدار**

بیش از ۱۰ ثانیه در هر بار استارت نزنید. اگر موتور بلافاصله خاموش می شود یا روشن نمی شود، قبل از استارت مجدد ۵ تا ۱۰ ثانیه صبر کنید. استفاده نامناسب از استارت می تواند باعث معیوب شدن آن شود.

۱. از درگیر بودن ترمز دستی اطمینان حاصل کنید.  
۲. گیربکس دستی - پدال کلاچ را تا انتها فشار داده، دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار دهید. در حین چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت استارت START، پدال کلاچ و ترمز را به حالت فشرده باقی نگه دارید.

گیربکس اتوماتیک - دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار داده، پدال ترمز را تا انتها فشار دهید. همچنین در هنگام قرار داشتن دسته دنده در موقعیت خلاص N، موتور را می توانید روشن کنید.

۳. سوئیچ خودرو را به موقعیت استارت START چرخانده و تا روشن شدن موتور در این موقعیت باقی نگه دارید (حداکثر ۱۰ ثانیه)، سپس سوئیچ را رها کنید.

۴. در هوای بسیار سرد (کمتر از ۱۸- درجه سانتیگراد) یا پس از خواب خودرو برای چندین روز، بدون فشار دادن پدال گاز، اجازه دهید موتور در دور آرام گرم شود. چه موتور سرد باشد و چه گرم، باید بدون فشار دادن پدال گاز موتور استارت زده شود.





دکمه چراغ دار روشن/خاموش موتور

برای راحتی شما، به محض باز شدن درب جلو، دکمه روشن/خاموش موتور روشن خواهد شد. این چراغ بلافاصله پس از تغییر موقعیت دکمه به حالت روشن ON، یا حدود ۳۰ ثانیه پس از بستن در خاموش خواهد شد.

### موقعیت های دکمه روشن/خاموش موتور خاموش OFF

برای خاموش کردن موتور، وقتی که دکمه روشن/خاموش موتور در حالت ON و دسته دنده روی حالت پارک P است، دکمه روشن/خاموش موتور را فشار دهید. به هنگام فشردن دکمه روشن/خاموش موتور وقتی که دسته دنده روی حالت پارک P نیست، دکمه روشن/خاموش موتور به حالت خاموش نمی رود، ولی به موقعیت تجهیزات جانبی ACC می رود. همچنین جهت جلوگیری از سرقت، به هنگام خاموش بودن دکمه روشن/خاموش موتور، غربلیک فرمان قفل می شود.

به هنگام باز شدن در، وقتی که کلید هوشمند را از نگهدارنده آن بر می دارید یا وقتی که درها توسط کلید هوشمند قفل می شوند، غربلیک فرمان قفل می شود.

### \* یادآوری

- اگر در حین چرخاندن دکمه روشن/خاموش موتور به موقعیت تجهیزات جانبی ACC مشکل دارید، در حالیکه دکمه روشن/خاموش موتور را فشار می دهید، غربلیک فرمان را به چپ و راست بچرخانید تا گیر و سفتی برداشته شود.
- وقتی که موتور را خاموش می کنید، خودرو باید متوقف شود.

### ⚠️ اخطار

در شرایط اضطراری وقتی که خودرو در حرکت است، می توانید موتور را خاموش کرده و با فشردن دکمه روشن/خاموش موتور به مدت بیش از ۲ ثانیه و یا ۳ بار پشت سر هم در مدت ۳ ثانیه، دکمه روشن/خاموش موتور را به موقعیت تجهیزات جانبی ACC برگردانید. اگر خودرو در حرکت است، شما می توانید بدون فشردن پدال ترمز، موتور را در حالیکه دسته دنده روی موقعیت پارک P است، با دکمه روشن/خاموش موتور دوباره استارت بزنید.

### تجهیزات جانبی ACC

وقتی که دکمه روشن/خاموش موتور در حالت خاموش OFF می باشد، بدون فشار دادن پدال ترمز، آن را فشار دهید.

در این موقعیت فرمان از قفل خارج و تجهیزات برقی فعال می شوند.

اگر دکمه روشن/خاموش موتور را بیش از ۱ ساعت در موقعیت تجهیزات جانبی ACC رها کنید، موتور جهت جلوگیری از خالی شدن شارژ باتری بصورت اتوماتیک خاموش می شود.



#### روشن ON

وقتی که دکمه روشن/خاموش موتور در موقعیت تجهیزات جانبی ACC می باشد، بدون فشار دادن پدال ترمز، آن را فشار دهید. قبل از استارت زدن، عملکرد چراغ های هشدار دهنده را در این موقعیت می توان بازرسی و کنترل کرد. برای جلوگیری از خالی شدن باتری در هنگام خاموش بودن موتور، دکمه را در این موقعیت باقی نگه ندارید.

#### استارت START

برای روشن کردن موتور، پدال ترمز را فشار داده و در حالیکه دسته دنده روی موقعیت پارک P یا خلاص N می باشد، دکمه روشن/خاموش موتور را فشار دهید. برای ایمنی، موتور را به هنگام قرارگیری دسته دنده در موقعیت پارک P، روشن کنید.

#### \* یادآوری

- اگر بدون فشردن پدال ترمز، دکمه روشن/خاموش موتور را فشار دهید، موتور روشن نمی شود و دکمه روشن/خاموش موتور بصورت زیر تغییر می کند:  
OFF → ACC → ON → OFF
- اگر دکمه روشن/خاموش موتور را به مدت طولانی در موقعیت تجهیزات جانبی ACC یا روشن ON رها کنید، ممکن است شارژ باتری خالی شود.

#### ⚠️ اخطار

- وقتی که خودرو در حال حرکت است، دکمه روشن/خاموش موتور را هرگز فشار ندهید. این کار ممکن است باعث خاموش شدن موتور و ضعیف شدن توان هیدرولیک فرمان و ترمزها شده که می تواند به از دست دادن کنترل خودرو و قابلیت ترمزها شده و منجر به تصادف شود.
- قفل فرمان جایگزین مناسبی برای ترمز دستی نیست. همیشه قبل از ترک صندلی راننده از قرار داشتن دسته دنده در موقعیت پارک P و درگیر بودن کامل ترمز دستی اطمینان حاصل نمایید، سپس موتور را خاموش کنید. نادیده گرفتن این هشدارها ممکن است باعث حرکت غیرمنتظره و ناگهانی خودرو شود.

(ادامه)

(ادامه)

- هرگز در هنگام حرکت خودرو از داخل دایره غریبک فرمان اقدام به دسترسی به دکمه روشن/خاموش موتور یا فعال کردن کلیدهای کنترل دیگر تجهیزات خودرو ننمایید. وجود دست یا بازو در داخل این محدوده می تواند باعث از دست دادن کنترل خودرو، تصادف و آسیب جسمی جدی یا مرگ شود.
- از قرار دادن اشیاء آزاد مهار نشده در اطراف صندلی راننده خودداری کنید. چون در هنگام رانندگی ممکن است این اشیاء حرکت کردن باعث مزاحمت برای راننده و در نتیجه تصادف شوند.



⚠️ **اخطار**

همیشه در هنگام رانندگی از کفش متناسب استفاده کنید. کفش نامناسب (پاشنه بلند، کفش اسکی و غیره) ممکن است در توانائی شما در استفاده از پدال های ترمز و گاز اختلال ایجاد کند.

۱. کلید هوشمند را بردارید یا در خودرو قرار دهید.
۲. از درگیر بودن کامل ترمز دستی اطمینان حاصل کنید.
۳. دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار دهید.
۴. پدال ترمز را فشار دهید.
۵. دکمه روشن/خاموش موتور را فشار دهید.
۶. در هوای بسیار سرد (کمتر از ۱۸- درجه سانتی گراد) یا پس از خواب خودرو برای چندین روز، بدون فشار دادن پدال گاز، اجازه دهید موتور در دور آرام گرم شود. چه موتور سرد باشد و چه گرم، باید بدون فشار دادن پدال گاز موتور استارت زده شود.

⚠️ **هشدار**

اگر در حین حرکت موتور خاموش شد، سعی نکنید دسته دنده را در موقعیت پارک P قرار دهید. اگر شرایط ترافیک و جاده اجازه می دهد، برای روشن کردن دوباره موتور در حالیکه خودرو هنوز در حال حرکت است می توانید دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار داده، دکمه روشن/خاموش موتور را فشار دهید.

- حتی اگر کلید هوشمند در خودرو باشد ولی از شما دور باشد، ممکن است موتور استارت نشود.
- وقتی دکمه روشن/خاموش موتور در وضعیت ACC یا روشن ON باشد، اگر دری باز شود، سیستم کلید هوشمند را کنترل می کند. اگر کلید هوشمند در خودرو نباشد، هشدار "Key is not in vehicle" نشان داده شده و اگر همه درها بسته شوند، زنگ هشدار به مدت ۵ ثانیه به صدا در می آید. نمایشگر به هنگام حرکت خودرو خاموش می شود. به هنگام استفاده از موقعیت تجهیزات جانبی ACC یا روشن بودن موتور، کلید هوشمند را در خودرو نگه دارید.

⚠️ **اخطار**

فقط زمانی موتور با فشردن دکمه روشن/خاموش موتور استارت می شود که کلید هوشمند در داخل خودرو باشد. هرگز به کودکان یا افراد ناوارد به خودرو اجازه ندهید به دکمه روشن/خاموش موتور یا قطعات مربوطه دست بزنند.



- وقتی فیوز چراغ توقف سوخته باشد، شما در حالت عادی نمی توانید موتور را استارت بزنید. فیوز را تعویض کنید. اگر نمی توانید فیوز را تعویض کنید، شما می توانید موتور را با فشردن دکمه روشن/خاموش موتور به مدت ۱۰ ثانیه، در حالیکه در حالت ACC قرار دارد، استارت بزنید. موتور را می توان بدون فشار دادن پدال ترمز استارت زد. ولی برای ایمنی، همیشه قبل از استارت موتور، پدال ترمز را فشار دهید.



#### ⚠ هشدار

- دکمه روشن/خاموش موتور را بیشتر از ۵ ثانیه فشار ندهید، مگر اینکه فیوز چراغ توقف جدا شده باشد.
- وقتی کلید هوشمند را از نگه دارنده آن بیرون می آورید، کلید هوشمند را به سمت داخل فشار دهید، سپس به سمت بیرون بکشید. اگر کلید هوشمند را با زور بدون فشار دادن آن، بیرون بکشید، نگه دارنده کلید هوشمند ممکن است آسیب ببیند و به درستی کار نکند.

#### \* یادآوری

- اگر باتری ضعیف است یا کلید هوشمند به درستی کار نمی کند، شما می توانید موتور را با وارد کردن کلید هوشمند در نگه دارنده آن، استارت بزنید. برای بیرون آوردن کلید هوشمند از نگه دارنده آن، کلید هوشمند را به سمت داخل فشار دهید تا زبانه آن آزاد شود و سپس به سمت بیرون بکشید.



## گیربکس دستی (در صورت مجهز بودن)



بدون بالا کشیدن حلقه (1) دسته دنده را می توان حرکت داد.  
در حین حرکت دادن دسته دنده باید حلقه (1) را بالا کشید.

### عملکرد گیربکس دستی

گیربکس دستی دارای ۶ دنده جلو است. طرح تعویض دنده روی سر دسته دنده حک شده است. گیربکس دستی در تمامی دنده های جلو سنکرونیزه (هم زمان سازی) شده است، بنابراین تعویض دنده به دنده بالاتر یا پایین تر به سادگی انجام می شود.

در حین تعویض دنده، پدال کلاچ را تا انتها به پایین فشار دهید، سپس به آرامی آن را رها کنید.

اگر خوردوی شما به سیستم قفل استارت مجهز است، موتور را نمی توان بدون فشار دادن پدال کلاچ روشن کرد (در صورت مجهز بودن)

قبل از تعویض به دنده عقب R، باید دسته دنده را در حالت خلاص N قرار داد. در حین حرکت دادن دسته دنده به موقعیت دنده عقب R، باید حلقه زیر سر دسته دنده بالا کشیده شود.

قبل از تعویض به دنده عقب R، از توقف کامل خودرو اطمینان حاصل کنید.

هرگز هیچگونه رفتاری که باعث وارد شدن عقربه دورسنگ به محدوده قرمز رنگ دور موتور RPM شود را با موتور انجام ندهید.

### ⚠ هشدار

- در هنگام تعویض دنده پنج به چهار، احتیاط لازم را برای جلوگیری از فشار دادن جانبی ناخواسته دسته دنده بنحوی که باعث درگیر شدن دنده دو شود، بکارگیرید. چنین عمل شدیداً نامناسبی ممکن است سرعت موتور را تا حدی که عقربه نشان دنده دور وارد محدوده قرمز رنگ دورسنگ شود، افزایش دهد. این گونه دور بیش از اندازه موتور، احتمالاً باعث صدمه دیدن موتور می شود.
- دنده را بیش از ۲ دنده کم نکرده و هنگام بالا بودن دور موتور (۵۰۰۰ دور یا بالاتر) دنده معکوس ندهید. این نوع دنده معکوس ممکن است به موتور صدمه بزند.



- در هوای سرد، تا زمانی که روغن گیربکس گرم نشده است تعویض دنده ها ممکن است با مشکل انجام شود. این حالت عادی است و صدمه ای به گیربکس نمی زند.
- اگر بصورت کامل توقف کرده اید و با تعویض به دنده یک و یا عقب R، مشکل دارید، دنده را خلاص کرده، پا را از روی کلاچ بردارید سپس مجدداً کلاچ گرفته، دسته دنده را در حالت دنده یک یا عقب قرار دهید.

#### ⚠ هشدار

- برای جلوگیری از فرسودگی پیش هنگام و آسیب دیدن کلاچ، در هنگام رانندگی پای خود را به پدال کلاچ تکیه ندهید. همچنین در زمان انتظار در پشت چراغ های راهنمایی و نظایر آنها، از نیم کلاچ برای نگهداشتن خودرو در سربالایی ها استفاده نکنید.
- در هنگام رانندگی از دسته دنده به عنوان تکیه گاه دست استفاده نکنید، چون این عمل باعث فرسایش زود هنگام دوشاخه های تعویض دنده می شود.

#### ⚠ اخطار

- همیشه قبل از ترک صندلی راننده ترمز دستی را کاملاً درگیر کرده، موتور را خاموش کنید. سپس از قرار داشتن دسته دنده در موقعیت دنده ۱ در هنگام پارک در سطوح بدون شیب یا سربالایی ها یا دنده عقب R در سرازیری ها اطمینان حاصل کنید. عدم رعایت ترتیب صحیح این هشدارها می تواند به حرکت غیرمنتظره و ناگهانی خودرو منجر شود.
- اگر خودروی شما دارای گیربکس دستی غیر مجهز به میکروسوییچ قفل سیستم جرقه شمع است، در هنگام روشن کردن موتور در حالیکه ترمز دستی آزاد و دسته دنده در موقعیت خلاص N قرار ندارد، اگر بدون فشار دادن پدال کلاچ استارت زده شود، خودرو ممکن است به حرکت درآمده، باعث تصادف شدید شود.

#### استفاده از کلاچ

قبل از تعویض دنده باید پدال کلاچ را تا کف خودرو به پایین فشار داد، سپس پدال را به آرامی آزاد کرد. در هنگام رانندگی همیشه پدال کلاچ باید کاملاً آزاد باشد. در هنگام رانندگی پای خود را روی کلاچ رها نکنید. این کار می تواند باعث فرسودگی بیهوده کلاچ شود. از نیم کلاچ برای نگهداشتن خودرو در سربالایی ها استفاده نکنید. این عمل باعث فرسودگی بیهوده کلاچ می شود. از ترمز دستی برای نگهداشتن خودرو در شیب ها استفاده کنید. از پدال کلاچ به طور سریع و مکرر استفاده نکنید.

#### ⚠ هشدار

به هنگام استفاده از کلاچ، آن را کاملاً به پایین فشار دهید. اگر آن را کاملاً فشار ندهید، ممکن است کلاچ آسیب دیده و یا نویز رخ دهد.



### تعویض به دنده سنگین تر

هنگامیکه مجبور به کاهش سرعت بدلیل ترافیک سنگین هستید یا در هنگام رانندگی در سربالایی های تند قبل از پس زدن موتور، دنده را با دنده سنگین تر تعویض کنید. تعویض به دنده سنگین تر، احتمال پس زدن موتور را کاهش داده و در صورت نیاز دوباره به افزایش سرعت، افزایش سرعت بهتری را ارائه می دهد. در سرازیری های تند تعویض به دنده سنگین تر به نگهداشتن سرعت ایمن کمک کرده و عمر ترمز را افزایش می دهد.

### روش های مناسب رانندگی

- هرگز در سرازیری ها دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار ندهید. این امر ممکن است بسیار خطرناک باشد. خودرو همیشه باید در دنده قرار داشته باشد.
- پا را مستمر روی ترمز نگه نداشته و دائماً در حال ترمز نباشید، این امر باعث داغ کردن ترمز می شود. بجای این کار در سرازیری های طولانی به دنده سنگین تر تغییر وضعیت دهید. با انجام این کار ترمز موتور نیز به کم کردن سرعت کمک می کند.

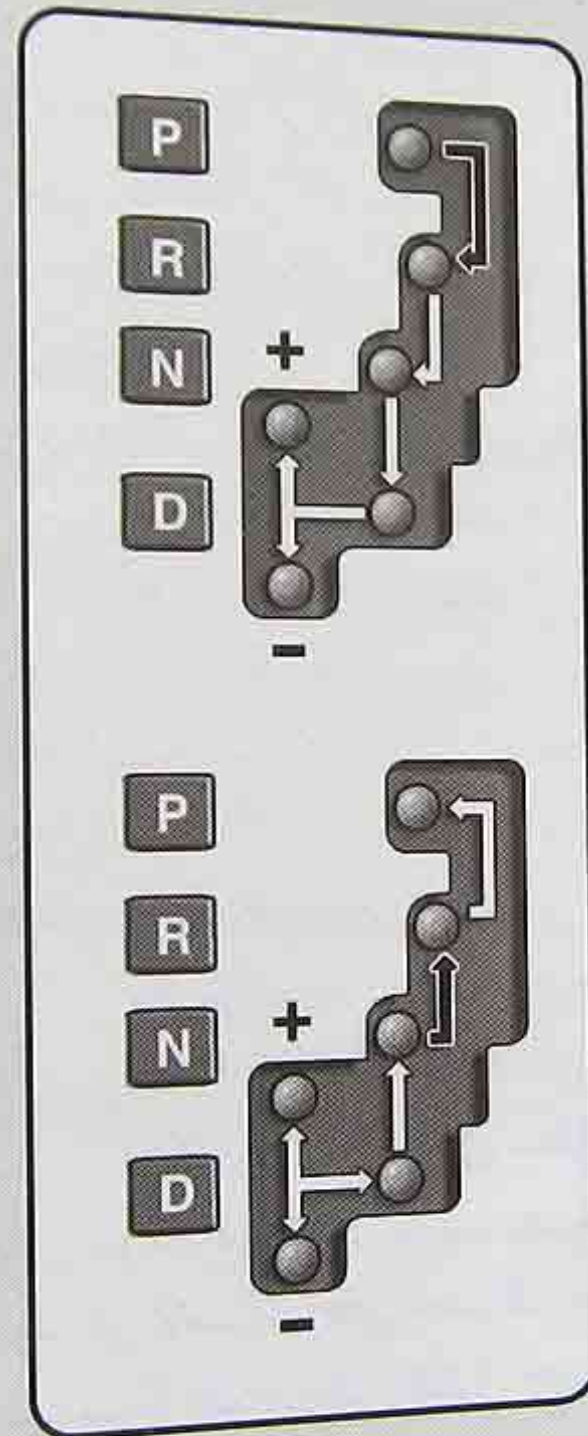
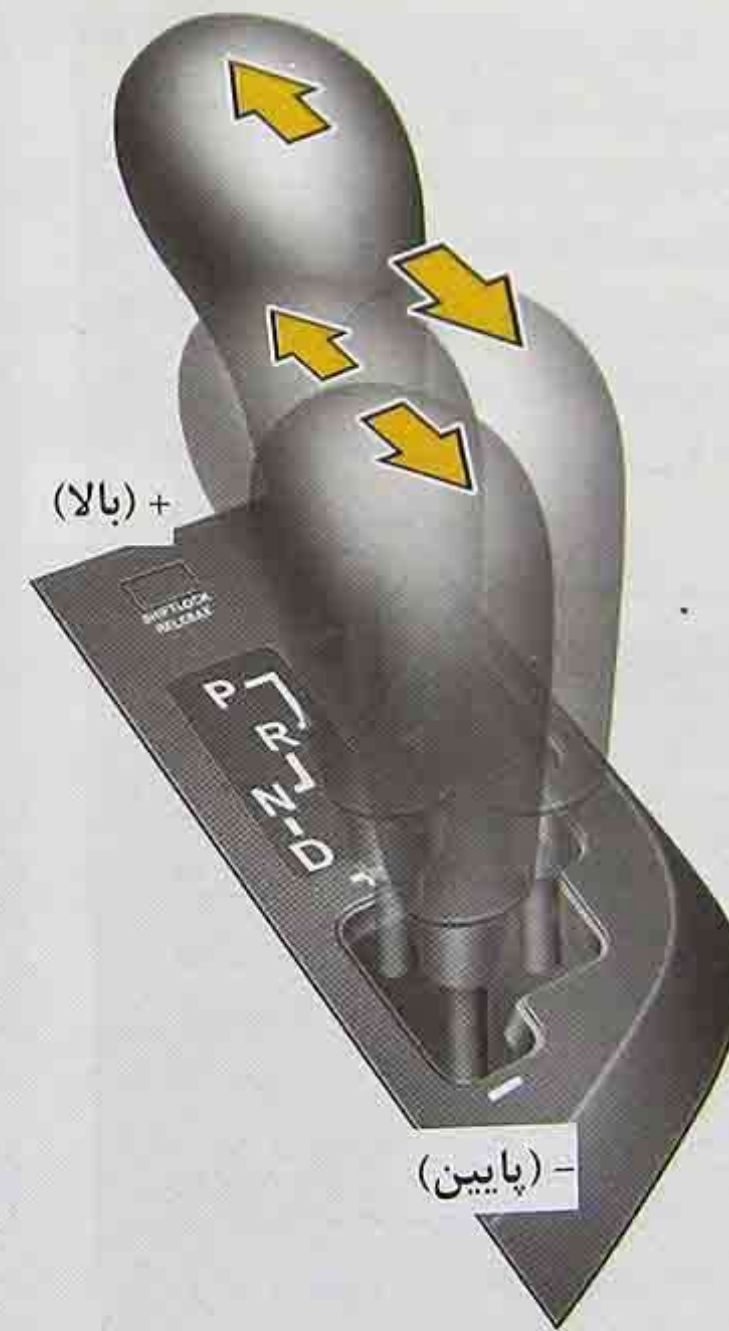
- قبل از تعویض دنده با دنده سنگین تر، سرعت را کم کنید. اینکار از افزایش ناگهانی دور موتور و صدمه زدن به موتور جلوگیری می کند.
- در حین رانندگی اگر باد سمت پهلو زیاد است سرعت خود را کم کنید زیرا باعث کنترل بهتر خودرو می شود.
- قبل از تعویض به دنده عقب، از توقف کامل خودرو مطمئن شوید، در غیر اینصورت گیربکس ممکن است صدمه ببیند. برای استفاده از دنده عقب پدال کلاچ را فشار داده، دنده را در حالت خلاص قرار دهید، ۳ ثانیه صبر کنید، سپس دنده را با دنده عقب تعویض کنید.
- در هنگام رانندگی روی سطوح لغزنده، حداکثر احتیاط را به کارگیرید. در هنگام ترمز کردن، اضافه کردن سرعت یا تعویض دنده به طور خاص مواظب باشید. در هنگام رانندگی روی سطوح لغزنده، تغییر ناگهانی سرعت می تواند موجب بهم خوردن میزان چسبندگی لاستیک های محرک به جاده (کشش) شده، باعث از دست دادن کنترل خودرو شود.

### ⚠️ اخطار

- همیشه کمربند ایمنی خود را ببندید. در تصادفات افرادی که از کمربند ایمنی استفاده نمی کنند بیشتر از کسانی که از کمربند استفاده می کنند، در معرض خطر مرگ هستند.
- از پیچیدن با سرعت زیاد خودداری کنید.
- از حرکت سریع غریبک فرمان، مثلاً تعویض سریع خط حرکت یا دور زدن با سرعت بالا و فرمان تیز خودداری کنید.
- در صورت از دست دادن کنترل خودرو در سرعت بزرگ راهها، خطر واژگون شدن، به مقدار زیاد افزایش می یابد.
- از دست دادن کنترل خودرو اغلب زمانی اتفاق می افتد که دو چرخ یا بیشتر از سطح جاده بیرون رفته و در این حالت راننده برای بازگرداندن خودرو به جاده بیش از حد فرمان را بیچاند.
- اگر خودروی شما از جاده خارج شد، سریع فرمان را نچرخانید. به جای آن، سرعت خود را قبل از بازگشت به خط حرکت کم کنید.
- هرگز از سرعت های قانونی تعیین شده جاده، تجاوز نکنید.



### گیربکس اتوماتیک (در صورت مجهز بودن)



در صورت مجهز بودن خودرو به سیستم قفل تعویض دنده، در هنگام تعویض دنده پدال ترمز را فشار دهید.   
دسته دنده را می توان آزادانه حرکت داد. 

### عملکرد گیربکس اتوماتیک

گیربکس اتوماتیک مجهز به ۶ دنده جلو و یک دنده عقب می باشد. دنده ها به طور مجزا به طور اتوماتیک برحسب موقعیت دسته دنده انتخاب می شوند.

### \* یادآوری

در چند مرتبه اول تعویض دنده در خودروهای نو یا در مواقعی که جریان برق باتری قطع و وصل شده باشد، ممکن است تعویض دنده بطور ناگهانی انجام گیرد. این وضعیت امری عادی است و بعد از تعویض چند دنده به کمک واحد (سامانه یا ماژول) کنترل گیربکس (TCM) یا واحد (سامانه یا ماژول) کنترل قدرت (PCM)، ترتیب تعویض دنده تنظیم خواهد شد.



روی عملکرد نرم تعویض دنده، در هنگام تغییر از حالت خلاص N به دنده جلو یا عقب، پدال ترمز را فشار دهید.

### ⚠️ ⚠️ خطر - گیربکس اتوماتیک

- همیشه قبل از قرار دادن دسته دنده در موقعیت حرکت به جلو D یا عقب R، محیط نزدیک اطراف خودرو را از نظر حضور افراد و به خصوص کودکان کنترل کنید.
- همیشه قبل از ترک صندلی راننده، از قرار داشتن دسته دنده در موقعیت پارک P اطمینان حاصل کنید، سپس ترمز دستی را کاملاً درگیر کرده، موتور را خاموش کنید. نادیده گرفتن این هشدارها ممکن است باعث حرکت غیرمنتظره و ناگهانی خودرو شود.

### ⚠️ هشدار

- برای جلوگیری از صدمه دیدن گیربکس در هنگام درگیر بودن ترمز و قرار داشتن دسته دنده در موقعیت عقب R یا هر یک از دنده های جلو به موتور گاز ندهید.
- در هنگام توقف در سربالایی ها، خودرو را توسط قدرت موتور ثابت نگه ندارید. از پدال ترمز یا ترمز دستی استفاده کنید.
- هنگامیکه دور موتور بیشتر از دور آرام است، از حالت خلاص N یا پارک P به حالت حرکت به جلو D یا عقب R تغییر وضعیت ندهید.

### محدوده عملکردی گیربکس

در هنگام باز ON بودن سوئیچ خودرو، نمایشگر روی صفحه نمایشگرها موقعیت دسته دنده را نمایش می دهند.

### پارک P

همیشه قبل از حرکت دادن دسته به این موقعیت، خودرو را کاملاً متوقف کنید. این موقعیت، گیربکس را قفل کرده و از چرخش چرخهای محرک جلوگیری می کند.

### ⚠️ ⚠️ خطر

- تغییر موقعیت دسته دنده به موقعیت پارک P در حالیکه خودرو در حرکت است، باعث قفل شدن چرخ های محرک و در نتیجه از دست دادن کنترل خودرو می شود.
- از موقعیت پارک P به جای ترمز دستی استفاده نکنید. همیشه از جای گرفتن مطمئن دسته دنده در موقعیت پارک P اطمینان حاصل کرده و ترمز دستی را کاملاً درگیر کنید.
- هرگز کودکان بدون همراه را در خودرو تنها نگذارید.



**⚠ هشدار**

اگر در هنگام حرکت خودرو دنده را در موقعیت عقب R قرار دهید، ممکن است باعث صدمه دیدن گیربکس شوید.

**عقب R**

از این موقعیت برای عقب رفتن استفاده می شود.

**⚠ هشدار**

همیشه قبل از تعویض به دنده عقب یا خروج از دنده عقب R، کاملاً متوقف کنید. اگر در هنگام حرکت خودرو دنده را در موقعیت عقب R قرار دهید، ممکن است باعث صدمه دیدن گیربکس شوید، مگر اینکه از روش «بیرون کشیدن خودرو توسط جلو و عقب کردن» شرح داده شده در این بخش پیروی کنید.

**خلاص N**

در این موقعیت چرخ ها و گیربکس قفل نیستند و خودرو حتی در کمترین شیب جاده آزادانه شروع به حرکت می کند، مگر اینکه از ترمز دستی یا ترمز سرویس (زیر پا) استفاده کرده باشید.

**حرکت D**

از این موقعیت برای حرکت معمول رو به جلو استفاده می شود و گیربکس بطور اتوماتیک در توالی ۶ دنده همراه با ارائه بهترین مصرف اقتصادی سوخت و قدرت عمل می کند.

برای افزایش قدرت در هنگام سبقت گرفتن یا افزایش سرعت در سربالایی، پدال گاز را تا انتها فشار دهید. در این وضعیت گیربکس به دنده پایین تر تغییر وضعیت می دهد.

**\* یادآوری**

همیشه قبل از جابجا کردن دسته دنده به موقعیت D، خودرو را کاملاً متوقف کنید.

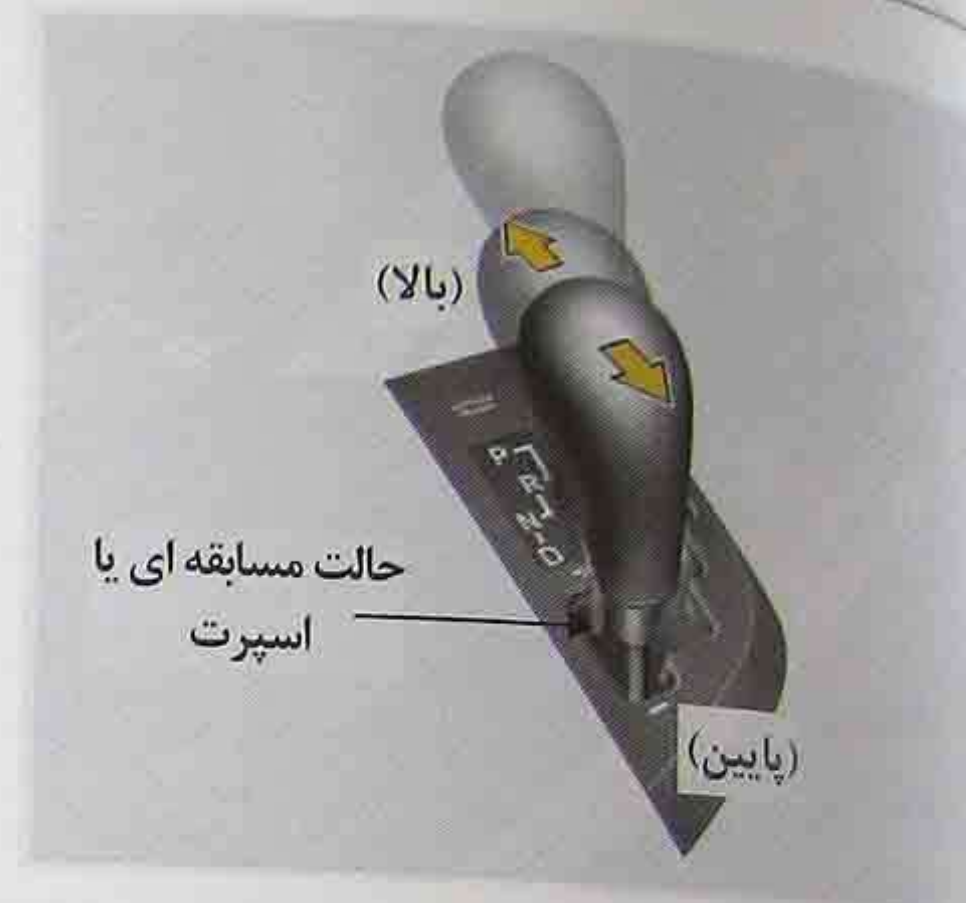




پدال تعویض دنده (در صورت مجهز بودن)  
وصتی دسته دنده در موقعیت D یا اسپرت قرار دارد،  
می توان از پدال تعویض دنده استفاده کرد.

### \* یادآوری

- در حالت مسابقه ای یا اسپرت راننده تعویض به دنده بالاتر را براساس شرایط بعدی جاده انجام می دهد، با توجه به این که مواظب است دور موتور در محدوده مجاز یا قبل از محدوده قرمز باقی بماند.
- در حالت مسابقه ای یا اسپرت فقط ۶ دنده جلو قابل انتخاب است. برای رفتن به عقب یا پارک کردن خودرو، دسته دنده را به موقعیت عقب R یا پارک P بر حسب نیاز حرکت دهید.
- در حالت مسابقه ای یا اسپرت تعویض به دنده پایین تر بطور اتوماتیک با کم شدن سرعت خودرو انجام می گیرد. هنگامیکه خودرو متوقف می شود، دنده ۱ بطور اتوماتیک انتخاب می شود.
- در حالت مسابقه ای یا اسپرت هنگامیکه دور موتور به محدوده قرمز رنگ برسد، نقطه تعویض دنده تغییر می کند تا تعویض به دنده بالاتر بطور اتوماتیک انجام شود.
- به جهت حفظ سطح کارایی در سطوح مختلف عملکردی و ایمنی، سیستم گیربکس ممکن است تعویض دنده بخصوصی را در هنگام بکارگیری دسته دنده انجام ندهد.
- قبل از شروع به حرکت از حالت توقف در جاده های لغزنده، دسته دنده را به سمت جلو حرکت داده، در موقعیت بالا (UP) قرار دهید. این امر باعث می شود گیربکس به دنده ۲ که برای شروع به حرکت نرم در جاده های لغزنده مناسب تر است، تغییر دنده دهد. برای بازگشت به دنده ۱، اهرم انتخابگر را به سمت پایین- (DOWN) فشار دهید.



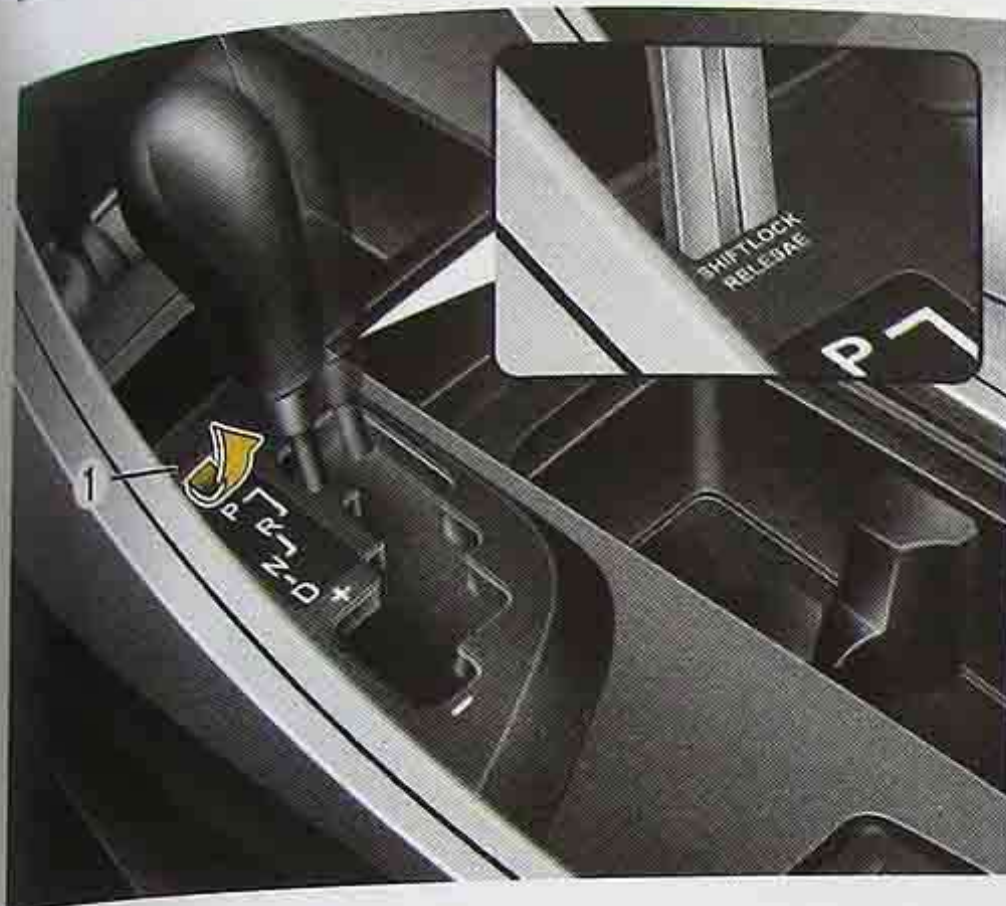
### حالت مسابقه ای یا اسپرت

هنگامیکه خودرو ثابت یا در حرکت است، حالت مسابقه ای یا اسپرت با فشار دادن دسته دنده از موقعیت D به موقعیت ورودی دستی قابل انتخاب است. برای بازگشت به محدوده معمول عملکرد D، مجدداً دسته دنده را به موقعیت ورودی اصلی فشار دهید. در حالت مسابقه ای یا اسپرت با حرکت دادن دسته دنده به عقب و جلو، تعویض دنده بطور سریع انجام می گیرد.

UP بالا (+): با یک بار فشار دادن دسته دنده به جلو، تعویض به یک دنده بالاتر انجام می گیرد.

DOWN پایین (-): با یک بار کشیدن دسته دنده به عقب، تعویض به یک دنده پایین تر انجام می گیرد.





### آزاد کننده قفل تعویض دنده

اگر با وجود اینکه پدال ترمز را فشار داده اید، دسته دنده را از حالت پارک P یا خلاص N نمی توان به موقعیت عقب R حرکت داد، به فشار دادن پدال ترمز ادامه و اعمال زیر را انجام دهید:

سیستم قفل تعویض دنده (در صورت مجهز بودن) برای ایمنی شما، گیربکس اتوماتیک به سیستم قفل تعویض دنده که بدون فشار دادن پدال ترمز مانع حرکت دسته دنده از موقعیت پارک P (یا خلاص N) به دنده عقب R می شود، مجهز شده است. برای خارج کردن دسته دنده از موقعیت پارک P (یا خلاص N) به دنده عقب R:

۱. پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید.
۲. موتور را روشن کرده یا سوئیچ را به موقعیت روشن ON بچرخانید.
۳. دسته دنده را حرکت دهید.

هنگامیکه دسته دنده در موقعیت پارک P قرار دارد، اگر پدال ترمز مکرراً فشار داده شود و رها شود، صدای لرزش در نزدیکی دسته دنده ممکن است شنیده شود. این موضوع امری عادی است.

### ⚠️ آخطار

همیشه قبل از خارج کردن و در حین حرکت دادن دسته دنده از موقعیت پارک P به موقعیت های دیگر، پدال ترمز را کاملاً فشار دهید تا از حرکت ناخواسته خودرو که می تواند منجر به صدمه دیدن سرنشینان داخل یا نفراط اطراف خودرو شود، جلوگیری کنید.

به هنگام قرارگیری دسته دنده در موقعیت D وقتی سرعت خودرو بیشتر از ۱۰ کیلومتر بر ساعت باشد، می توان از پدال تعویض دنده استفاده کرد. پدال  $[+]$  یا  $[-]$  را برای افزایش یا کاهش یک دنده ای، بکشید، سیستم از حالت اتوماتیک به دستی تغییر می کند.

زمانیکه سرعت خودرو کمتر از ۱۰ کیلومتر بر ساعت باشد، اگر پدال گاز را بیش از ۵ ثانیه فشار دهید و یا دسته دنده را از حالت D به اسپرت و دوباره از حالت اسپرت به D تغییر دهید، سیستم از حالت دستی به اتوماتیک تغییر وضعیت می دهد.

به هنگام قرارگیری دسته دنده در موقعیت اسپرت پدال  $[+]$  یا  $[-]$  را برای افزایش یا کاهش یک دنده ای، بکشید.

### \* یادآوری

اگر هر دو پدال  $[+]$  و  $[-]$  غریبک فرمان را با هم بکشید، نمی توانید تغییر دنده دهید.



روش های مناسب رانندگی

- هرگز در حالیکه پدال گاز را فشار داده اید، دسته دنده را از موقعیت پارک P یا خلاص N به هیچ یک از موقعیت های دیگر حرکت ندهید.
- هرگز قبل از توقف کامل خودرو، دسته دنده را به موقعیت پارک حرکت ندهید.
- قبل از اقدام به حرکت دادن دسته دنده به موقعیت R یا D، از توقف کامل خودرو اطمینان حاصل کنید.
- هرگز در سرازیری ها دسته دنده را در موقعیت خلاص N قرار ندهید. این امر ممکن است بسیار خطرناک باشد. خودرو در حال حرکت همیشه باید در دنده قرار داشته باشد.
- پا را مستمر روی ترمز نگه نداشته و دائماً در حال ترمز نباشید، این امر باعث داغ کردن ترمز می شود. بجای این کار در سرازیری های طولانی، سرعت را کم کرده، به دنده سنگین تر تغییر وضعیت دهید. با انجام این کار ترمز موتور نیز به کم کردن سرعت کمک می کند.
- قبل از تعویض دنده با دنده سنگین تر، سرعت را کم کنید. در غیر اینصورت دنده سنگین تر ممکن است جا نرود.

سیستم قفل داخلی مغزی سوئیچ خودرو  
(در صورت مجهز بودن)

سوئیچ خودرو را در هیچ موقعیتی به جز موقعیت پارک P دسته دنده نمی توان از قفل فرمان خارج کرد. اگر سوئیچ خودرو در هر موقعیت دیگری قرار داشته باشد، سوئیچ را نمی توان از قفل فرمان بیرون آورد.

۱. روپوش آزاد کننده قفل تعویض دنده را با دقت بردارید.
۲. یک پیچ گوشتی (یا کلید) را وارد سوراخ کرده و آن را به پایین فشار دهید.
۳. دسته دنده را حرکت دهید.
۴. با مراجعه به عاملیت مجاز هیوندای فوراً خودرو را مورد بازرسی و کنترل قرار دهید.



- همیشه از ترمز دستی استفاده کنید. صرفاً به قرار دادن دسته دنده در موقعیت پارک P برای جلوگیری از حرکت خودرو تکیه نکنید.
- در هنگام رانندگی روی سطوح لغزنده، حداکثر احتیاط را به کارگیرید. در هنگام ترمز کردن، اضافه کردن سرعت یا تعویض دنده به طور خاص مواظب باشید. در هنگام رانندگی روی سطوح لغزنده، تغییر ناگهانی سرعت می تواند موجب بهم خوردن میزان چسبندگی لاستیک های محرک به جاده (کشش) شده، باعث از دست دادن کنترل خودرو شود.
- عملکرد ایده آل و اقتصادی خودرو با فشار دادن و رها کردن آرام پدال گاز میسر می شود.

### ⚠️ خطر

- همیشه کمربند ایمنی خود را ببندید. در تصادفات افرادی که از کمربند ایمنی استفاده نمی کنند بیشتر از کسانی که از کمربند استفاده می کنند، در معرض خطر مرگ هستند.
- از پیچیدن با سرعت زیاد خودداری کنید.
- از حرکت سریع غربیلک فرمان، مثلاً تعویض سریع خط حرکت یا دور زدن با سرعت بالا و فرمان تیز خودداری کنید.
- در صورت از دست دادن کنترل خودرو در سرعت بزرگ راهها، خطر واژگون شدن، به مقدار زیاد افزایش می یابد.
- از دست دادن کنترل خودرو اغلب زمانی اتفاق می افتد که دو چرخ یا بیشتر از سطح جاده بیرون رفته و در این حالت راننده برای بازگرداندن خودرو به جاده بیش از حد فرمان را بپیچاند.
- اگر خودروی شما از جاده خارج شد، سریع فرمان را نچرخانید. به جای آن، سرعت خود را قبل از بازگشت به خط حرکت کم کنید.
- هرگز از سرعت های قانونی تعیین شده جاده، تجاوز نکنید.

### ⚠️ خطر

اگر خودروی شما در برف، گل، شن و نظایر آنها گیر کرد، با اقدام به جلو و عقب کردن مکرر می توانید خودرو را آزاد کنید. در صورت حضور افراد در نزدیکی اطراف خودرو اقدام به انجام این روش نکنید. در حین جلو عقب کردن خودرو ممکن است خودرو به طور ناگهانی آزاد و به سمت جلو یا عقب حرکت کرده باعث آسیب زدن به اشخاص و اشیاء نزدیک خودرو شود.



### شروع به حرکت در سربالایی های تند

برای شروع به حرکت در سربالایی های تند، پدال ترمز را فشار داده و دسته دنده را در موقعیت حرکت رو به جلو D قرار دهید. دنده مناسب را با توجه به وزن بار و سرنشین و تندی شیب سربالایی انتخاب و ترمز دستی را آزاد کنید. به تدریج با اضافه کردن گاز، ترمز زیر پا را آزاد کنید.



### سیستم ترمز

ترمز مجهز به بوستر

خودروی شما دارای ترمز مجهز به بوستر است. ترمزها در طول زمان استفاده معمول بطور اتوماتیک تنظیم می شوند.

در مواقعی که قدرت بوستر ترمز به علت خاموش شدن موتور یا دلایل دیگر از دست رفته است، هنوز با وارد آوردن نیروی بیشتر به پدال ترمز (نسبت به شرایط معمول)، قادر به متوقف کردن خودرو می باشید، هر چند که مسافت طی شده تا متوقف شدن، بیشتر از مسافت توقف معمول خواهد بود.

هنگامیکه موتور خاموش است، با هر بار فشار دادن پدال ترمز، بخشی از نیروی ذخیره شده در بوستر ترمز از دست می رود. در زمان از دست رفتن نیروی بوستر، پدال ترمز را بطور مکرر فشار ندهید (پمپ نکنید).

فقط در مواقعی که حفظ کنترل و فرمان پذیری خودرو در سطوح لغزنده ضروری است، پدال ترمز را بصورت مکرر فشار دهید (پمپ کنید).

### ⚠️ اخطار - ترمزها

- در هنگام رانندگی پای خود را به پدال ترمز تکیه ندهید. این امر باعث گرم شدن زیاد و غیر معمول ترمز، فرسایش لنت های کفشکی و لقمه ای و طولانی شدن مسافت طی شده تا توقف خودرو می شود.

- در هنگام پایین آمدن از شیب های طولانی یا تند تپه ها، دنده را با دنده سنگین تعویض کرده، از ترمز کردن مداوم مستمر خودداری کنید. اعمال ترمز مداوم باعث داغ کردن ترمزها خواهد شد و می تواند منجر به از دست رفتن موقتی عملکرد ترمزها شود.

- ترمزهای خیس ممکن است توانایی کاهش ایمن سرعت خودرو را دچار ضعف کنند. همچنین در هنگام ترمز کردن، خودرو ممکن است به یک طرف کشیده شود. اعمال ترمز سبک می تواند تحت تأثیر قرار گرفتن ترمز در اثر خیس شدن را ظاهر سازد. همیشه پس از رانندگی در آبهای نسبتاً عمیق جاده ها، ترمزها را به این شیوه امتحان کنید. برای خشک کردن ترمزها تا بازگشت عملکرد ترمز به حالت عادی، در حالیکه سرعت ایمن رو به جلو را حفظ می کنید، به نرمی ترمز کنید.

(ادامه)

(ادامه)

- همیشه موقعیت های پدال ترمز و گاز را قبل از رانندگی بررسی کنید. اگر این کار را نکنید، ممکن است پدال گاز را به جای پدال ترمز فشار دهید. این کار باعث تصادفات سنگینی خواهد شد.





ترمز دستی  
درگیر کردن ترمز دستی

#### نوع پایی

برای درگیر کردن ترمز دستی، ابتدا ترمز پایی را فشار داده و سپس پدال ترمز دستی را تا آنجاییکه امکان دارد به پایین فشار دهید.

#### نمایشگر فرسودگی لنت ترمزهای دیسکی

خودروی شما مجهز به ترمز دیسکی است. هنگامیکه لنت های ترمز دیسکی شما فرسوده شده و زمان تعویض آنها فرا رسیده باشد، صدای بلند و زیر هشدار از ترمز های جلو یا عقب به گوش خواهد رسید. این صدا ممکن است گه گاه شنیده شده یا با فشار دادن پدال ترمز بطور مستمر به گوش برسد. لطفاً به خاطر داشته باشید که بعضی از شرایط یا آب و هواها ممکن است باعث بلند شدن صدای جیغ ترمز در اولین اعمال ترمز (یا ترمز سبک) شوند. این موضوع امری عادی بوده و حاکی از مشکل داشتن ترمزها نیست.

#### هشدار

- برای احتراز از تعمیرات پرهزینه ترمز، به رانندگی با لنت های فرسوده ادامه ندهید.
- همیشه لنت را بصورت یک دست کامل در اکسل (محور) جلو یا عقب تعویض کنید.

#### ⚠️ خطر - فرسودگی ترمز

صدای هشدار فرسودگی لنت ترمز حاکی از نیاز خودرو به سرویس است. اگر این صدای هشدار را نادیده بگیرید، نهایتاً عملکرد ترمز که می تواند به تصادف جدی منجر شود، را از دست خواهید داد.

#### در صورت از دست رفتن ترمز

اگر ترمزها در حین حرکت خودرو از کار بازماندند، با استفاده از ترمز دستی بطور اضطراری خودرو را می توانید متوقف کنید. هر چند که مسافت طی شده تا متوقف شدن بسیار بیشتر از مسافت معمول خواهد بود.

#### ⚠️ خطر - ترمز دستی

کشیدن ترمز دستی در حین حرکت خودرو با سرعت های معمول، می تواند باعث از دست دادن ناگهانی کنترل خودرو شود. اگر مجبور به استفاده از ترمز دستی برای متوقف کردن خودرو هستید، در هنگام اعمال ترمز، حداکثر احتیاط را بکار گیرید.





#### نوع دستی

برای درگیر کردن ترمز دستی، ابتدا ترمز پایی را فشار داده و سپس پدال ترمز دستی را تا آنجاییکه امکان دارد بالا بکشید. علاوه بر این، پیشنهاد می شود به هنگام پارک خودرو روی سطح شیب دار، دسته دنده را در موقعیت دنده سنگین مناسب (گیربکس دستی) و روی موقعیت پارک P (در خودروهای دارای گیربکس اتوماتیک) قرار دهید.

#### هشدار

- رانندگی با ترمز دستی درگیر، باعث فرسایش بیش از اندازه لنت ترمز و دیسک چرخ می شود.
- از اعمال ترمز دستی در حین حرکت خودرو مگر در شرایط اضطراری خودداری کنید. این کار می تواند باعث خرابی در سیستم خودرو شده و همچنین خطرناک شود.



#### آزاد کردن ترمز دستی نوع پایی

برای آزاد کردن ترمز دستی، پدال ترمز دستی را در حین فشردن پدال ترمز پایی، فشار دهید. پدال بصورت اتوماتیک به موقعیت آزاد خود باز می گردد.





با چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON (موتور را روشن نکنید)، روشن شدن چراغ هشدار ترمز را امتحان کنید. هنگام درگیر بودن ترمز دستی و قرار داشتن سوئیچ خودرو در موقعیت روشن ON یا استارت START، این چراغ روشن می شود.

قبل از شروع به رانندگی، از آزاد بودن کامل ترمز دستی و خاموش بودن چراغ هشدار ترمز اطمینان حاصل کنید.

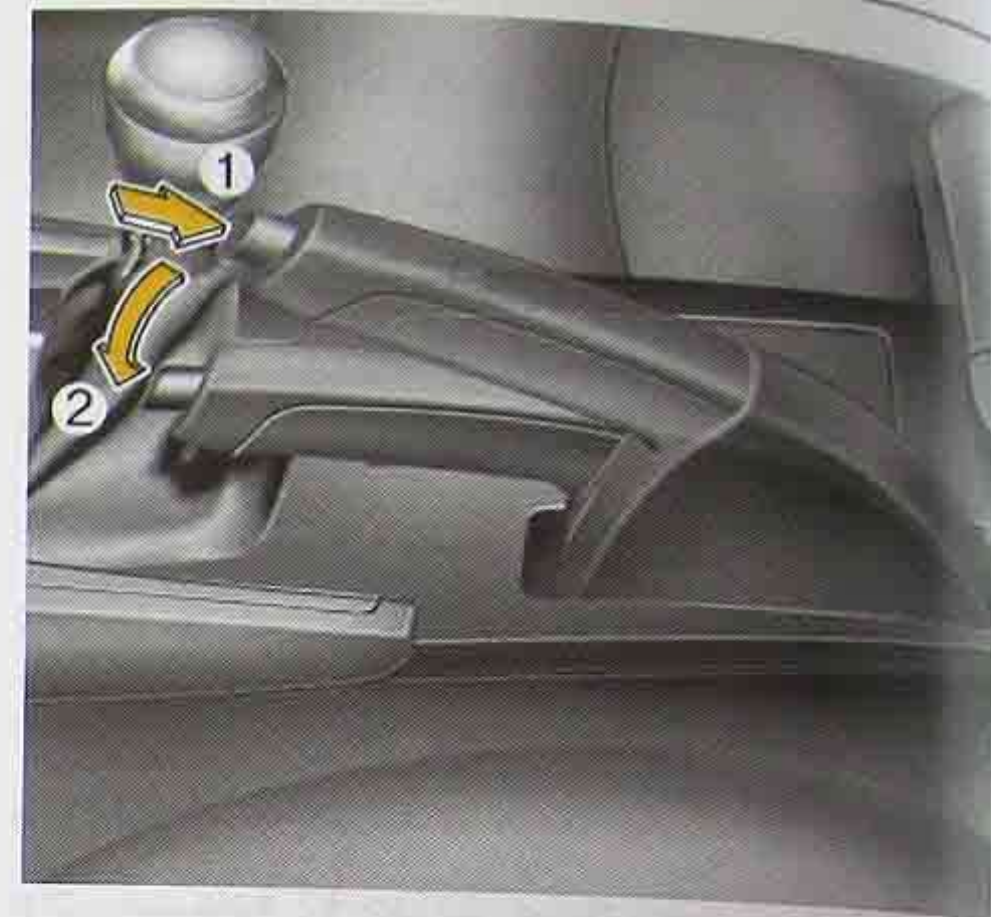
اگر در هنگام روشن بودن موتور، پس از آزاد کردن ترمز دستی چراغ هشدار ترمز روشن باقی ماند، ممکن است در سیستم ترمز اشکالی وجود داشته باشد. توجه فوری به این امر ضروری است.

اگر امکان پذیر بود، فوراً به رانندگی خاتمه دهید. اگر این امر امکان پذیر نیست، با رعایت حداکثر احتیاط فقط تا رسیدن به مکانی ایمن یا تعمیرگاه به رانندگی ادامه دهید.

اگر ترمز دستی آزاد نمی شود، خودروی خود را برای بازرسی و کنترل به عاملیت مجاز هیوندای نشان دهید.

### ⚠️ خطر

- برای جلوگیری از حرکت ناخواسته خودرو در زمان توقف و ترک خودرو، از دسته دنده به جای ترمز دستی استفاده نکنید. ترمز دستی را درگیر کرده و از قرار داشتن مطمئن دسته دنده در موقعیت دنده ۱ یا دنده عقب برای گیربکس های دستی و پارک P برای گیربکس های اتوماتیک اطمینان حاصل کنید.
- هرگز اجازه ندهید کسی که با خودرو آشنایی ندارد به ترمز دستی دست بزند. اگر ترمز دستی بطور ناخواسته آزاد شود، ممکن است باعث آسیب های جسمی جدی شود.
- همیشه در زمان پارک، ترمز دستی همه خودروها باید کاملاً درگیر باشد تا از حرکت ناخواسته خودرو که می تواند باعث صدمه دیدن سرنشینان یا رهگذران شود، جلوگیری گردد.



نوع دستی

برای آزاد کردن ترمز دستی، ابتدا ترمز پایی را فشار دهید و اهرم ترمز دستی را به طور جزئی بالا بکشید. سپس، دکمه آزاد کننده (1) را فشار داده و اهرم ترمز دستی (2) را حین نگهداشتن دکمه آزاد کننده، پایین بیاورید.



سیستم ترمز ضد قفل (ABS)  
(در صورت مجهز بودن)

### ⚠️ اخطار

سیستم ABS (یا ESP) نمی تواند از تصادفات ناشی از حرکات نامناسب و خطرناک در رانندگی جلوگیری کند، هر چند کنترل خودرو را در هنگام ترمزهای اضطراری افزایش می دهد. همیشه فاصله ایمن خود را با اجسام جلو خودرو حفظ کنید. همیشه سرعت خودرو را در شرایط بد جاده باید کاهش داد.

مسافت طی شده از شروع به ترمز تا توقف کامل در خودروهای مجهز به سیستم ترمز ضد قفل ABS (یا سیستم پایداری الکترونیکی ESP)، ممکن است نسبت به مسافت طی شده خودروهایی که فاقد این سیستم ها هستند، در موارد شرح داده شده در زیر بیشتر باشد.

- رانندگی در جاده های ناهموار، ریگ زار یا پوشیده از برف
- رانندگی با زنجیر چرخ
- رانندگی در جاده هایی که سطح آنها دارای چاله فراوان بوده یا سطح جاده بالا، پایین یا تغییر ارتفاع دارد.

(ادامه)

(ادامه)

خصوصیات ایمنی خودروهای مجهز به ABS (یا ESP) را نباید به وسیله رانندگی با سرعت زیاد یا پیچیدن در پیچها مورد آزمایش قرار داد. این عمل می تواند ایمنی شما یا دیگران را در معرض خطر قرار دهد.

سیستم ترمز ABS به طور مستمر سرعت گردش چرخها را حس می کند. اگر چرخها بخواهند قفل شوند، سیستم ترمز به طور مکرر فشار هیدرولیکی ترمز چرخها را کم و زیاد می کند.

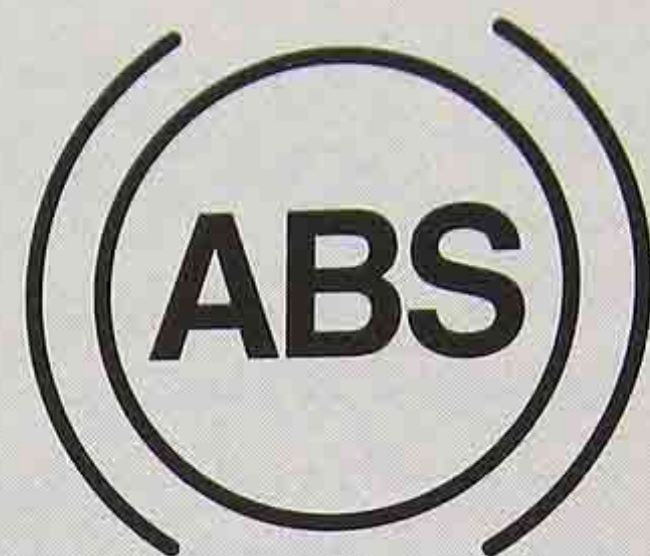
اگر ترمز در شرایطی که امکان قفل شدن چرخها وجود دارد، اعمال شود، ممکن است صدای "تیک تیک" از ترمزها به گوش رسیده یا در پدال ترمز لرزش آرام مربوط به ABS را حس کنید. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد ترمز ABS است.

برای استفاده از حداکثر مزایای سیستم ترمز ABS در شرایط اضطراری، اقدام به کم و زیاد کردن فشار پدال ترمز یا پمپ ترمز نکنید. پدال ترمز را تا حد ممکن یا تا حدی که شرایط می طلبد، محکم فشار داده و اجازه دهید سیستم ترمز ABS فشار وارده بر ترمزها را کنترل کند.



صدای کلیک، کلیک یا تق تق مانندی از محل قرار گرفتن موتور در هنگام شروع به حرکت پس از روشن کردن موتور ممکن است شنیده شود. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد صحیح سیستم ترمز ضد قفل ABS است.

- حتی با وجود سیستم ترمز ضد قفل، هنوز به مسافت کافی برای متوقف شدن نیاز دارید. همیشه فاصله ایمن را از خودرو جلویی حفظ نمایید.
- همیشه در هنگام پیچیدن در پیچ ها، سرعت را کم کنید. سیستم ترمز ضد قفل نمی تواند از تصادفات ناشی از سرعت بالا جلوگیری کند.
- در سطوح شل یا ناهموار، نتیجه عملکرد سیستم ترمز ضد قفل ممکن است منجر به مسافت متوقف شدن بیشتری نسبت به خودروهای مجهز به سیستم ترمز معمولی گردد.



### هشدار

- اگر چراغ هشدار سیستم ترمز ABS روشن شده و روشن باقی بماند، سیستم ABS مشکل دارد. هرچند در این وضعیت ترمزهای معمولی خودرو به طور عادی عمل می کنند.
- چراغ هشدار سیستم ترمز ABS تا حدود ۳ ثانیه پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON روشن باقی می ماند. در طول مدت این ۳ ثانیه، سیستم ABS عمل خودآزمایی خود را انجام و در صورت عادی بودن عملکرد همه اجزاء، چراغ خاموش می شود. اگر چراغ روشن باقی ماند، سیستم ترمز ABS ممکن است مشکل داشته باشد. هر چه زودتر با عاملیت مجاز هیوندای تماس بگیرید.

### هشدار

- هنگام رانندگی بر روی سطح دارای چسبندگی کم لاستیک به جاده نظیر جاده یخ زده و استفاده کردن مداوم از ترمز، سیستم ABS به طور مستمر فعال باقی می ماند و چراغ هشدار ABS ممکن است روشن شود. در این وضعیت خودرو را به مکانی ایمن هدایت کرده، موتور را خاموش کنید.
- موتور را دوباره روشن کنید، اگر چراغ هشدار ABS خاموش باقی ماند، در این وضعیت عملکرد سیستم ترمز ABS عادی است. در غیر اینصورت ممکن است سیستم ترمز ABS مشکل داشته باشد. هر چه زودتر با عاملیت مجاز هیوندای تماس بگیرید.

### یادآوری

- هنگامی که به دلیل خالی شدن باتری، استارت زدن را به وسیله باتری کمکی انجام می دهید، موتور ممکن است به نرمی نچرخد و چراغ هشدار ABS همزمان ممکن است روشن شود. این امر به دلیل ولتاژ کم باتری اتفاق می افتد و به معنی مشکل داشتن سیستم ترمز ABS نیست.
- ترمزها را پمپ نکنید.
- قبل از شروع به رانندگی خودرو، باتری را شارژ کنید.





سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP  
(در صورت مجهز بودن)

برنامه پایداری الکترونیکی ESP به جهت متعادل نگه داشتن خودرو در پیچها طراحی شده است. ESP مکان دور زدن و سمت حرکت واقعی خودرو را مورد بازرسی قرار می دهد. ESP ترمز چرخها را تک تک اعمال نموده و در برنامه سیستم مدیریت موتور مداخله می کند تا خودرو را متعادل و پایدار نگه دارد.

### ⚠️ اخطار

هرگز با سرعتی بیش از آنچه شرایط جاده ایجاب می کند یا بیش از سرعت ایمن برای پیچیدن، رانندگی نکنید. سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP از تصادف جلوگیری نمی کند. سرعت زیاد در پیچها، حرکت و مانورهای ناگهانی و رانندگی با اصطکاک (کشش) کم در جاده های خیس هنوز می تواند به تصادفات شدید منجر شود. فقط رانندگان ایمن و ملاحظه گر با خودداری از انجام حرکات و مانورهایی که باعث از دست دادن کشش خودرو (چسبندگی لاستیک به جاده) می شوند، می توانند از تصادف جلوگیری کنند. حتی با وجود مجهز بودن خودرو به سیستم ESP، همیشه همه احتیاط های معمول رانندگی شامل رانندگی با سرعت ایمن برای شرایط جاده را رعایت کنید.

برنامه پایداری الکترونیکی ESP سیستمی الکترونیکی می باشد که برای کمک به راننده جهت حفظ کنترل خودرو در شرایط نامطلوب طراحی شده است. این سیستم جایگزینی برای رانندگی ایمن خودرو نیست. عواملی چون سرعت، وضعیت جاده و نحوه اعمال فرمان راننده، همه در اینکه ESP بتواند از عدم کنترل پذیری خودرو جلوگیری کند، تأثیر دارند. شما همچنان مسئول رانندگی و پیچیدن در پیچها با سرعت منطقی و حفظ حاشیه امنیت برای رعایت ایمنی هستید. اگر ترمز در شرایطی که امکان قفل شدن چرخها وجود دارد، اعمال شود، ممکن است صدای "تیک تیک" از ترمزها به گوش رسیده یا در پدال ترمز لرزش آرامی را حس کنید. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP است.

### \* یادآوری

صدای کلیک، کلیک یا تق تق ماندنی از محل قرار گرفتن موتور در هنگام شروع به حرکت پس از روشن کردن موتور ممکن است شنیده شود. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد صحیح سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP است.



## در هنگام عملکرد

عملکرد ESP  
نیاز به روشن شدن سیستم ESP



- هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، چراغ های نمایشگر ESP OFF و ESP برای حدود ۳ ثانیه روشن می شوند، سپس ESP فعال می شود.
- برای غیر فعال کردن ESP، پس از چرخاندن سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON، دکمه ESP OFF را فشار داده، نگهدارید (چراغ نمایشگر ESP OFF خاموش می شود).
- در هنگام روشن کردن موتور، ممکن است صدای تیک تیک شنیده شود، این امر حاکی از خودآزمایی اتوماتیک سیستم ESP است و به معنی وجود مشکل نیست.



- هنگامی که ESP در حال مداخله است، چراغ نمایشگر ESP چشمک می زند.
- هنگامی که سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP به طور مناسب مداخله و عمل می کند، عمل ضربانی خفیفی را در خودرو می توانید احساس کنید. این عمل فقط در اثر کنترل ترمز اتفاق می افتد و حاکی از امری غیر عادی نیست.
- در هنگام بیرون آمدن از گل یا رانندگی در روی جاده لغزنده، فشار دادن پدال گاز ممکن است باعث افزایش دور موتور نشود. این بخاطر پایداری و حفظ اصطکاک جاده ای است و بیانگر مشکل نیست.

## در هنگام غیر فعال بودن حالت خاموش بودن سیستم ESP

- برای لغو عملکرد ESP، دکمه ESP OFF را فشار دهید (چراغ نمایشگر ESP OFF روشن می شود).
- اگر در هنگام خاموش بودن سیستم ESP، سوئیچ خودرو به موقعیت قفل LOCK چرخانده شود، سیستم ESP خاموش باقی می ماند. پس از روشن کردن مجدد موتور، سیستم ESP مجدداً روشن می شود.



■ چراغ نمایشگر ESP



■ چراغ نمایشگر ESP OFF



چراغ های نمایشگر

هنگامی که سوئیچ خودرو به موقعیت روشن ON چرخانده شود، چراغ نمایشگر روشن می شود. سپس در صورت عادی بودن عملکرد سیستم ESP، خاموش می شود.

با فعال بودن سیستم ESP، چراغ نمایشگر ESP شروع به چشمک زدن می کند و اگر مشکلی در عملکرد آن وجود داشته باشد، روشن می شود.

چراغ نمایشگر ESP OFF با خاموش کردن سیستم توسط دکمه، روشن می شود.

⚠ هشدار

رانندگی در شرایطی که سایز (اندازه) لاستیک ها یا رینگها با هم تفاوت دارد، ممکن است باعث درست عمل نکردن سیستم ESP شود. در هنگام تعویض لاستیک ها از هم سایز بودن همه لاستیک ها با لاستیک های اصلی اطمینان حاصل کنید.

⚠ اخطار

سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESP فقط یک وسیله کمکی در رانندگی است. برای رعایت احتیاط در هنگام رانندگی در پیچ ها و جاده های پوشیده از برف یا یخ زده، سرعت را کم کرده و به طور ایمن رانندگی کنید. آهسته رانندگی کرده و در هنگام چشمک زدن چراغ نمایشگر ESP یا لغزنده بودن سطح جاده اقدام به افزایش سرعت نکنید.

به کارگیری حالت خاموش ESP در هنگام رانندگی

- هر گاه که امکان پذیر باشد، ESP در رانندگی روزمره باید روشن باشد.
- برای خاموش کردن ESP در هنگام رانندگی، دکمه ESP OFF را در هنگام رانندگی در جاده صاف و مسطح فشار دهید.

به هنگام عملکرد سیستم ESP (نمایشگر ESP چشمک می زند)، هرگز دکمه ESP OFF را فشار ندهید. اگر به هنگام عملکرد سیستم ESP، آن را خاموش کنید خودرو ممکن است خارج از کنترل شما بلغزد.

\* یادآوری

- در هنگام اندازه گیری سرعت خودرو توسط دستگاه دینامومتر، از خاموش بودن ESP (روشن بودن چراغ ESP OFF) اطمینان حاصل کنید.
- خاموش کردن ESP تأثیری بر عملکرد ABS یا سیستم ترمز نمی گذارد.



نحوه خوب ترمز کردن

### ⚠️ خطر

- در هنگام ترک یا پارک خودرو، همیشه ترمز دستی را تا حد ممکن و گیربکس را در موقعیت پارک P کاملاً درگیر کنید. اگر ترمز دستی درگیر نشده و گیربکس به طور مطمئن در موقعیت پارک P قرار نداشته باشد، خطر حرکت ناخواسته خودرو و آسیب دیدن شما یا دیگران وجود دارد.
- همیشه در زمان پارک، ترمز دستی همه خودروها باید کاملاً درگیر باشد تا از حرکت ناخواسته خودرو که می تواند باعث صدمه دیدن سرنشینان یا رهگذران شود، جلوگیری گردد.

سیستم کمک حرکت در سربالایی (HAC)  
(در صورت مجهز بودن)

خودرو در شروع حرکت در سربالایی، تمایل به لغزش به عقب دارد. این سیستم، با اعمال اتوماتیک ترمزها به مدت ۲ ثانیه، از ایجاد لغزش جلوگیری می کند. وقتی پدال گاز فشار داده می شود و یا بعد از گذشتن ۲ ثانیه، ترمزها آزاد می شوند.

### ⚠️ خطر

سیستم کمک حرکت در سربالایی (HAC) فقط ۲ ثانیه فعال می شود، در نتیجه به هنگام حرکت خودرو همیشه پدال گاز را فشار دهید.

### \* یادآوری

- اگر دسته دنده در موقعیت پارک P و یا خلاص N باشد، سیستم کمک حرکت در سربالایی (HAC) عمل نمی کند.
- سیستم کمک حرکت در سربالایی (HAC) حتی زمانی که سیستم ESP خاموش است نیز عمل می کند، ولی به هنگام خرابی سیستم ESP عمل نمی کند.

### ⚠️ خطر

در هنگام فعال بودن، هرگز اقدام به فشار دادن دکمه ESP OFF نکنید.

اگر در هنگام فعال بودن ESP، سیستم را خاموش کنید، خودرو ممکن است از کنترل خارج شود. برای خاموش کردن ESP به هنگام رانندگی (سطح صاف)، دکمه ESP OFF را فشار دهید.

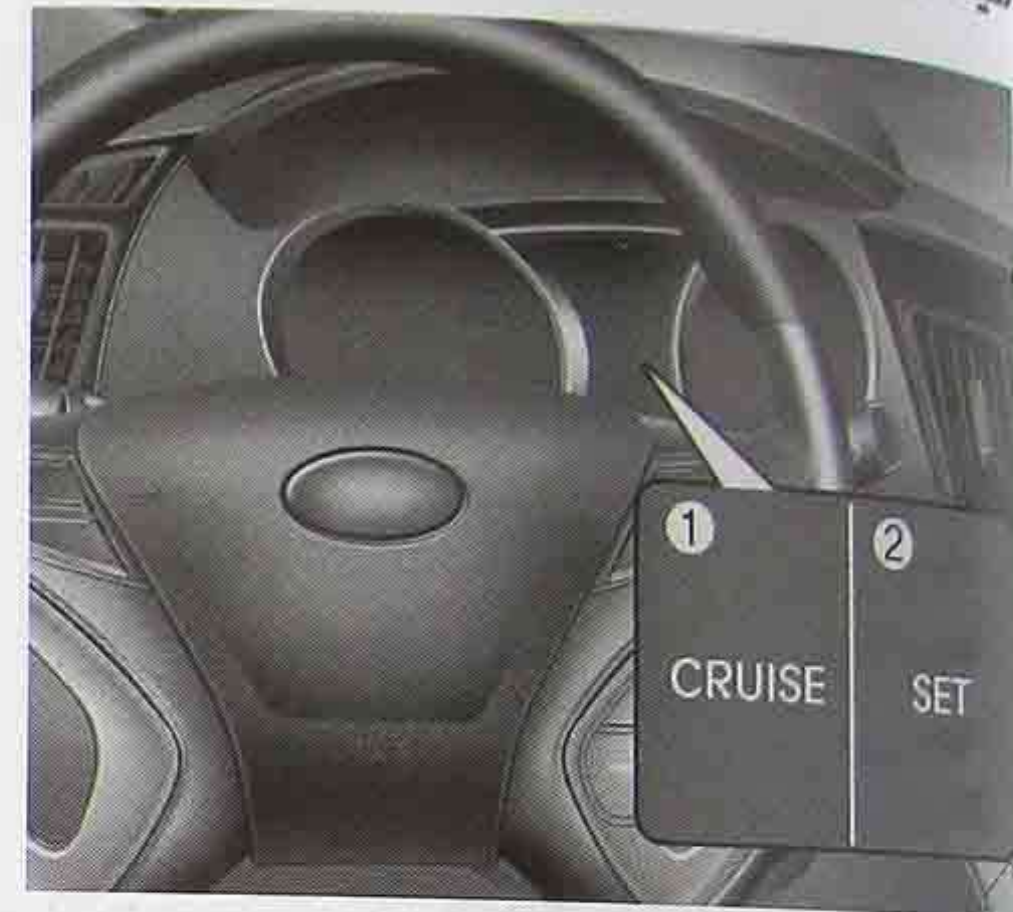


- قبل از شروع به حرکت، درگیر نبودن ترمز دستی را کنترل کرده و از خاموش بودن چراغ نمایشگر ترمز دستی اطمینان حاصل کنید.
- رانندگی از میان آب ممکن است باعث خیس شدن ترمزها شود، همچنین ترمزها می توانند در هنگام شست و شوی خودرو خیس شوند. ترمزهای خیس ممکن است خطرناک باشند! در صورت خیس بودن ترمزها خودرو نمی تواند مانند قبل سریعاً متوقف شود. ترمزهای خیس ممکن است باعث کشیده شده خودرو به یک طرف شود.
- برای خشک کردن ترمزها تا بازگشت عمل ترمز به حالت عادی، به نرمی ترمز کنید، ضمن آنکه مواظب داشتن کنترل بر خودرو در همه اوقات هستید. اگر عملکرد ترمزها به حالت عادی باز نگشت، هر چه زودتر با رعایت ایمنی خودرو را متوقف نموده، با عاملیت مجاز هیوندای برای گرفتن کمک تماس بگیرید.
- از حرکت در سرازیری تپه ها بدون اینکه خودرو در دنده باشد، خودداری کنید. این امر بسیار خطرناک است. همیشه خودرو را در دنده باقی نگه دارید. از ترمز برای کاهش سرعت استفاده کرده و سپس به دنده پایین تر تغییر وضعیت دهید، تا ترمز موتور به شما در حفظ سرعت ایمن کمک نماید.

- پای خود را به پدال ترمز تکیه ندهید. رها کردن پا بر روی پدال ترمز در هنگام رانندگی می تواند خطرناک باشد. زیرا این عمل می تواند باعث داغ کردن ترمزها و از دست رفتن تأثیر مؤثر آنها شود. این امر همچنین باعث افزایش فرسودگی اجزاء ترمز می شود.
- اگر لاستیک در حین رانندگی پنچر شد، به آرامی ترمز کرده، خودرو را مستقیم به سمت جلو در حالیکه سرعت را کم می کنید، هدایت کنید. هنگامی که سرعت به حد کافی و ایمن کم شد، از جاده کنار کشیده در مکانی امن توقف نمایید.
- اگر خودروی شما مجهز به گیربکس اتوماتیک است، اجازه ندهید خودرو به سمت جلو آهسته، آهسته حرکت نماید. برای جلوگیری از این حرکت رو به جلو، پای خود را بر روی پدال ترمز محکم نگه دارید، تا خودرو به سمت جلو خزش ننماید.
- در هنگام پارک کردن در شیب تپه ها احتیاط لازم را به کار گیرید. ترمز دستی را محکم درگیر کرده و دنده دنده را در حالت پارک P قرار دهید. اگر سر خودرو به سمت سرازیری است، چرخهای جلو را به سمت جدول بچرخانید، تا به جلوگیری از حرکت رو به جلوی خودرو کمک شود. اگر خودرو رو به سمت سر بالایی دارد، چرخهای جلو را در جهت عکس جدول بچرخانید تا به جلوگیری از حرکت رو به عقب خودرو کمک شود.

- اگر جدول وجود ندارد یا شرایط الزامی دیگری را ایجاد می نماید، به وسیله قرار دادن بلوک مانع در پشت یا جلوی چرخها از حرکت ناخواسته خودرو جلوگیری کنید.
- تحت بعضی از شرایط ترمز دستی می تواند در حالت درگیر بودن یخ بزند. احتمال وقوع این امر زمانی بیشتر است که برف یا یخ در اطراف یا نزدیک ترمزهای عقب انباشته شده باشد، و یا اینکه ترمزها خیس باشند. اگر خطر یخ زدن ترمز دستی وجود داشت، زمانی که دسته دنده را در حالت پارک P قرار می دهید، ترمز دستی را موقتاً درگیر کرده و چرخهای عقب را با مانع مسدود کنید تا خودرو نتواند حرکت کند. سپس ترمز دستی را آزاد کنید.
- در سربالایی ها خودرو را به وسیله پدال گاز متوقف نگه ندارید. این امر می تواند باعث گرم کردن گیربکس شود. همیشه از پدال ترمز یا ترمز دستی استفاده کنید.





۱. نمایشگر سیستم کنترل سرعت یکنواخت
۲. نمایشگر برقراری سیستم کنترل سرعت یکنواخت

سیستم کنترل سرعت یکنواخت به شما اجازه می دهد خودرو را برای نگهداری سرعت ثابت بدون فشار دادن پدال گاز، برنامه ریزی نمایید.

این سیستم برای کار در سرعت های بالاتر از حدود ۴۰ کیلومتر در ساعت طراحی شده است.

### ⚠️ اخطار

- اگر سیستم کنترل سرعت یکنواخت در حالت روشن باقی بماند (چراغ نمایشگر CRUISE روی صفحه نمایشگرها روشن باشد)، ممکن است عملکرد سیستم کنترل سرعت یکنواخت با برخورد دست به کلیدها به طور اتفاقی فعال شود. هنگامی که سیستم کنترل سرعت یکنواخت مورد استفاده قرار ندارد، سیستم را در حالت خاموش نگه دارید (چراغ نمایشگر CRUISE خاموش باشد)، تا از برقرار شدن ناخواسته سرعت یکنواخت جلوگیری شود.
- از سیستم کنترل سرعت یکنواخت فقط در بزرگراه های کم ترافیک در شرایط هوای خوب استفاده کنید.
- هنگامی که سرعت یکنواخت ممکن است ایمن نباشد، بطور مثال رانندگی در ترافیک سنگین یا متغیر با جاده های لغزنده (بارانی، یخ زده یا پوشیده از برف) یا پر پیچ و خم یا جاده های دارای شیب رو به بالا یا پایین بیش از ۶٪، از سیستم کنترل سرعت یکنواخت استفاده نکنید.
- هنگام استفاده از سیستم کنترل سرعت یکنواخت به شرایط جاده توجه خاص داشته باشید.

(ادامه)

(ادامه)

- در هنگام استفاده از سیستم کنترل سرعت یکنواخت در سرازیری، مراقبت لازم را اعمال کنید. در سرازیری ممکن است سرعت خودرو افزایش یابد.

### \* یادآوری

در حین عملکرد عادی سیستم کنترل سرعت یکنواخت، وقتی که سوئیچ SET بعد از فعال کردن ترمزها، فعال یا غیر فعال شود، سیستم کنترل سرعت یکنواخت بعد از حدود ۳ ثانیه تحریک می شود. این تأخیر عادی است.





برای افزایش سرعت یکنواخت برقرار شده:

یکی از روشهای زیر را دنبال کنید:

- کلید RES+ را فشار داده، نگهدارید. سرعت خودرو شروع به افزایش می کند. در سرعت دلخواه کلید را رها کنید.
- کلید RES+ را فشار داده و سریعاً آن را رها کنید. با هر بار بالا بردن اهرم به RES+ به این شیوه، سرعت یکنواخت خودرو ۱٫۶ کیلومتر در ساعت افزایش می یابد.



۳. کلید SET- را فشار داده و در سرعت دلخواه رها کنید.

چراغ نمایشگر SET بر روی صفحه نمایشگرها روشن می شود. پدال گاز را رها کنید. سرعت دلخواه به طور اتوماتیک حفظ خواهد شد.

در شیبهای تند، سرعت خودرو ممکن است کمی کاهش یا در هنگام پایین رفتن کمی افزایش یابد.



برای برقرار کردن سرعت یکنواخت

۱. برای روشن (فعال) کردن سیستم، کلید ON/OFF سیستم کنترل سرعت یکنواخت روی غریبک فرمان را فشار دهید. چراغ نمایشگر CRUISE روی صفحه نمایشگرها روشن می شود.
۲. سرعت خودرو را به سرعت دلخواهی که باید بیش از ۴۰ کیلومتر در ساعت باشد، افزایش دهید.





برای غیر فعال کردن عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت، یکی از اعمال زیر را انجام دهید:

- پدال ترمز را فشار دهید.
- پدال کلاچ را در گیربکس های دستی فشار دهید.
- دسته دنده را در موقعیت خلاص N (در گیربکس های اتوماتیک) قرار دهید.
- کلید لغو CANCEL واقع بر روی غربیلک فرمان را فشار دهید.
- از سرعت به حافظه داده شده، سرعت خودرو را ۱۵ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر کاهش دهید.
- سرعت خودرو را به کمتر از حدود ۴۰ کیلومتر بر ساعت کاهش دهید.

برای افزایش دادن موقتی سرعت در هنگام فعال بودن عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت:

اگر در هنگامی که عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت فعال (روشن) است، می خواهید به طور موقت سرعت را افزایش دهید، پدال گاز را فشار دهید. افزایش سرعت مزاحم عملکرد حفظ سرعت یکنواخت نشده یا موجب ایجاد تغییر در سرعت برقرار شده نخواهد شد.

برای بازگشت به سرعت برقرار شده، پای خود را از روی پدال گاز بردارید.

اگر در سرعت افزایش یافته، سوئیچ - SET را فشار دهید، سرعت کروز به سرعت جدید تنظیم می شود.



برای کاهش سرعت یکنواخت خودرو:  
یکی از روشهای زیر را دنبال کنید:

- کلید SET - را فشار داده، نگهدارید. سرعت خودرو شروع به کاهش می یابد. در سرعت دلخواه کلید را رها کنید.
- کلید SET - را فشار داده و سریعاً آن را رها کنید. با هر بار فشار دادن کلید SET - به این شیوه، سرعت خودرو ۱۶ کیلومتر در ساعت کاهش می یابد.



هر یک از اعمال ذکر شده، عملکرد حفظ سرعت یکنواخت را لغو (کنسل) خواهد کرد (چراغ نمایشگر SET در صفحه نمایشگرها خاموش خواهد شد)، اما سیستم غیر فعال (خاموش) نخواهد شد. اگر میل به برقراری مجدد عملکرد حفظ سرعت سیستم کنترل سرعت یکنواخت را دارید، کلید  $RES +$  روی غریبک فرمان را فشار دهید. سرعت به سرعت تنظیم شده قبلی باز می گردد.



برای برقرار کردن مجدد سرعت یکنواخت بالاتر از ۴۰ کیلومتر بر ساعت در سیستم کنترل سرعت یکنواخت: اگر برای لغو (کنسل) عملکرد حفظ سرعت از یکی از این شیوه ها (به جز استفاده از کلید ON/OFF) استفاده شده و سیستم هنوز فعال (روشن) باشد، هنگامی که کلید  $RES +$  فشار داده شود، آخرین سرعت برقرار شده قبلی به طور اتوماتیک مجدداً برقرار خواهد شد. هر چند اگر سرعت خودرو به کمتر از ۴۰ کیلومتر در ساعت کاهش یافته باشد، سرعت برقرار شده قبلی، مجدداً برقرار نخواهد شد.

#### \* یادآوری

همیشه برای برقرار کردن مجدد سرعت یکنواخت با فشار دادن دکمه  $RES +$ ، شرایط جاده را بررسی کنید.



برای غیر فعال (خاموش) کردن سیستم کنترل سرعت یکنواخت، یکی از اعمال زیر را انجام دهید:

- کلید ON/OFF سیستم کنترل سرعت یکنواخت را فشار دهید. (چراغ نمایشگر CRUISE روی صفحه نمایشگرها خاموش خواهد شد)
- موتور را خاموش کنید.

هر یک از اعمال ذکر شده، سیستم کنترل سرعت یکنواخت را غیر فعال (خاموش) خواهد کرد. اگر می خواهید عملکرد سیستم کنترل سرعت یکنواخت را دوباره فعال کنید، مراحل «برای برقرار کردن سرعت یکنواخت» ذکر شده در صفحات قبل را تکرار کنید.



مصرف اقتصادی سوخت خودرو شما به طور عمده به شیوه رانندگی شما، محل رانندگی و زمان رانندگی بستگی دارد.

هر یک از این عوامل در کیلومتر طی شده با هر لیتر بنزین تأثیر می گذارد. برای حداکثر استفاده اقتصادی ممکن از خودرو، توصیه های رانندگی ارائه شده در زیر را برای کمک به صرفه جوئی مالی در پرداخت هزینه های سوخت و تعمیرات، به کار ببندید.

- به نرمی رانندگی کنید. افزایش سرعت را با شتاب معمول انجام دهید. از شروع به حرکت ناگهانی یا تغییر دنده در حد آخر گاز استفاده نکرده و با سرعت یکنواخت رانندگی کنید. فاصله چراغ های قرمز را با شتاب طی نکنید. سعی کنید سرعت خود را طوری تنظیم کنید که مجبور به تغییر سرعت غیر لازم مکرر نباشید. در حد امکان از گرفتار شدن در ترافیک سنگین خودداری کنید. همیشه فاصله مناسب را از دیگر خودروها حفظ کنید، به نحوی که بتوانید از ترمزهای غیر لازم خودداری کنید. این امر همچنین فرسایش ترمز را نیز کاهش می دهد.

- با سرعت متوسط رانندگی کنید. هر چه سرعت بیشتر باشد، خودرو سوخت بیشتری را مصرف می کند. رانندگی با سرعت متوسط بخصوص در بزرگراهها، یکی از موثرترین روش ها در کاهش مصرف سوخت است.

- پای خود را روی پدال ترمز رها نکنید. این امر می تواند باعث افزایش مصرف سوخت و همچنین افزایش میزان فرسایش اجزاء آن شود. به علاوه رانندگی با رها کردن پا بر روی پدال ترمز ممکن است باعث داغ شدن ترمزها شود که این خود نیز می تواند موجب کم اثر شدن ترمزها و عواقب جدی ناشی از آن شود.

- از لاستیک های خود به خوبی مواظبت کنید. باد لاستیکها را در حد توصیه شده حفظ کنید. فشار باد غیر صحیح چه بسیار زیاد و چه بسیار کم به فرسوده شدن غیر ضروری لاستیک ها منجر می شود. حداقل ماهی یکبار فشار باد لاستیک ها را کنترل کنید.

- از تنظیم بودن صحیح فرمان اطمینان حاصل کنید. تنظیم نبودن فرمان می تواند در اثر برخورد با جداول کنار خیابان یا رانندگی با سرعت زیاد بر روی سطوح ناصاف به وجود آمده باشد. تنظیم فرمان ضعیف باعث فرسوده شدن سریعتر لاستیک می شود و همچنین می تواند باعث پدید آمدن مشکلات دیگر شود، ضمن آنکه باعث مصرف سوخت بیشتر نیز می شود.

- خودرو خود را در شرایط خوب نگهداری کنید. برای مصرف اقتصادی بهتر و کاهش هزینه های نگهداری، خودرو خود را مطابق با برنامه نگهداری ذکر شده در بخش ۷ نگهداری کنید. اگر در شرایط سخت جاده مجبور به رانندگی هستید، امور نگهداری باید در فواصل زمانی کوتاه تر و تکرار بیشتر انجام گیرد (برای شرح بیشتر به بخش ۷ مراجعه کنید).

- خودرو خود را تمیز نگهداری کنید. برای حفظ حداکثری عمر خودرو، خودرو باید تمیز و عاری از مواد خورنده نگهداری شود. جلوگیری از انباشته شدن خاک، گل یا یخ و غیره در زیر خودرو امری بسیار مهم است. این وزن اضافی می تواند به افزایش مقدار مصرف سوخت و زنگ زدگی منجر شود.

- سبک حرکت کنید. وزن اضافی غیر لازم را با خود حمل نکنید. وزن اضافی باعث اختلال در مصرف اقتصادی سوخت می شود.

- اجازه ندهید بیش از نیاز، موتور در دور آرام روشن باقی بماند. اگر منتظر چیزی هستید (و در ترافیک گیر نکرده اید) خودرو خود را خاموش کرده و در هنگام آمادگی برای حرکت آن را مجدداً روشن کنید.